



محمد بشير

قواعد

اللغة الإنجليزية

للطلاب

إنجليزي - عربي

شرح قواعد اللغة الإنجليزية

نقحه وراجعه الأستاذ

دمان ذبيح فيصل

hard_equation

ISBN 9961 60 994 1



9 789961 609941

طبعة جديدة مزيدة ومنقحة

دار الهدى

MOHAMMED BACHIR

Pupil's
English
Grammar

English - Arabic

شرح قواعد
اللغة الانجليزية للطلاب

انجليزي ☆ عربي

نقحه وراجعه الأستاذ

دمان ذبيح فيصل

طبعة جديدة مزيدة ومنقحة

Dar El Houda
Ain Miila Algérie

جميع الحقوق محفوظة للناشر

الرقم التسلسلي 30 - 2008 شركة دار الهدى

رقم الإيداع القانوني 969 - 2008 المكتبة الوطنية

ردمك: 1 - 994 - 60 - 9961 - 978

إلى النجاح تبدأ معنا دار الهدى للطباعة والنشر والتوزيع

المنطقة الصناعية ص ب 193 عين مليلة - الجزائر

الهاتف: 032 44 95 47 / 032 44 92 00

الفاكس: 032 44 94 18

www.elhouda.com

darelhouda@yahoo.fr

الجزائر

01 شارع أوراس بشير باب الواد

الهاتف: 021 96 62 20

الفاكس: 021 96 61 11

عين مليلة

طريق باتنة

الهاتف: 030 34 46 85

الفاكس: 030 34 46 84

وهران

05 شارع زيغود يوسف عمارة الحرية

الهاتف: 041 40 46 47

041 40 46 89

الفاكس: 041 41 56 54

قسنطينة

حي كوحيل لخضر جنان الزيتون

الهاتف: 031 92 22 08

الفاكس: 031 92 27 08



الفروع



كلمة الدار



الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيد المرسلين وبعد:
فإن دار الهدى باقية على دروب العلم والمعرفة، والثقافة الرائدة، تلتقط
الحكمة، ومن ثم تقدمها غذاء فكريا ناجعا فيه خير للناس.
وها هي الآن تقدم على مائدة الفكر والثقافة طبقا شهيا مغذيا يبدو في
صورة كتاب جامع لقواعد اللغة الانجليزية.
ومما لا ريب فيه أن تعلم أي لغة من اللغات الأساسية متوقف على معرفة
قواعدها، ولذلك بعد ان قدمنا نصوصا ودروسا في تعلم الانجليزية، نضع
بين يدي القارئ الكريم اللازم لاكتمال تعلم اللغة الانجليزية.
ولهذا الكتاب مزايا عديدة يكتشفها القارئ من خلال تجواله في ربوع
صفحات الكتاب، ونذكر منها: الدقة، الوضوح والسهولة. آمليين من عملنا
تحقيق الفائدة للناس أجمعين داخل الجزائر وخارجها.

والله ولي التوفيق

مدير مكتب الدراسات

Contents of the book

Editor's note	3
Parts of speech	7

Chapter 1

The Noun	8
Kinds of nouns	8
1 - The Proper noun	8
2 - The Common noun	8
3 - The Material noun	9
4 - The Collective noun	9
5 - Compound noun	9
Formation of the plural	10
Noun cases	13

Chapter 2

The Indefinite Article	17
The Definite Article with countable and uncountable nouns	19

Chapter 3

Pronouns	23
----------------	----

Chapter 4

The Verbs	37
Kinds of verbs.....	37
The Tenses.....	57

Chapter 5

The Interrogative or questioning	83
--	----

Chapter 6

Active and Passive Voice	92
--------------------------------	----

Chapter 7

- Imperative form / The Gerunds	98
---------------------------------------	----

Chapter 8

Adjectives	104
How to use Adjectives	104
Comparison of Adjectives	113
Negative Form	114

Chapter 9

Adverbs	119
Functions of Adverbs	119
The kinds of Adverbs	121
Comparison with Adverbs	129
How to use Adverbs	129
Adverbial particles	129

Chapter 10

Conjunctions	132
--------------------	-----

Chapter 11

- Use of some clauses with examples	138
---	-----

Chapter 12

- IF- Conditional	144
-------------------------	-----

Chapter 13

Direct speech	148
Indirect Speech	148
1 - Indirect Statement	148
2 - Indirect Questions	155
3 - Indirect Commands or Requests	157
4 - Direct Exclamation	159

Chapter 14

Prepositions	160
The use of prepositions	164

Chapter 15

- Interjections and Exclamations	196
- Contraction	196
- Irregular verbs	196

Parts of speech

أجزاء الكلام

1 - Nouns	الأسماء
2 - Pronouns	الضمائر
3 - Adjectives	الصفات
4 - Verbs	الأفعال
5 - Prepositions	حروف الجر
6 - Conjunctions	الروابط

CHAPTER 1

The Noun

A noun is a word used for naming anything

Man	رجل	Book	كتاب
Woman	امراة	School	مدرسة
Boy	ولد	Fox	ثعلب
Girl	بنت	Song	أغنية
Lion	أسد	Glass	كأس أو (زجاج)
Box	صندوق	Actor	مثل

الإسم

الإسم كلمة تستعمل لتسمية أي شيء

Kinds of Nouns

1. The Proper Noun

A proper noun is a name for one particular person, place or event, as distinct from any other.

Oran	وهران	The Red sea	البحر الأحمر
The Revolution	الثورة	The Atlantic ocean	المحيط الأطلسي
The Algerian	الجزائرية	The Mississipi river	نهر المسيسيبي

2. The Common Noun

A common noun is a name which is common to any person or thing of the kind.

أنواع الأسماء

الاسم الخاص (اسم العلم)

الاسم الخاص هو اسم لشخص، مكان، شيء أو حدث معين بالذات ويتميز عما سواه.

الاسم العام (المشترك)

الاسم العام هو اسم مشترك لأي شخص أو شيء من نفس النوع.

Lake	بحيرة	theatre	مسرح
Hospital	مستشفى	Magazine	مجلة
Dictionary	قاموس	Garden	حديقة
River	نهر	Museum	متحف

3. The Material Noun

A material noun is the name of particular kinds of matter.

3. الاسم المادي

الاسم المادي هو اسم لنوع معين من المادة.

Water	ماء	Gold	ذهب
Milk	حليب	Silver	فضة

4. The Collective Noun

A collective noun is the noun of a group of persons or things as one complete individual whole:

4. اسم الجمع

اسم الجمع هو اسم لمجموعة من الأشخاص ينظر إليها على أنها وحدة كاملة لا تتجزأ.

Examples

Jury (a group of judges).
Fleet (a group of warships).
Army (a group of soldiers).
Empire (a group of nations under one rulership).
Islamic empire.
Flock (a group of sheep).

أمثلة

هيئة محلفين، لجنة تحكيم.
أسطول (عدد من السفن الحربية).
جيش (عدد من الجنود).
إمبراطورية (عدد من الأمم تحت حكم واحد).
إمبراطورية إسلامية.
قطيع (عدد من الأغنام).

5. Compound Nouns

School master	مدرس	Gunpowder	بارود
Shopkeeper	صاحب محل تجاري	Moonlight	نور القمر

Housemaid	تخادمة	Seashore	شاطئ البحر
Postcard	بطاقة بريد	Tea-time	وقت الشاي
Newspaper	جريدة	Steam-engine	محرك بخاري
Ice-cream	مثلج	Night-train	قطار الليل
Apple-tree	شجرة تفاح	Sand-storm	عاصفة رملية

Nouns can be singular or plural:

A singular noun denotes one object.

A plural noun denotes more than one object.

الأسماء قد تكون مفردة أو جمعا:

الاسم المفرد يشير إلى شيء واحد.

الاسم الجمع يشير إلى أكثر من

شيء واحد.

ملاحظة: لا يوجد مشى في اللغة الإنجليزية (يوجد مفرد أو جمع فقط)

Formation of the plural

تكوين الجمع

A/ By adding (s) to the singular noun

This applies to most nouns except some cases that will be explained later on:

أ/ بإضافة (s) إلى الاسم المفرد

يسري هذا على معظم الأسماء ما عدا بعض الحالات التي سيتم توضيحها فيما بعد:

Examples:

أمثلة

Singular	مفرد	Plural	جمع
Book :	كتاب	Books :	كتب
Cat :	قطعة	Cats :	قطط
Map :	خريطة	Maps :	خرائط
Rose :	وردة	Roses :	ورود
Hand :	يد	Hands :	أيدي

B/ By adding (es) to the singular for words ending in;

ب/ بإضافة (es) إلى الأسماء

المفردة التي تنتهي

بالحروف التالية: - sh - - ch - x - - z - - 0 -

Examples: CH + ES

Singular	مفرد	Plural	جمع
Branch :	فرع - غصن	Branches :	فروع - أغصان
Bench :	مقعد	Benches :	مقاعد
Church :	كنيسة	Churches :	كنائس
Match :	عود ثقاب	Matches :	أعواد ثقاب

.. SH + ES

Brush	فرشاة	Brushes	فرش
Bush	شجيرة	Bushes	شجيرات

.. X + ES

Box	صندوق	Boxes	صناديق
Tax	ضريبة	Taxes	ضرائب

.. S + ES

Mass	حشد	Masses	حشود
Dress	ثوب (فستان)	Dresses	ثياب (فساتين)
Gas	غاز	Gases	غازات
Glass	كأس - كوب (زجاج)	Glasses	كؤوس - أكواب (زجاج)

.. Z + ES

Fez	طربوش	Fezes	طرايش
Topaz	ياقوتة صفراء	Topazes	ياقوت أصفر

C - By changing (Y) preceded by
a consonant to (IES)

جـ/ بتغيير الحرف
(Y) المسبوق بحرف ساكن إلى (IES)

Examples:

أمثلة

Lady	: سيدة	Ladies	: سيدات
Story	: قصة	Stories	: قصص
Fly	: ذبابة	Flies	: ذباب
Army	: جيش	Armies	: جيوش

But if (Y) is preceded by a vowel,
the plural is by adding (s) only.

Valley	: وادي
Boy	: ولد
Key	: مفتاح
Day	: يوم
Toy	: لعبة

أما إذا كانت (Y) مسبقة بحرف
متحرك فإن الجمع يكون بإضافة (S) فقط

Valleys	: أودية
Boys	: أولاد
Keys	: مفاتيح
Days	: أيام
Toys	: ألعاب

D - By changing the (F) or (FE)
to (VES)

د/ بتغيير حرف (F) أو
(FE) إلى (VES)

Leaf	: ورقة شجرة
Wife	: زوجة
Knife	: سكين
Thief	: لص
Wolf	: ذئب

Leaves	: أوراق
Wives	: زوجات
Knives:	: سكاكين
Thieves	: لصوص
Wolves	: ذئاب

E - irregular plurals

شواذ الجمع

هناك أسماء شاذة ويتم جمعها بتغيير الحروف المتحركة وهي لا تخضع لقواعد ثابتة.

Examples:

أمثلة

Man	: رجل
Woman	: امرأة
Tooth	: سن
Foot	: قدم
Ox	: ثور
Child	: طفل

Men	: رجال
Women	: نساء
Teeth	: أسنان
Feet	: أقدام
Oxen	: ثيران
Children	: أطفال

كما أن هناك أسماء مفردة لا تتغير في حالة الجمع

Deer	غزال
Sheep	خروف
Duck	بطة

Deer	غزلان
Sheep	خرقان (أغنام)
Duck	بط

Noun-cases

The noun has four cases

- 1 - Subjective case
- 2 - Objective case
- 3 - Possessive
- 4 - Vocative case

1 - The subjective case:

- It denotes the subject of the verb

Examples:

Ladies gossip	السيدات يثرثن
Readers read	القرأ يقرأون
Birds fly	الطيور تطير
Friends cooperate	الأصدقاء يتعاونون
The air is fresh	الهواء عليل
The sun is shining	الشمس تسطع

2. The objective case

- Teachers teach students.
 Doctors treat patients.
 Girls pick flowers.
 Ahmed likes music.
 We speak English.
 The poet composed an eley.

أحوال الأسماء

للأسماء أربع حالات رئيسية

- 1 - حالة الفاعل أو المبتدأ
- 2 - حالة المفعول به
- 3 - حالة الملكية
- 4 - حالة المنادى

1 - حالة الفاعل أو المبتدأ:

- تبين فاعل الفعل أو المبتدأ

أمثلة

The heat is unbearable	الحرارة لا تطاق
The sky is clear	السماء صافية
The sea is rough	البحر هائج
The rain is heavy	المطر غزير
The dog is faithful	الكلب أمين
The snake is dangerous	الثعبان خطير

2 - حالة المفعول به

- المعلمون يعلمون الطلاب.
 الأطباء يعالجون المرضى.
 الفتيات يقطعن الأزهار.
 أحمد يحب الموسيقى.
 نحن نتكلم الانكليزية.
 الشاعر ألف مرثية (قصيدة رثاء).

3. The possessive case:

It denotes ownership.

For singular nouns we use ('S)

Examples:

The boy's ball كرة الولد
The artist's touch لمسة الفنان
The cat's paw مخلب القط
The writer's mind عقل الكاتب
The singer's voice صوت المغني

For singular nouns ending in

(S), use the apostrophe only.

Hercules' power.

Moses' law.

For plural nouns ending in (S),

use the apostrophe only.

Examples:

The soldiers' camps.
The players' room.
The nations' hopes.
The dogs' life.
The eagles' nest.
The teachers' room.
The doctors' office.

3 - حالة الملكية:

تبين ملكية الشيء.

للأسماء المفردة نستعمل حرف (S)
مسبوفاً بالفاصلة (').

أمثلة

حركة الممثل حركة الممثل
قوة النمر قوة النمر
نظرة القرد نظرة القرد
حقيبة الفتاة حقيبة الفتاة
بنديقة الجندي بنديقة الجندي

* بالنسبة للأسماء المفردة التي تنتهي
بحرف (S) استعمل الفاصلة فقط.

قوة هرقل

قانون موسى

* بالنسبة لأسماء الجمع المنتهية بحرف (S)
استعمل العلامة الفاصلة فقط ولا تضيف
حرف (S) مرة ثانية

أمثلة

معسكرات الجنود.
غرفة اللاعبين.
آمال الشعوب.
حياة البؤس.
عش النسور.
غرفة الأساتذة.
مكتب الأطباء.

* For plural nouns not ending
in (S), use ('S)

• بالنسبة لأسماء الجمع غير المنتهية بحرف (S)
تضاف الفاصلة وحرف ('S) .

Examples:

The men's society
The women's suffering
The children's nurse
4. The vocative case:

A noun is in the vocative case, when
it is used for the sake of address.

Examples:

Son, you must be careful.
I'm very sorry, grandpa.
Let us forget that, my friend.
Don't make such a fuss, Amina.

* Now can you do this exercise ?

State the case of the nouns in the
following sentences:

1. You opened my eyes.
2. My friend has just arrived.
3. Please, tell your brother another story.
4. Are you coming with us, Sami?
5. I expect many guests.

Use each of the following nouns
in a suitable sentence:

Address

عنوان

Music

موسيقى

أمثلة

مجتمع الرجال
معاناة النساء
مربية الأطفال

4. حالة المنادى

يكون الاسم في حالة المنادى
عندما يستعمل في المخاطبة.

أمثلة

يا ابني يجب أن تكون يقظًا.
أنا آسف جدا يا جدي.
لنس ذلك يا صديقي.
لا تحدثي مثل هذه الفوضى يا أمينة.

* والآن هل تستطيع أن تحل هذا التمرين؟

اذكر حالات الأسماء في الجمل
التالية:

لقد بصرتني.
لقد وصل صديقي للتو (للحظة).
من فضلك إروي لأخيك قصة أخرى.
هل أنت قادم معنا يا سامي؟
أنتظر عددا كبيرا من الزوار.
• استعمل كل اسم من الأسماء التالية
في جملة مفيدة:

Words

كلمات

Train

قطار

Library

مكتبة

Heart

قلب

* Write 5 sentences on each of the following pattern:

A subject (noun) + verb

B. subject + verb + complement (object)

Express by using the possessive form

Examples:

The house of my uncle .

My uncle's house.

1. The cat of his wife.

2. The book of her father.

3. The room of the teachers.

4. The toys of the boys.

5. The gun of my friend.

أكتب خمس جمل حسب النمط التالي:

أ/ فاعل + فعل

ب/ فاعل + فعل + مفعول به

عبر مستعملا صيغة الملكية

أمثلة

منزل عمي أو خالي.

قطعة زوجته.

كتاب أبيها.

قاعة الأساتذة.

لعب الأطفال.

بندقية صديقي.

CHAPTER 2

The Articles

a/ The Indefinite Article

Singular A / AN

(A) is used before singular nouns beginning with a consonant sound

Examples:

A happy family.

A hag.

A compartment.

A man.

A beautiful garden.

A tree.

A lucky fellow.

A meeting.

A heap of broken images.

A nice morning.

(AN) is used before a word beginning with a vowel sound or voiceless or weak (H)

The vowels are =

An orange

An egg

An inkpot

A,O,U,E,I

برتقالة

بيضة

محبيرة

• (AN) تستعمل قبل الكلمة التي تبدأ بحرف متحرك أو صامت أو حرف (H) ضعيف.

الحروف المتحركة هي:

An hour

An honest man

An angry woman

ساعة

رجل أمين

امرأة غاضبة

الأدوات

أدوات النكرة /

للمفرد A/AN

(A) تستعمل قبل الاسم المفرد الذي يبدأ بحرف ساكن.

أمثلة

عائلة سعيدة.

عجوز شمطاء.

حجرة-مقصورة (عربة قطار).

رجل.

حديقة جميلة.

شجرة.

شخص محظوظ.

اجتماع.

كومة من حطام الصور.

صباح لطيف.

* Some words start with a vowel
but the first sound is
a consonant sound and
thus (A) must be used.

Examples:

A European أوروبي
A useful thing شيء نافع

No article is used with
indefinite plural nouns.

Examples:

Devils laugh.
Boys play.
Flowers wither.
Birds sing..
Aeroplanes are fast.
Horses run.
Mothers are kind to children.
Acts speak louder than words.

* Try to do this exercise.:

Add (A) or (AN) when necessary

1. That is . . . great idea.
2. Take advice from expert
3. What wonderful surprise!
4. I am starting new life.
5. I want . . . glass of lemonade with . . . piece of sugar in it.

* بعض الكلمات تبدأ بحرف متحرك
ولكن الصوت الأول "عند النطق" هو
صوت ساكن وعليه يجب أن
نستعمل (A) وليس (AN) .

أمثلة

A university جامعة
A one-eyed man رجل أعور

لا نستعمل أداة قبل أسماء
الجمع التكررة.

أمثلة

الشياطين تضحك.
الأولاد يلعبون.
الزهور تذبل.
الطيور تغني.
الطائرات سريعة.
الخيول تجري.
الأمهات حنونات على الأطفال.
الأفعال أفصح تعبيرًا من الكلمات.

* حاول أن تحلّ هذا التمرين:

ضف (A) أو (AN) عند الضرورة

b/ The Definite Article

"The" is used:

1 - When we are thinking of one particular thing

For example:

He is looking for a job.

Did he get **the** job he applied for ?

2 - When it is clear in the situation which thing or person we mean

The hotel we stayed in is very nice

I want to see **the** manager of **the** firm.

3 - *When there is only one of something:* **the** sun, **the** moon, **the** earth, etc

4 - *Before "same" (the same)*

Her dress is **the** same as mine.

5 - Before superlatives.

The Amazone is **the** longest river in the world.

6 - *When we are thinking of something as a general idea*

He goes to **the** cinema every weekend.

(The)

ب/ أداة التعريف

تُستعمل أداة التعريف "The":

1 - عندما نتحدث عن شيء معين

مثلاً:

إنه يبحث عن عمل.

هل تحصل على العمل الذي تقدم من أجله؟

2 - عندما يكون واضحاً عن أي شخص أو شيء نتحدث الفندق الذي أقمنا به جداً جميل (وليس أي فندق آخر)

أريد مُقابلة مدير الشركة.

3 - مع الأشياء التي هي وحيدة من نوعها: الشمس، القمر، الأرض إلخ ...

4 - قبل كلمة (Same)

فُستانها مثل فستاني.

5 - قبل صفات التفضيل

الأمازون هو أطول نهر في العالم.

6 - عندما نفكر في شيء ما كفكرة عامة

يذهب إلى السينما كل عطلة نهاية أسبوع.

(هنا نعني ليس إلى دار سينما معينة)

7 - The + adjective
We use the + adjective
(without a noun) to talk about
groups of people.

Example:

The young, the old, the rich,
the poor, the injured etc ...

8 - The + nationality

We use "the" with some
nationality adjectives to mean
"the people of that country.

For example:

The Algerians.

The French.

The English etc...

9 - We use the + a singular
countable noun to talk about
a type of animals, machines etc...

For example:

The giraffe is the tallest animal.

The piano is my favourite instrument.

10 - With the names of canals,
rivers, seas, oceans, etc...

7- نستعمل أداة التعريف + صفة
(بدون اسم) للتحدث عن
مجموعات من الناس.

أمثلة

الشباب، المستون، الأغنياء،
الفقراء، الجرحى ...

8 - أداة التعريف + الجنسية

نستعمل أداة التعريف مع بعض
صفات الجنسية ونعني بهذا
سكان هذا البلد.

مثلاً:

الجزائريون.

الفرنسيون.

الانجليز الخ...

9 - نستعمل أداة التعريف مع اسم
مفرد نستطيع عدّه وهذا نعني
نوعاً من الحيوانات، الآلات ...

مثلاً

الزرافة أطول الحيوانات.

البيانو آلي المفضّلة.

10 - مع أسماء القنوات،
الأنهار، البحار، المحيطات الخ....

and in names with "Republic"

"Kingdom" "states" etc ...

such as the United States of America,

The United Kingdom,

The Dominican Republic

ومع أسماء بعض الدول مثل

"جمهورية"، "مملكة"، "الولايات" إلخ...

الولايات المتحدة الأمريكية،

المملكة المتحدة،

جمهورية الدومنيك.

Omission of the definite article:

حالات عدم استعمال أداة التعريف:

a - We don't use "the" when

we are talking about things

or people in general

أ - لا نستعمل أداة التعريف عندما

نتكلم عن الأشياء

أو الأشخاص بصفة عامة.

For example:

مثلاً:

- I'm afraid of dogs.

- أنا أخاف الكلاب.

- All cars have wheels.

- كل السيارات لها عجلات.

b - With uncountable nouns

ب - مع الأسماء التي لا نستطيع عدّها

- Sugar is not good for you

- السكر غير نافع لك

- We use "the" with the nouns

- نستعمل أداة التعريف مع الأسماء

mentioned above if they are qualified

المذكورة أعلاه إذا كانت محدّدة

For example:

مثلاً:

Can you pass the sugar on the table ?

اعطني السكر الذي فوق المائدة

* I - Countable and uncountable nouns

A noun can be countable

هناك نوعان من الأسماء، أسماء يمكن

or uncountable

عدّها وأسماء لا يمكن عدّها

1) A countable noun can be singular (apple)

1) الاسم الذي يمكن عدّه

or plural (apples)

إمّا أن يكون مفردًا أو جمعا

- I eat an apple every day.

- أأكل تفاحة كل يوم.

2) An uncountable noun has only one form

I eat rice every day.

I like rice.

3) Countable nouns are things we can count, so we can say "one apple" "two apples" etc ...

4) Uncountable nouns are things we cannot count. We cannot say "one rice" "two rices" etc ...

5) We can use a/an with singular countable nouns:

a book, a student, an egg.

6) We can't use singular countable nouns alone (without a/an/the/nay etc)

I want an apple (not I want apple)

7) We can't use a/an with uncountable nouns.

We do not say "a rice" or "a water"

But we can say a bowl of rice, a drop of water

2) الاسم الذي لا يمكن عدّه يكون على شكل واحد فقط
أأكل الأرز كلّ يوم.
أنا أحب الأرز.

3) الأسماء التي يمكن عدّها مثل "تفاحة" "تفاحتان".

4) الأسماء التي لا يمكن عدّها مثلا لا يمكن أن نقول "أرز" "أرزان".

5) نستطيع استعمال أداة التنكير مع الأسماء المفردة التي يمكن عدّها: كتاب، طالب، بيضة.

6) لا نستطيع استعمال الكلمات المفردة التي يمكن عدّها بدون أداة تنكير أو تعريف الخ...

7) لا نستطيع استعمال أداة التنكير مع الكلمات التي لا يمكن عدّها. لا نقول "واحد أرز" أو "واحد ماء" ولكن نقول "صحن أرز" أو "قطرة ماء"

CHAPTER 3

Pronouns

A pronoun is a word that replaces
a noun

1. Personal pronouns

Subject → مبتدأ - فاعل

1st Person

I أنا

We نحن

2nd Person

You You

3rd Person

He Him (هـ/هـ)

She Her (ها)

It It (هـ/ها)

They Them (هم/هما)
هن

Examples:

I respect her.

We met them.

You don't like her.

He saw me.

She hates him.

الضمائر

الضمير هو كلمة تحل مكان
الاسم

1- الضمائر الشخصية

Object ← مفعول أو (مجرور)

ضمير المتكلم

Me ني

Us نا

ضمير المخاطب

أنت - أنتما - أنتم - أنتن ك

مذكر ومؤنث، جمع، مثني ومفرد

ضمير الغائب (الطرف الثالث)

هو

هي

هي أو هو لغير العاقل

هما - هم - هن مذكر ومؤنث

عاقل أو غير عاقل

أمثلة

أنا أحترمها.

نحن قابلناهم.

أنت لا تحبها.

إنه رأني.

هي تكرهه.

It bit me.

لقد عضني.

They tied it.

هم ربطوه.

Subject فاعل/مبتدأ	Verb فعل	Object of preposition مجرور بحرف جر
He	played	with me
I	talked	with him
She	laughed	at them
We	listened	to her

لعب معي
لقد تحدثت معه
سخرت بهم
أنصتتنا لها

I like him and he likes me.

أنا أحبه وهو يحبني.

They respect us and we respect them.

هم يحترمونا ونحن نحترمهم.

He helps her and she helps him.

هو يساعدها وهي تساعده.

Subject + Verb + Object + Subject + Verb + Object + Prep + Object of prep

مجرور حرف جر مفعول فعل فاعل مفعول فعل فاعل
I like him and he sends his regards to me

أنا أحبه وهو يرسل تحياته إلي

We like them and they send their regards to us

نحن نحبههم وهم يرسلون تحياتهم لنا

You like him and he sends his regards to you

أنت تحبه وهو يرسل تحياته لك

She likes me and I send my regards to her

هي تحبني وأنا أرسل تحياتي لها

They like us and we send our regards to them

هم يحبوننا ونحن نرسل تحياتنا لهم

My - Our - Your - His - Her - Its - Their

- These are possessive adjectives and they qualify nouns

- الكلمات الميَّنة أعلاه هي صفات ملكية وتصف الأسماء

Sub فاعل	+ verb فعل	+ possessive adj صفة ملكية	+ Noun اسم
I	put on	my	clothes
We	respect	our	fathers
You	waste	your	time
He	revises	his	lessons
She	eats	her	lunch
They	water	their	farms
It	feeds	its	youngs

أرتدي ملابسني
نحن نحترم آباءنا
(أنتم) أنت تضيع وقتك
إنه يراجع دروسه
تناول غذاءها
إنهم يسقون مزارعهم
إنها تطعم صغارها
(لغير العاقل)

Subject فاعل	Verb فعل	Indirect object مفعول غير مباشر	Direct object مفعول مباشر
She	gave	me	a flower
She	wrote	him	a letter
They	told	me	a story
I	wish	you	good luck
He	did	her	a great favour
She	bought	her	a present

أعطتني وردة
لقد كتبت له رسالة
لقد حكوا لي حكاية
أتمنى لك (لكم) حظا طيبا
لقد قدم لها خدمة كبيرة
لقد اشترت لها هدية

"(SO)" as a pronoun

I was told so
I hope so
I believe so
I'm afraid so

استعمال (So) كضمير

لقد سمعت ذلك
أمل ذلك
أعتقد ذلك
أخشى أن الأمر كذلك

(ONE) as a pronoun

One of you has won the first prize

Do one of these exercises

One has to do one's best

It is all one to me

One for all and all for one

استعمال (ONE) كضمير

أحدكم فاز بالجائزة الأولى

حل أحد هذه التمارين

يجب على الإنسان أن يبذل قصارى جهده

الأمر سيان عندي

الفرد للجميع والجميع للفرد

(الفرسان قديما)

2. Possessive pronouns:

Possessive pronouns stand for nouns and are thus used instead of the nouns to which they refer

Possessive pronouns

That house is **mine**.

That institute is **ours**.

This suit is **his**.

This book is **hers**.

That pen is **yours**.

This horse is **theirs**.

Possessive adjectives

That is **my** house.

That is **our** institute.

This is **his** suit.

This is **her** book.

That is **your** pen.

That is **their** horse.

2. ضمائر الملكية

ضمائر الملكية تقوم مقام الأسماء وبذلك تستعمل بدلا من الأسماء التي تشير إليها.

ضمائر ملكية

ذلك البيت ملكي.

ذاك المعهد لنا.

هذه البذلة له.

هذا الكتاب لها.

ذلك القلم لك.

هذا الحصان لهم.

صفة الملكية

ذلك بيتي.

ذلك معهدنا.

هذه بذلته.

هذا كتابها.

ذاك قلمك.

ذاك حصانهم.

Are you indeed in love with her?
Perhaps they will ring me up
at six o'clock.

هل تحبها حقاً؟
ربما سيتصلون بي هاتفياً على
الساعة السادسة.

G - Adverbs of manner

ن- أحوال الكيفية (أو الحالة)

Badly	سيئاً (برداءة)
Wisely	بحكمة
Carefully	بعناية
Foolishly	بحماقة
sadly	بحزن
Lightly	بخفة
Correctly	بطريقة صحيحة
Strongly	بقوة
Politely	بطريقة مؤدبة
noisily	بضوضاء، بصخب
Proudly	بكبرياء
Decently	بطريقة فاضلة
Simply	ببساطة
Secretly	سراً (بسريرة)
Rapidly	بسرعة
Urgently	بطريقة عاجلة

Slowly	ببطء
Well	جيداً
Carelessly	باهمال
Boldly	بشجاعة
Cleverly	بمهارة
Heavily	يتناقل
Weakly	بضعف
Clearly	بوضوح
Severely	بقسوة
Sharply	بحدة
Silently	بسكون
Wickedly	بطريقة شريرة
Firmly	بحزم
Calmly	بهدوء
Suddenly	فجأة
Strongly	بشدّة
Promptly	فوراً

You should not behave badly.

يجب أن لا تسلك سلوكاً سيئاً.

It is raining hard.

إنها تمطر بغزارة.

He did it cleverly.

لقد أداها بمهارة.

We solve our problems wisely.

نحن نحل مشاكلنا بالحكمة (بالفعل).

The number of the inhabitants is increasing rapidly.

عدد السكان يتزايد بسرعة.

That is not true.

هذا ليس صحيحاً.

These are my relatives.

هؤلاء أقاربي.

Those are the actors.

هؤلاء هم الممثلون.

I will do **the same** as you.

سأفعل مثلك.

If you are really my friend, show yourself as **such**.

إن كنت فعلاً صديقي برهن على ذلك.

You are the boss here and as **such** you are the only one responsible before me

إنك الرئيس هنا وبهذه الصفة أنت الشخص المسؤول أمامي

Why are you telling me all **this** ?

لماذا تقول لي كل هذا؟

4. Reflexive and emphasizing pronouns:

الضمائر المنعكسة والتوكيدية

Myself

نفسي

Ourself

أنفسنا

Yourself

نفسك

Yourselves

أنفسكم

Himself

نفسه

Herself

نفسها

Itself

نفسه أو نفسها (لغير العاقل)

Themselves

أنفسهم

Oneself

نفسه أو نفسها (لأحد من الناس)

Reflexive pronouns:

ضمائر منعكسة

When the action passes from the subject back again to the same subject:

عندما ينعكس الفعل على الفاعل نفسه

They are teaching **themselves** English.

إنهم يعلمون أنفسهم الإنجليزية.

Make **yourself** at home.

تصرف كما لو كنت في بيتك.

Help yourself.

إخدم نفسك بنفسك.

It hurt itself.

لقد آذت نفسها (لغير العاقل).

She dressed herself carefully.

ألبيت نفسها بعناية.

Emphasizing pronouns: when used for the sake of emphasis

ضمائر توكيدية: عندما تستعمل لأجل التوكيد

They told me that themselves.

أخبروني ذلك بأنفسهم.

I myself helped him.

أنا بنفسي ساعدته.

Did you see that yourself ?

هل رأيت ذلك بنفسك ؟

He suggested that himself.

لقد اقترح ذلك بنفسه.

5. Interrogative pronouns:

ضمائر الاستفهام

Who?

من (للسؤال عن الفاعل العاقل)

Whom?

من (للسؤال عن المفعول العاقل)

Whose?

لمن (للسؤال عن المالك العاقل)

Which?

أي (للسؤال عن اختيار شيء من أشياء محدّدة)

What?

ماذا (للسؤال عن شيء من أشياء غير محدّدة)

Interrogative pronouns are used in

الضمائر الاستفهامية تستعمل في

forming questions and they always precede the verb.

صياغة الأسئلة ودائما تسبق الفعل.

Who told you that?

من قال لك ذلك؟

Whom did you see?

من رأيت؟

Whose car is this?

لمن هذه السيارة؟

Which do you prefer, the film or the story?

أيهما تفضل الفيلم أم القصة؟

What did you do?

ماذا فعلت؟

Who is responsible for that?

من المسؤول عن ذلك؟

Whom do you like better?

من الذي تحب أكثر؟

* Interrogative pronouns may introduce a direct or an indirect question.

* ضمائر الاستفهام يمكن أن تسبق سؤالاً مباشراً أو غير مباشر.

What have you said?

ماذا قلت؟ (مباشر Direct)

Tell me what you have said

أخبرني ماذا قلت؟ (غير مباشر Indirect)

Who will give the lecture?

من سيلقي المحاضرة؟ (مباشر Direct)

Let us see who will give the lecture

دعنا نرى من سيلقي المحاضرة

(غير مباشر Indirect)

Who?

For persons singular or plural masculine or feminine:

من؟ للسؤال عن الفاعل

للسؤال عن الأشخاص (مفرد أو جمع)

(مذكر أو مؤنث)

Who came first?

من حضر أولاً؟

Who can answer this question?

من يستطيع أن يجيب على هذا السؤال؟

Who is your best friend?

من هو صديقك المفضل؟

Whom?

For persons:

من؟ للسؤال عن المفعول:

للسؤال عن الأشخاص:

Whom did you ask?

من سألت؟

Whom do you like better?

أيهما تحب (تفضل) أكثر؟

Whom does he respect?

من يحترم؟

Whose?

For persons:

لمن؟ (للسؤال عن المالك)

للسؤال عن الأشخاص:

Whose flags are these?

لمن هذه الأعلام؟

Whose papers are these?

لمن هذه الأوراق؟

Whose car is this?

لمن هذه السيارة؟

Which? أي؟ للسؤال عن إختيار شيء من أشياء محدّدة

For things and persons للسؤال عن الأشياء والأشخاص

singular or plural subject or object. (مفرد أو جمع) (مذكر أو مؤنث).

Which will you study, English أيهما ستدرس الانكليزية أم

or French ? الفرنسية؟

Which of them can we invite ? أيهما يمكننا أن ندعو؟

Which do you prefer, love or friendship ? أيهما تفضل الحب أم الصداقة؟

Which word do you mean ? أي كلمة تقصد؟

What? For things generally ماذا؟ أي؟ للسؤال عن شيء من بين أشياء

singular or plural, subject or object. غير محدّدة، للأشياء عموما

(مفرد أو جمع، فاعل أو مفعول).

What are you thinking of ? فيما تفكر؟

What are you talking about? عما تتكلم؟

What is this? ما هذا؟

What do you need? ماذا تحتاج؟

6. Indefinite pronouns: 6. الضمائر غير المحدّدة

Something	شيء ما	Anything	أي شيء
Somebody	شخص ما	anybody	أي شخص
Someone	أحد ما	Anyone	أي أحد
Nothing	لا شيء	One	أحد أو فرد
Nobody	لا أحد	None	لا أحد
Noone	لا أحد	All	جميع
Everything	كل شيء	Other	الآخر
Everybody	كل شخص	Another	الآخر
Everyone	كل فرد	Much	كثير (للكم)
A few	قليل (للعدد)	Less	قليل

A little	قليل (للكم)	Enough	كاف
Each	كل (واحد)	Either	أي (أحد الاثنين)
Many	كثير (للعدد)	Neither	لا هذا ولا ذاك
Both	كلا الاثنين	Several	عديد

Either

Either means one or the other of two persons, things or matters

تعني أحد (الأمرين أو الشخصين) أو الآخر

Either Ali or Sami will come this morning.

سيحضر هذا الصباح إما عليّ أو سامي

I don't need either.

لا أريد أيًا منهما.

It seems impossible for either of us to apologize.

يبدو أنه مستحيل على أي منا أن يعتذر.

Neither . . . Nor

لا هذا ولا ذاك

Neither money nor gold can give you happiness.

لا النقود ولا الذهب يمكن أن يمنحناك السعادة.

We are neither hungry nor poor.

نحن لسنا فقراء ولا جائعين.

Trust neither.

لا تثق في أي منهما.

I like neither.

لا أحب هذا ولا ذاك.

All

جميع، كل

* **It is singular when it means (everything).**

* تكون في حالة المفرد عندما تعني كل شيء كوحدة لا تتجزأ.

All our love is for everyone of our children.

كل حبنا لكل واحد من أطفالنا.

All is well that ends well.

That's all.

**** It is plural, when it is looked upon as a number of different individuals or things:**

All the people like to live in peace.

All my friends are gentlemen.

All of them respect the others.

I like all my friends.

Each

Each boy has brought his ball.

Each of them came at a different time.

Each night, we listen to the news.

Everyone

Everyone knows his place.

I respect everyone of them.

If you go to the stadium, you can see everyone of the players

Everyone has his own favourite radio programme

Everybody

Everybody enjoyed the match.

Her beauty was admired by everybody.

كل ما ينتهي نهاية حسنة فهو حسن.

هذا كل ما هنالك.

**** تكون (All) في حالة الجمع إذا نظر**

إليها على أنها عدد من أفراد أو أشياء مختلفة.

كل الناس تحب العيش في سلام.

كل أصدقائي على خلق.

جميعهم يحترمون الآخرين.

أنا أحب أصدقائي جميعاً.

لكل (المفرد)

أحضر كل ولد كرتة.

حضر كل واحد منهم في وقت مختلف.

نستمع كل ليلة للأخبار.

كل واحد

كل واحد يعرف مكانه.

أنا أحترم كل واحد منهم.

إذا ذهبت إلى الملعب بإمكانك

رؤية كل واحد من اللاعبين.

كل واحد لديه برنامج الإذاعي

المفضل

كل فرد (نكرة) الكل

استمتع الكل بالمقابلة.

أعجب كل فرد بجمالها.

He tells everybody about his problem.

Everybody knows the fact.

Everything

Everything comes to him when he waits.

Everything I do is for my country.

If you work hard , you will get everything.

Not everything you say is true.

Many

Many kiss the hand they wish to cut off.

Many like to pass without doing anything.

You have made many mistakes.

Many will curse you after your death.

Many love to praise right and do wrong.

Both

Both were born in Nottingham.

They were both poor.

I have two brothers, they are both married.

Can I have both, father?

Some

I went to the bank to draw some money.

إنه يخبر كل فرد بمشكلته.

كل الناس يعرفون الحقيقة.

كل شيء

من صبر نال.

كل ما أقوم به هو من أجل وطني.

إن عملت بجد ستنال

كل شيء.

ليس كل ما تقوله صحيحا.

كثير (للعدد)

كثيرون يقبلون اليد التي يتمنون قطعها.

كثيرون يحبون النجاح دون عمل.

لقد ارتكبت أخطاء كثيرة.

سيلعنك الكثير بعد موتك.

الكثير يحب مدح الحق والعمل بالباطل.

كلا/ الاثنين

كلاهما وُلدا في نوتنجهام.

كلاهما فقير.

عندي أخوان وكلاهما

متزوج.

هل يمكن أن آخذ الاثنين يا أبي؟

بعض

ذهبت إلى البنك لأسحب

بعض النقود.

He went to buy some fruit.

Some of you find English difficult
but it is not so.

Some of them agreed to come with us.

Something

There is something about their life.

There is something I don't know.

Something is better than nothing.

Don't you want to tell me something ?

Somebody

Somebody can do that.

Somebody entered your office.

Someone

There is someone behind the window.

Someone came and asked for you.

Are you expecting someone this evening ?

None

None of us is perfect.

None of my friends is bad.

None so blind as those who won't see.

الذين لا يودون أن يرا (تقال للذين يتعصبون لرايهم).

No one

No one believed him.

No one can drink the sea water.

No one can have everything

لم يصدقه أحد.
لا يمكن لأحد شرب ماء البحر
لا يستطيع أحد أن يحصل على كل شيء
(هناك دائما أشياء لا تحققها).

ذهب ليشتري بعض الفاكهة.
بعضكم يجد الانجليزية صعبة
ولكنها ليست كذلك.

بعضهم وافق على المجيء معنا.

شيء ما

هناك شيء ما عن حياتهم.

هناك شيء لا أعرفه.

شيء أفضل من لا شيء.

ألا تريد أن تقول لي شيئاً؟

شخص ما

شخص ما يمكن أن يفعل ذلك.

شخص ما دخل مكتبك.

أحد ما

هناك أحد ما خلف النافذة.

أحد ما جاء وسأل عنك.

هل تنتظر أحداً ما هذا المساء؟

لا أحد أو لا شيء

لا أحد منا مثالي.

لا أحد من أصدقائي سيء.

لا أحد أكثر عمى من أولئك

لا أحد

لم يصدقه أحد.

لا يمكن لأحد شرب ماء البحر

لا يستطيع أحد أن يحصل على كل شيء

(هناك دائما أشياء لا تحققها).

No one ever repented of having held his tongue. ما ندم من سكت.

I asked many questions but no one answered me. سألت عدة أسئلة ولم يجبني أحد.

Other, Another

الآخر، الأخرى

She has no other. ليس لديها واحدة أخرى.

He carried one melon in one. لقد حمل بطيخة (دلاعة).

hand and a bag in the other. في يد وحقيبة في اليد الأخرى.

If this pen is not good, إن كان هذا القلم غير صالح،

buy another. إشتري واحدا آخر.

I have bought one and now I'll لقد اشتريت واحدا والآن

buy another. سأشتري آخر.

He had a cup of tea, then تناول كوبا من الشاي ثم

another and another. آخر فأخر.

7. Relative pronouns

ضمائر الوصل

Which لغير العاقل

That للعاقل ولغير العاقل

{ Whose
Whom
Who } للعاقل

The book which I bought is about الكتاب الذي اشتريت هو
the Algerian Revolution. عن الثورة الجزائرية.

Those who live in glass houses هؤلاء الذين يعيشون في بيوت
must not throw others with stones. من زجاج يجب أن لا يقذفوا الناس بالحجارة.

The boy, whose father is a teacher, الولد الذي أبوه معلم هو
is the best one in the class. أفضل واحد في القسم.

The lady, whom you met, is our السيدة التي قابلت هي أستاذتنا
new teacher. الجديدة.

He is a man that can never be trusted. إنه رجل لا يُوثقُ به.

CHAPTER 4

The verbs

الأفعال

The verb plays the most important role in the English sentence.

يلعب الفعل أهم دور في الجملة الإنجليزية.

The verb is a word that tells something about a person or a thing.

الفعل هو كلمة تستعمل لقول شيء ما عن شخص أو شيء.

Kinds of verbs

أنواع الأفعال

1. Regular and Irregular verbs

الأفعال العادية والأفعال الشاذة

A. Regular verbs

أ. الأفعال العادية

The regular verbs are those verbs in which (ED) or (D) is added to the infinitive in order to form the past tense or the past participle

الأفعال العادية هي كل الأفعال التي تضاف فيها (ED) أو (D) إلى صيغة المصدر لتكوين الزمن الماضي أو اسم المفعول

المصدر (Infinitive)	S. Past الماضي	Past participle اسم المفعول
Melt يذوب	Melted ذاب	Melted مذاب
Load يشحن	Loaded شحن	Loaded مشحون
Laugh يضحك	Laughed ضحك	Laughed مضحك عليه
Work يعمل	Worked عمل	Worked معمول
Open يفتح	Opened فتح	Opened مفتوح
Walk يمشي	Walked مشى	Walked ممشي
Need يحتاج	Needed احتاج	Needed محتاج

For the verbs that end in (Y) preceded by a consonant, we change the (Y) into (I) before adding (ED)

بالنسبة للأفعال التي تنتهي بحرف (Y) مسبق بحرف ساكن فإننا نغير (Y) إلى (I) قبل ان نضيف (ED)

Infinitive		Simple Past	Past participle
Dry	يجف	Dried	Dried
Deny	يفكر	Denied	Denied
Occupy	يحتل	Occupied	Occupied
Marry	يتزوج	Married	Married
Accompany	يرافق	Accompanied	Accompanied
Classify	يصنف	Classified	Classified
Satisfy	يرضي	Satisfied	Satisfied
Try	يحاول	Tried	Tried

For verbs that end in

بالنسبة للأفعال التي تنتهي بحرف (Y)

(Y) preceded by a vowel, we only

مسيوق بحرف متحرك فإننا نضيف

add (ED) and keep the (Y) as it is

(ED) للفعل. وتبقى (Y) كما هي:

Annoy	يضايق (يزعج)	Annoyed	Annoyed
Play	يلعب	Played	Played
Betray	يخون	Betrayed	betrayed
Enjoy	يستمتع	Enjoyed	Enjoyed

The final consonant letter is doubled

الحرف الساكن الأخير من

before we add (ED) if it is

الأفعال والمسبوق بحرف

preceded by a single vowel letter

متحرك يضاعف قبل إضافة (ED).

Infinitive		Simple Past	Past Participle
Stop	يقف	Stopped	Stopped
Fit	يلائم	Fitted	Fitted
Marvel	يدهش	Marvelled	Marvelled
Worship	يعبد	Worshipped	Worshipped
Travel	يسافر	Travelled	travelled
Control	يراقب	Controlled	Controlled
Kidnap	يختطف (الأطفال)	Kidnapped	Kidnapped
Drop	يسقط	Dropped	Dropped
Admit	يقر	Admitted	Admitted
Commit	يفعل، يرتكب	Committed	Committed
Rub	يدلك، يحك	Rubbed	Rubbed
Rob	يسرق	Robbed	Robbed

Some useful regular verbs:بعض الأفعال العادية المفيدة

Encourage	شَجَّع	Illuminate	أَنَارَ أَوْ أَضَاءَ
Endure	عَانِي - اِحْتَمَلَ	Neglect	أَهْمَلَ - أَغْفَلَ
Guide	دَلَّ - أَرشَدَ	Blame	لَامَ - وَبَّخَ - أَنْبَأَ
Hire	اِسْتَأْجَرَ - اِسْتَحْدَمَ	Confess	اِعْتَرَفَ - اِقْرَأَ
Hesitate	تَرَدَّدَ	Deny	اَنْكَرَ - كَذَّبَ
Treat	عَالَجَ - عَامَلَ - بَحَثَ	Deprive	مَنَعَ - حَرَمَ - جَرَدَ
Fry	قَلَى	Contain	اِسْتَمَلَ (على) اِحْتَوَى
Grieve	أَحْزَنَ - كَدَّرَ	Deserve	اِسْتَأْهَلَ - اِسْتَحَقَّ
Grant	مَنَحَ - وَهَبَ - خَوَّلَ	Earn	كَسَبَ - رَزَحَ - نَالَ
Facilitate	سَهَّلَ - يَسَّرَ	Overturn	قَلَبَ (رَأْسًا عَلَى عَقْبِ)
Fix	عَيَّنَ - ضَبَطَ - ثَبَتَ	Prevent	مَنَعَ - حَلَّ دُونَ
Increase	زَادَ - اِزْدَادَ	Disappear	اِخْتَفَى - تَوَارَى
Decrease	اَنْقَصَ - قَلَّلَ	Recover	شَفِيَ - اِسْتَعَادَ (تَوَازَنَهُ)
Torture	عَذَّبَ - نَكَلَ	Pretend	اِدَّعَى - زَعَمَ
Inquire	اِسْتَفْسَرَ - تَحَوَّى	Produce	أَظْهَرَ - اَنْتَجَعَ - قَدَّمَ
Insist	أَلْحَ - أَصْرَّ عَلَى	Struggle	كَافَحَ - جَاهَدَ - نَاضَلَ
Notify	بَلَّغَ - أَشْعَرَ	Suffocate	خَنَقَ/اِخْتَنَقَ
Object	اِعْتَرَضَ	Revenge	اِنتَقَمَ - ثَارَ
Observe	لَا حَظَّ - رَاقَبَ	Suffer	عَانَى - قَاسَى - كَابَدَ
Pollute	لَوَّثَ - دَنَسَ	Swallow	بَلَعَ - اِبْتَلَعَ - اِزْدَرَدَ
Leak	تَسَرَّبَ	Threaten	هَدَّدَ - تَوَعَّدَ
Declare	أَعْلَنَ - صرَّحَ	Reproach	عَاتَبَ - لَامَ
Warn	حذَّرَ - أَنْذَرَ	Profit	أَفَادَ مِنْ (خَيْرِهِ) - اِنْتَفَعَ
Usurp	اِغْتَصَبَ	Reform	أَصْلَحَ - قَوَّمَ - هَدَّبَ
Testify	شَهِدَ (ل - ب - عَلَى)	Multiply	تَرَايَدَ - تَكَاثَرَ - تَنَاسَلَ

Wither	أَذْبَل - ذَبَل	Offend	كَدَّر - جَزَحَ شعوره
Wet	بَلَّل	Oppose	عَارَضَ - قَاوَمَ
Roam	هَامَ - جَاب	Flatter	تَمَلَّقَ - دَاهَنَ
Squeeze	عَصَرَ - ضَعَطَ - كَبَسَ على	Improve	حَسَّنَ - تَحَسَّنَ - اِغْتَنَمَ الفرصة
Shelter	أوى - حَمَى - سَتَرَ - اِلْتَجَأَ إلى	Cheat	عَشَّ - خَدَعَ - اِحْتَالَ على
Stir	حَرَكَ - خَلَطَ - هَيَّجَ	Exaggerate	بَالَغَ - غَالَى - هَوَّلَ
Reveal	أَظْهَرَ - بَاخَ - كَشَفَ سِرًّا	Depart	رَحَلَ - غَادَرَ - تَرَكَ
Provide	زَوَّدَ - مَوَّنَ - أَعَدَّ - أَمَدَّ	Desire	رَغِبَ - تَأَقَّ
Affirm	أَكَّدَ - أَثْبَتَ	Adopt	تَبَنَّى (طفلاً) (رأياً)
Belong	خَصَّصَ - اِنْتَمَى إلى	Demolish	هَدَمَ - حَطَمَ
Alter	غَيَّرَ - تَغَيَّرَ	Change	غَيَّرَ - تَغَيَّرَ

B. Irregular verbs:

ب. الأفعال الشاذة

All the verbs that don't have
(D or ED) in the past, are
irregular verbs.

كل الأفعال التي لا تنتهي بـ
(D) أو (ED) في الماضي تعتبر
أفعالاً شاذة.

a - أفعال شاذة لا يطرأ عليها أي تغيير

Infinitive المصدر	Simple Past الماضي	Past Participle اسم المفعول
Burst	Burst	Burst
Cast	Cast	Cast
Hit	Hit	Hit
Let	Let	Let
Shed	Shed	Shed
Spread	Spread	Spread
Sweat	Sweat(sweated)	Sweat(Sweated)
Rid	Rid	Rid
Cut	Cut	Cut
Bet	Bet	Bet

b/ Some verbs have the same form
In the past and past participle:

ب- بعض الأفعال تتمتع بنفس التصريف
في حالة الماضي واسم المفعول

Infinitive	Simple Past	Past Participle
Beseech	Besought	Besought
Buy	Bought	Bought
Creep	Crept	Crept
Dig	Dug	Dug
Foretell	Foretold	Foretold
sleep	Slept	Slept
Keep	Kept	Kept
Lie	Lied	Lied
Pay	Paid	Paid
Shoot	Shot	Shot
Spend	Spent	Spent
Spoil	Spoilt	Spoilt
Think	Thought	Thought
Weep	Wept	Wept
Win	Won	Won
Sweep	Swept	Swept

c/ Some verbs have different
conjugations in the three forms:

ج- بعض الأفعال لها تصريفات مختلفة
في الثلاث حالات

Examples:

أمثلة

Infinitive	Simple Past	Past Participle
Begin	Began	Begun
Blow	Blew	Blown
Break	Broke	Broken
Drive	Drove	Driven
Forbid	Forbade	Forbidden
Forget	Forgot	Forgotten
Fly	Flew	Flown
Forgive	Forgave	Forgiven

Grow	نَمَا (ينمو) - كَبُرَ	Grew	Grown
Freeze	جَمَدَ - تَجَمَّدَ	Froze	Frozen
Know	عَرَفَ - عَلِمَ	Knew	Known
Shrink	قَلَصَ - جَعَلَهُ يَنْكَمِشُ	Shrank	Shrunk
Sew	خَاطَ - دَرَزَ	Sewed	Sewn
Ride	رَكَبَ - اِمْتَطَى (ظهر دابّة)	Rode	Ridden
Swim	سَبَحَ - اِغْرورقت عيناه	Swam	Swum
Shake	هَزَّ - رَجَّجَ	Shook	Shaken
Spring	قَفَزَ - وَثَبَ - نَطَّ	Sprang	Sprung

Remark: there are intransitive and transitive verbs

ملاحظة: توجد أفعال لازمة وأفعال متعدية

a/ Intransitive verbs:

They are the verbs that don't take an object.

Examples:

We go to the stadium.
The sun shines.
The dog disappeared.
The ship sank.
Don't come late.
I didn't sleep well.
Live and let live.

أ/ الأفعال اللازمة

هي الأفعال التي لا تأخذ مفعولاً به.

أمثلة

نحن نذهب إلى الملعب.
الشمس تشرق.
الكلب اختفى.
السفينة غرقت.
لا تأت متأخراً.
لم أتم جيداً.
عش ودع غيرك يعيش.

b/ Transitive verbs

They are the verbs which take an object.

Examples:

He likes football very much.
Don't expect any help from me.

ب/ الأفعال المتعدية

هي الأفعال التي تأخذ مفعولاً به.

أمثلة

إنه يحب كرة القدم كثيراً.
لا تتوقع أي مساعدة مني.

In a few years, he will earn fame and wealth.

We bought a new T.V set.

She is having her lunch.

Some verbs take two objects:

Examples:

He made her happy.

They found him asleep.

They set the prisoners free.

These problems made me tired.

This conversation made me sick.

2 - Auxiliaries

They are divided into two groups:

Group: A = The auxiliary verbs.

Group: B = The defective verbs.

A: The auxiliary verbs

The auxiliary verbs are **TO BE**,
TO HAVE and **TO DO**

The auxiliary verbs help the main
verb to form the following:

1 - The tenses

2 - The voice (active, passive)

3 - The interrogation

4 - The negation

5 - The emphasis

سوف يحقق الشهرة والثروة
في بضع سنين.

لقد اشترينا جهاز تلفاز جديد.

إنها تتناول غداءها.

بعض الأفعال تأخذ مفعولين

(متعدية لمفعولين)

أمثلة:

لقد أدخل السرور على قلبها.

لقد وجدوه نائما.

لقد أطلقوا سراح السجناء.

هذه المشاكل أتعبتني.

هذه المناقشة سببت لي العياء (المرض).

2 - الأفعال الملحقة أو الإضافية

هي مقسمة إلى قسمين

المجموعة (أ): الأفعال المساعدة.

المجموعة (ب): الأفعال الناقصة.

أ: الأفعال المساعدة

الأفعال المساعدة هي (فعل أكون،

فعل أملك، فعل أفعل)

الأفعال المساعدة تساعد الأفعال

الرئيسية على تكوين ما يلي:

1 - الأزمنة

2 - صيغة المبني للمعلوم والمبني للمجهول

3 - الاستفهام

4 - النفي

5 - التوكيد

فعل أكون - Verb to BE

التكوين

Formation

Present	مضارع
Am	أكون
Is	يكون، تكون
Are	نكون، يكنّ، يكونون، تكون، تكونون (المخاطب)

Future	مستقبل
Shall - will + be	سوف أكون - تكون - يكونون - يكون - نكون

Present	مضارع	Past	ماضي	Future	مستقبل
am	أكون	was	كان (ت)	will	سوف + يكون
are	تكون-يكونون	were	كانوا - كنا - كن	shall	
is	يكون - تكون		كنت - كُنت - كنتم		
Being = Present Participle		اسم فاعل			
Been = Past Participle		اسم مفعول			

Affirmative form

صيغة الاثبات

Pronouns الضمائر	Simple present مضارع بسيط	Simple past ماضي بسيط	Future simple مستقبل بسيط
I	am	was	will, shall be
We	are	were	will, shall be
You	are	were	will be
He	is	was	will be
She			
it			
they	are	were	will be

Some examples:

It is raining dogs and cats.

She is an angel.

He is a bore.

You are the light of my eyes.

They were dead serious.

You are just like your brother.

It was a bad moment.

It is time to bed.

They are funny persons.

I shall go Tommorrow.

We will do it.

بعض الأمثلة

إنها تمطر بغزارة (كناية).

إنها ملاك.

إنه ثقيل الظل (الدم).

أنت نور عيني.

كانوا جادين جدًا.

إنك مثل أخيك تماما.

لقد كانت لحظة حرجة.

لقد حان وقت النوم.

إنهم أشخاص مضحكون.

سأذهب غدًا.

نعم، سنفعل ذلك.

Negative form

صفة النفي

Pronouns الضمائر	Present simple مضارع بسيط	Past simple ماضي بسيط	Future simple مستقبل بسيط
I	am not	was not	will/shall not be
We	are not	were not	will,shall not be
You	are not	were not	will not be
He	is not	was not	will not be
She			
It			
They	are not	were not	will not be

Some examples:

This article is not worth reading.

I am not all right.

It was not a nice time.

You are not the master of the situation.

She will not disturb me again

بعض الأمثلة

هذا المقال غير جدير بالقراءة.

لست على ما يرام.

لم يكن وقتا لطيفا.

أنت لست سيد الموقف.

سون لن تزعجني مرّة ثانية

Interrogative form

صيغة الاستفهام

Simple Present مضارع	Simple Past ماضي	Future Simple مستقبل
Am I?	Was I?	Shall I be?
Are we?	Were we?	Shall we be?
Are you?	Were you?	Will you be?
Is he?	Was he?	Will he be?
Is she?	Was she?	Will she be?
Is it?	Was it?	Will it be?
Are they?	Were they?	Will they be?

Some examples:

بعض الأمثلة

Will you come tomorrow?

هل ستأتي غدا؟

Were you here yesterday?

هل كنت هنا بالأمس؟

Is that clear?

هل هذا واضح؟

Am I that bad?

هل أنا سيء إلى هذا الحد؟

Are you tired of waiting?

هل مللت الانتظار؟

Why are you all mixed up?

لِمَ أنتم مرتبكون؟

What are you planning?

ماذا تخطط؟

Verb "to be" is used to form

فعل 'يكون' يستعمل لتكوين

a/ the continuous tenses:

أ/ الزمن المستمر

Examples:

أمثلة

They are listening to the radio.

إنهم يستمعون للمذياع.

They were playing football.

لقد كانوا يلعبون كرة القدم.

They will be doing their exam tomorrow.

سيكونون يقومون بالامتحان.

She is getting on well.

إنها تتقدم.

Verb "to be" is used to form **يستعمل فعل 'يكون' لتكوين صيغة ب/ المنى للمجهول**

b/ passive voice

فعل يكون + اسم المفعول

Examples:

أمثلة

The new hospital is built. **المستشفى الجديد بني أو تمّ بناء المشفى الجديد**
 The agreement will be signed. **سَيُوقَعُ الاتفاقُ.**
 Your services are no longer needed. **خدماتك لم تعد مطلوبة.**
 Criminals must be hanged. **يجب شنق المجرمين.**
 Many houses were demolished. **كثيرا من البيوت هُدمت (أزيلت).**

c/ the subjunctive mood

ج/ صيغة الافتراض

Examples:

أمثلة

If I were you, I would kill him. **لو كنت مكانك لقتلته.**
 If she was a fish, nobody would catch her. **لو كانت سمكة لما اصطادها أحد.**
 If he were you, he would put an end to all that. **لو كان مكانك لوضع حدا لكل ذلك.**
 If he was a lion, he would hunt all the people. **لو كان أسدا لافترس كل الناس.**

Verb to have

فعل يملك

Formation

التكوين

Present	مضارع	Past	ماضي	Future	مستقبل
have	أملك - تملك يملكون	had	ملك - ملكت ملكند(ا)	shall will	سوف + يملك يملك(ون)
has	يملك - تملك			+ have	(ن) (ان)
Having = Present participle اسم فاعل Had = Past participle اسم مفعول					

Affirmative formصيغة الاثبات

Pronouns الضمائر	Present Simple مضارع	Past Simple ماضي	Future Simple مستقبل
I	have	had	shall have
We	have	had	shall have
You	have	had	will have
He	has	had	will have
She		had	will have
It		had	will have
They		had	will have

Examples:أمثلة

I have my lunch at twelve thirty. تناول غذائي على الثانية عشر والنصف.
 We had a happy time at the sea-side. قضينا وقتنا ممتعا على الشاطئ.
 You have my word. أعدك بشرفي.
 They have a great many things to do. لديهم أعمال كثيرة.
 I have a reason of my own. لدي تفكيري الخاص.
 He will have finished his work سيكون قد أنهى عمله
 this evening. هذا المساء.

Negative formصيغة النفي

Present مضارع	Past ماضي	Future مستقبل
Has not (hasn't)	Had not (hadn't)	Shall } + not + have Will }
Have not (haven't)		

Examples:أمثلة

I haven't any idea. لَيْسَتْ لدي أي فكرة.
 He has not any choice. ليس لديه خيار (إنه مجبر).
 She hasn't any friend in the class ليس لديها أي صديقة في القسم

They have not got experience.
You have not got the ambition.

لا يوجد لديهم خبرة.
لا يوجد عندك طموح.
صيغة الإستفهام

Interrogative form

Have (in the appropriate tense + Subject?)

Examples:

Have you anything to say?
Has she received her letter?
Shall we have a serious talk?
Will you have dinner with me tomorrow?
Have you a lot of troubles?
Had they revised their lessons before
they went to bed?

هل لديك ما تقول؟
هل تسلمت رسالتها؟
هل لنا أن نتحدث حديثا جديا؟
هل تتناول العشاء معي غدا؟
هل لديك كثيرا من المتاعب؟
هل راجعوا دروسهم قبل الذهاب
إلى النوم؟

أمثلة

Imperative form:

صيغة الأمر

A. Affirmative Imperative

أ. الأمر المثبت

Have + Object الأمر العادي
Do have + Object الأمر المؤكد
God, have mercy on me.
Have faith.
Have patience.
Have the courage to face life.
Have a good time.

ارحمني يا الله.
كن مؤمنا.
كن صبورا.
تشجع لمواجهة الحياة.
تمتع بوقتك.

B. Negative Imperative

ب. النهي (الأمر المنفي)

Never have + Object
Don't have + object
Never have faith in liars.
Don't have mercy on traitors.
Never have a secret disclosed.
Don't have him here.

لا تثق أبدا بالكذابين.
لا تشفق على الخائنين.
لا تبوح أبدا بالسر.
لا تبقه هنا.

The usage of verb "to have"

استعمال فعل "أملك"

A - As a full verb:

أ. كفعل تام

to express possession

للتعبير عن الملكية

In conversation, GOT is

تضاف كلمة (GOT) غالبا

often added.

في المحادثات.

Examples:

أمثلة

She has a lot of English books.

لديها الكثير من الكتب الانجليزية.

Ali has a fair complexion.

بشرة علي بيضاء.

I haven't much money.

ليس لدي الكثير من النقود.

They have private cars.

لديهم سيارات خاصة.

We had no time to spare.

ليس لدينا وقت نضيعه.

B. As an auxiliary verb

ب. كفعل مساعد

to form the perfect tense

لتكوين الزمن التام

Future Perfect	Present Perfect	Past Perfect
Shall } + Past Will have } Participle	Has } + Past Have } Participle	Had + Past Participle

Examples:

أمثلة

They have done their best.

لقد بذلوا قصارى جهدهم.

He hasn't finished his homework yet.

لم ينه واجبه بعد.

We had discovered the truth.

لقد اكتشفنا الحقيقة.

I had never seen him before.

لم أره من قبل.

We will have prepared ourselves

سنكون قد حضرنا أنفسنا

by the end of the year.

بنهاية العام.

Verb to Do

فعل "يفعل"

Formation

التكوين

Present	مضارع	Past	ماضي	Future	مستقبل
do	أفعل - نفعَل يفعلون - يفعلن	did	فَعَلْتُ (ن) فعلوا	Shall } do will }	سأفعل سوف + يفعل
does	تفعل				يفعلان - يفعلون

Doing = Present participle اسم فاعل
Done = Past participle اسم مفعول

Usage

الاستعمال

Verb to "DO" as a full verb

فعل "أفعل" كفعل كامل

to express performing an action

للتعبير عن أداء عمل أو فعل

Examples:

أمثلة

What are they doing ?

ماذا يفعلون؟

He will do his best to win the prise.

سيبذل قصارى جهده للفوز بالجائزة.

They did their work very well.

لقد أدوا عملهم جيدا.

At Rome, do as the Romans do

في روما افعل كما يفعل الرومان

(ما دمت بدارهم).

We have done it as you like.

لقد أديناها كما تحب.

Verb to "DO" as an auxiliary verb

فعل "أفعل" كفعل مساعد

a/ to form the negative

أ/ لتكوين صيغة النفي

Do not (don't)

Does not (doesn't)

Did not (didn't)

} + Infinitive

Examples:

I don't like the talkative persons.

He didn't tell the truth.

She doesn't respect him.

We don't build castles on the air. نحن لا نبني قلاعًا (قصورًا) في الهواء.

You didn't listen carefully to his advice.

إنك لم تصغ جيدًا لنصائحه.

b/ to form the interrogative:

ب/ لتكوين صيغة الاستفهام للأفعال المحدودة

Formation:

Does

Do

+

Subject

+

Infinitive ...?

Did

Does he like English?

هل يحب الانجليزية؟

Do you prefer reading?

هل تفضل القراءة؟

Did they believe you?

هل صدقوك؟

What do you mean?

ماذا تقصد؟

Where did you see him?

أين رأيته؟

How do you come to school?

كيف تأتي إلى المدرسة؟

c/ to build the emphatic form of verbs:

ج/ لتكوين صيغة تأكيد الأفعال:

Examples:

I do see him every day.

إنني أراه كل يوم.

She does trust you.

إنها تثق بك.

We do hate cowards.

نحن نكره الجبناء.

He does see life.

إنه يستمتع بالحياة.

They do love him.

إنهم يُحِبُّونَهُ فعلا.

د/ لتكوين الاشارات الاستفهامية

d/ to make question tags:

أمثلة

He doesn't care about that, does he ? إنه لا يكثر بذلك. أليس كذلك؟

You understand me, don't you? إنك تفهمني. أليس كذلك؟

She did the right thing, لقد فعلت عين الصواب. أليس كذلك؟
didn't she?

We don't deny your rights, do we? نحن لا ننكر حقوقك. أليس كذلك؟

e/ to give short answers:

هـ/ للردّ بإجابات مختصر

Yes, I did. نعم فعلت

No, she doesn't. كلا إنها لا تفعل

No, I don't. كلا

Please do. تفضل

f/ to express urgent requests:

و/ للتعبير عن الرجاء مع التوسل:

Do help me this time. 'ساعدني هذه المرة (بربك).

Do trust me. صدقني (بالله عليك).

g/ to form the negative Imperative:

ي/ لتكوين صيغة النهي:

Don't disappoint me. لا تخيب ظني.

Don't do that again. لا تفعل ذلك ثانية.

Don't blame me. لا تُعاتِبني.

Don't torture her. لا تعذبها.

B - The defectives

ب - الأفعال الناقصة

The defectives do not follow the same rules of ordinary verbs.

الأفعال الناقصة لا تتبع قواعد تصريف الأفعال العادية.

Present / مضارع	Past / ماضي
shall سوف	Should } Would } + infinitive Could } Might }
will سوف	
Can يستطيع	
May لعل، ربّما	

Must	يجب	} + infinitive
Ought to	ينبغي أن	
Need	يلزم، يدعو	
Used to	كان معتادا	
Dare	يجرؤ	

Defectives are always followed
by the infinitive.

الأفعال الناقصة تُتبع دائما بالمصدر

Examples on the use of the
defectives

أمثلة على استعمالات
الأفعال الناقصة

The headmaster wouldn't come today.

لن يأتي المدير اليوم.

I would rather wait if you don't mind.

أفضل الانتظار إذا لم يكن لديك مانعا.

You would better start at once.

يستحسن أن تبدأ في الحال.

I would rather stay at home

أفضل البقاء في البيت في

in Ramadhan.

شهر رمضان.

I can speak many languages.

يمكنني أن أتكلم عدّة لغات.

You can use my library if you

بامكانك الاستعانة بمكتبتي إذا

want.

أردت.

He can't believe you.	لا يقدر أن يصدقك.
You can have my car if you are in a hurry.	يمكنك استعمال سيارتي إن كنت في عَجَلَة.
Can you get round that?	هل يمكنك التحايل على ذلك؟
I can see the difference.	إنني أدرك الفرق.
Can we talk?	هل يمكن أن نتحدث معا؟
Can you give me a hand?	أيمكنك مساعدتي؟
I couldn't remember his name.	لم استطع أن أتذكر اسمه.
Could you do me a favour?	هل تسدي إلي معروفًا؟
He couldn't help her.	لم يستطع مساعدتها.
He may come within a few minutes.	ربما يحضر خلال بضع دقائق.
They may go with us.	ربما يذهبون معنا.
May I use your telephone?	أسمح لي باستعمال تليفونك؟
They might not pass the exam.	ربما لم ينجحوا في الإمتحان.
May I join you?	هل ستسمحون لي بالانضمام إليكم؟
The martyrs died so that others might live.	مات الشهداء من أجل أن يحيا الآخرون.
I may be old but I feel young.	قد أكون كبير السن ولكنني أشعر بأنني شاب.
It might be a trap.	قد يكون هذا فخا (مصيدة).
May you be happy.	أتمنى لك السعادة.
May you live long.	أطال الله عمرك.
May all your dreams come true.	حقق الله جميع أحلامك.
You must tell the truth and nothing but the truth.	يجب أن تقول الحق ولا شيء غير الحق.

You must revise your lessons. before the exam.	يجب أن تراجع دروسك قبل الامتحان.
You must not drive too fast.	يجب أن لا تُفُطر في السرعة.
You must not miss that film.	يجب أن لا يفوتك هذا الفيلم.
I must see him now.	يجب أن أراه الآن.
You ought to respect your parents.	يجب أن تحترم والديك.
Such a monkey business ought not to be done.	لا ينبغي القيام بمثل هذه الأعمال الصبيانية.
You ought to look before you leap.	يجب أن تقُدّر قبل الاقدام على أي خطوة.
She ought to stop eating too much if she wants to be slim.	يجب أن لا تأكل كثيرا إذا أرادت أن تكون رشيقة.
You ought not to go beyond the mark	يجب أن لا تتجاوز هذا الحد
You needn't be hurry.	لا داعي للعجلة.
You needn't come back.	لا داعي لعودتك.
You needn't have answered all the Questions.	لم يكن هناك داعٍ للإجابة عن كُلّ الأسئلة.
People used to think so.	كان الناس يظنون ذلك.
I used to go to the stadium every Friday when I was in the university.	اعتدت الذهاب إلى الملعب كل يوم جمعة عندما كنت في الجامعة.
There used to be an army camp.	كان يوجد هنا معسكرا للجيش.
He used to live alone.	كان يعيش وحده.
You never used to treat me like this.	لم تكن أبدا تعاملني بهذه الطريقة

Dare he speak to her ?

She dare not refuse.

How dare you say such a thing ?

The tenses

There are three main time divisions:

1 - *The Present*

2 - *The Past*

3 - *The Future*

There are three main forms
of tenses:

A - *The simple tenses*

B - *The continuous tenses*

C - *The perfect tenses*

A - *The simple tenses*

The present simple tense

1 - *Affirmative form*

The infinitive with I, we, you, they

I listen

We listen

You listen

They listen

The Infinitive + S

S +

He listens

هل يجرؤ أن يكلمها؟

إنها لا تجرؤ على الرفض.

كيف تجرؤ على قول شيء كهذا؟

الأزمنة

توجد ثلاثة أقسام زمنية رئيسية:

1- المضارع

2- الماضي

3- المستقبل

توجد ثلاث صور رئيسية
للأزمنة:

أ- الأزمنة البسيطة

ب- الأزمنة المستمرة

ج- الأزمنة التامة

أ- الأزمنة البسيطة

المضارع البسيط

1- صيغة الاثبات

المصدر مع أنا، أنت، أتم (أنتن) هم (هن)

أنا أصغي

نحن نصغي

أنت أو أتم تصغون

هم يصغون

with the third person singular (he-she-it)

ضمير الغائب المفرد: (he - she - it) المصدر

هو يصغي

She listens هي تصغي
 It barks هو/ هي (لغير العاقل) (ينبح)

⌈ N.B: we add ES ملاحظة: نزيد ⌋

* ES for verbs ending in: SH*CH*O*SS تأخذ (ES) الأفعال المنتهية بالحروف التالية

Wish - catch - kiss-Go

He wishes to see you إنه يرغب في رؤيتك.

She catches the ball إنها تمسك بالكرة.

He goes to school إنه ذاهب إلى المدرسة

She kisses her baby. إنها تقبل صغيرها.

** IES - for verbs ending in (Y) بالنسبة للأفعال المنتهية بحرف (Y)

preceded by a consonant المسبوق بحرف ساكن

and we omit the (Y) نقوم بحذف (Y) ونضيف (IES)

Cry - Cries يبكي - يصرخ

The baby cries الطفل يبكي

Dry - Dries يجفف

He dries his clothes near the fire. إنه يجفف ملابسه قرب النار.

Try - Tries يحاول

She tries to understand everything. إنها تحاول فهم كل شيء.

2 - Negative form:

2- صيغة النفي

he/she/it	+	Does not (doesn't)	+	Infinitive
ضمير الغائب المفرد		الفعل المساعد المنفي		المصدر
The other Pronouns	+	Do not (Don't)	+	Infinitive
باقي الضمائر		الفعل المساعد المنفي		المصدر

She **does not** get up early.

إنها لا تنهض مبكرة.

He **does not** keep his word.

إنه لا يحترم كلمته.

We **do not** hate you.

نحن لا نكرهك.

They **do not** attend the meetings.

إنهم لا يحضرون الاجتماعات.

3 - Interrogative form:

3- صيغة الاستفهام

الفعل المساعد

Does

+ Third person

+ Infinitive + ...?

+ ضمير الغائب المفرد

المصدر

With the other pronouns:

Verb to **Do**

+ Subject

+ Infinitive + ...?

Does he play chess?

هل يلعب (هو) الشطرنج؟

Does she listen to music?

هل تصغي (هي) للموسيقى؟

Do you prefer a cold drink?

هل تفضل مشروبا باردا؟

Do they accept the proposal?

هل قبلوا العرض؟

The main usages of the

الاستعمالات الرئيسية

simple present.

للمضارع البسيط.

1 - To express facts or general statements

للتعبير عن الحقائق أو اثبات بيانات عامة

A - Eternal facts:

أ- حقائق خالدة (ثابتة لا تتغير)

The earth moves round the sun.

الأرض تدهر حول الشمس.

The sun rises in the East and sets in the West.

الشمس تشرق من الشرق وتغرب

في الغرب.

It rains in winter.

إنها تمطر في الشتاء.

In summer it gets very hot in the Sahara.

في الصيف تصبح الحرارة شديدة جدًا

في الصحراء.

B - Special facts and general statements: ب- أقوال عامة وحقائق بسيطة

I like travelling very much. أحب الترحال كثيرا.

We believe you. نحن نصدّقك.

Active students always work hard. الطلبة النشطاء دائما يعملون بجد.

Bad people never tell the truth. الأشرار لا يقولون الصدق أبدا.

C - Proverbs ج- الأمثال (الأقوال المأثورة)

Adversity tries friends. الشدائد تظهر الأصدقاء.

Diamond cut Diamond. الحديد بالحديد يفلح (الماس يقطع الماس).

A wise head makes a close mouth. العاقل من صان لسانه.

Acts speak louder than words. الأعمال أفصح من الأقوال.

A light purse makes a heavy heart. ضاق صدر المفلس.

You can not teach an old dog new tricks. العلم في الصغر كالنقش على الحجر
والعلم في الكبر كالنقش على البحر
(لا تستطيع أن تعلم كلبا مُسِنًّا مهارات جديدة).

2 - To express habits and repeated actions: 2- للتعبير عن العادات والأفعال المتكررة

Pupils go to school every day. التلاميذ يذهبون إلى المدرسة كل يوم.

I revise my lessons before I go to bed every night. كل ليلة أراجع دروسي قبل النوم.

I shave and have a bath every Friday. أُحلقُ ذقني وأستحمّ كل يوم جمعة.

I have a cup of coffee every morning. أتناول فنجان قهوة كل صباح.

3 - To express present actions 3- للتعبير عن الأحداث الحاضرة

I understand you very well. أفهمك جيّدًا.

I live in a very nice house.

That makes me feel quite sick.

I feel tired out.

He repeats what he says.

Development starts with people.

أنا أسكن في منزل جدّ رائع.

هذا يجعلني أشعر بالاشمئزاز.

أشعر بالاجهاد.

إنه يكرر ما يقول.

التنمية (التقدم) تبدأ بالانسان.

The past simple tense

الماضي البسيط

Formation

التكوين

Affirmative form:

صيغة الاثبات

Weak verbs:

الأفعال البسيطة (الضعيفة):

We add (D) for verbs ending in the vowel (E).

نضيف (D) للأفعال التي تنتهي بالحرف اللين (E).

We add (ED) for the verbs ending in a consonant We add (IED) for the verbs which end in (Y) preceded by a vowel.

نضيف (ED) للأفعال التي تنتهي بحرف ساكن ونضيف (IED) للأفعال التي تنتهي بحرف (Y) مسبق بحرف لين (متحرك).

Examples: (D)

dance - danced

رقص

like - liked

أحبّ

hate - hated

كره

live - lived

عاش

separate-separated

فصل، فرق

serve - served

خدم

receive - received

تسلم

hope - hoped

تمنى

Examples: (ED)

annoy, annoyed

أزعج

betray, betrayed

خان

play, played

لعب

stay, stayed

مكث

spray, sprayed

رش

delay, delayed

أجلّ، أخر

Examples: (IED)

cry, cried	صاح	occupy, occupied	احتل - شغل
supply, supplied	زود	multiply, multiplied	ضاعف
envy, envied	حسد	copy, copied	نسخ
classify, classified	صنّف، بوّب	apply, applied	طبّق
Notify, Notified	أخبر - أخبر	certify, certified	شهد، قرّر

Strong verbs (Irregular verbs)

These verbs should be learnt by heart:

الأفعال الشاذة

هذه الأفعال يجب أن تحفظ
عن ظهر قلب

Examples:

Dig	حفر
Build	بني
Bring	حضر
Bleed	نزف
Flee	هرب
Foretell	تنبأ

Dug	Dug
Built	Built
Brought	Brought
Bled	Bled
Fled	Fled
Foretold	Foretold

Negative form:

Subject	+	Did not	+	Infinitive
الفاعل	+	فعل مساعد	+	المصدر

صيغة النفي

Examples:

I did not see him.
We did not believe him.
They did not discuss the matter.
He did not get up early.
She did not catch the bus

لم أراه.
لم نصدق.
لم يناقشوا الأمر.
لم يتنهض مبكرا.
لم تلحق الحافلة.

Interrogative form:

Interrogative Pronoun + Did + Subject + Infinitive + (rest of sentence) + ?

+ ؟ (بقية الجملة) + المصدر (الفعل) + الفاعل + الفعل المساعد + أداة الإستفهام

صيغة الاستفهام

أمثلة

Did you meet the Minister?	هل قابلت الوزير؟
Did he help you?	هل ساعدك؟
Did they arrive on time?	هل وصلوا في الوقت المناسب؟
Did the workers go on strike?	هل تَابَعَ العمال الاضراب؟
Did she win the prize?	هل ربحت الجائزة؟ (هل فازت بالجائزة؟)
Did I say something wrong?	هل قلت شيئا خطأ؟
Did your brother return from abroad?	هل عاد شقيقك من الخارج؟

The main usages of the past simple tense الاستعمالات الرئيسية للزمن الماضي.

1 - To express past repeated actions 1- للتعبير عن أفعال متكررة في الماضي

Examples:

أمثلة

Last year, I played tennis every day.	كنت ألعب التنس كل يوم العام الماضي.
He always did his best.	كان دائما يبذل قصارى جهده.
She never spent her money foolishly.	لم تكن تصرف نقودها عبثا.
He often set his face to opposition.	كان غالبا ما يتصدى للمعارضة.
They kept their faith with us.	لقد حافظوا على عهدهم معنا.
You never told me the truth.	لم تَصُدِّقني القول أبدا.
He always went to extremes.	كان دائما يتطرف (يتمادى في الأمر).
They always paid him in the same coin.	عاملوه دائما بنفس المعاملة.
We took a bit of walk, every morning.	كنا نتمشَّى قليلا كل صباح.
After lunch, he slept a while.	كان ينام قليلا بعد الغداء. (بعد الغداء ينام برهة)

2- للتعبير عن أفعال وقعت خلال فترة من الزمن في الماضي.

The past simple tense is usually used with time indicators such as:

Once upon a time	كان بإمكان/ في يوم من الأيام	Last Month	الشهر الماضي
Yesterday	أمس	Last night	الليلة الماضية
Last week	الأسبوع الماضي	Last friday	الجمعة الماضية
Last year	السنة الماضية	Long ago	في الأزمان الغابرة
In 1991	في عام 1991	Ago	منذ مدة مضت

Examples:

أمثلة

Why did the traffic stop last night? لماذا توقفت حركة المرور الليلة الماضية؟

Our team won the match yesterday. ربح فريقنا المباراة بالأمس.

They cut her out. لقد تغلبوا عليها.

He received a letter from his father a week ago. لقد تسلم رسالة من والده منذ أسبوع مضى.

We enjoyed our holiday very much. لقد استمتعنا جدا بإجازتنا.

I lived in London for five years. لقد عشت في لندن لمدة خمس سنوات.

They went to the wedding party last Friday. لقد ذهبوا لحفلة الزفاف الجمعة الماضية.

The future simple tense

المستقبل البسيط

Formation and usage.

التكوين والاستعمال.

Affirmative form:

صيغة الاثبات

A - Pure future:

أ- المستقبل الخالص

يستعمل المستقبل الخالص عندما يعتمد حدث المستقبل على بعض العوامل الخارجية ولا تكون له علاقة بإرادة أو نية الشخص المتحدث.

Pure future is used when the future action depends upon some external factors and not on any person's will or intention.

I	+ Shall/will	+ Infinitive
We	+ Shall/will	+ Infinitive
You	+ Will	+ Infinitive
He	+ Will	+ Infinitive
She	+ Will	+ Infinitive
It	+ Will	+ Infinitive
They	+ Will	+ Infinitive

Examples:

I shall see you tomorrow.

We shall have dinner at my house.

She will travel abroad next week.

He will be of age next month.

They will get what they are looking for.

The president will give an important speech this evening.

أمثلة

سأراك غدا.

ستتناول العشاء في بيتي.

ستسافر إلى الخارج الأسبوع المقبل.

سيبلغ سن الرشد الشهر القادم.

سيحصلون على ما يطمحون إليه.

سيلقي الرئيس خطابا هاما

هذا المساء.

B - Coloured future

We use this type to talk about futurity mixed with some other feelings such as

Determination

العزم، التصميم

Promise

الوعد

Command

الأمر، الطلب

ب- المستقبل المقترن (الملون بالمشاعر)

نستعمل هذا النوع من المستقبل

للتعبير عن المستقبل المقترن

بمشاعر أخرى مثل

Willingness

الرغبة، الرضى

Threat

التهديد

Obligation

الاجبار

Examples:

You will pay dearly for that.

I will meet you this morning.

أمثلة

ستدفع ثمن ذلك غالبا.

سوف أقابلك هذا الصباح.

You shall do as I say.

سوف تفعل كما أقول.

All shall be well.

كل شيء سيكون على ما يرام.

I will save you the trouble.

سأوفر عليك المتاعب.

We will never forget that as long as we are living.

لن ننسى ذلك ما دمنا على قيد الحياة

You shall have this over my dead body.

لن تنال ذلك إلا على جثتي.

He shall tell the truth.

سوف يقول الحقيقة.

It shall be done immediately.

سيبث في الأمر في الحال.

C - Immediate future

المستقبل القريب (الفوري)

To express immediate future, we use the present continuous tense

للتعبير عن المستقبل القريب نستعمل المضارع المستمر

Examples:

أمثلة

He is buying a new car soon.

سيشتري سيارة جديدة قريبا.

She is getting married soon.

ستتزوج قريبا.

He is coming to see me this morning.

سيقوم بزيارتي هذا الصباح.

They are leaving at six o'clock.

سيغادرون على الساعة السادسة.

We are going out at seven.

سنخرج على الساعة السابعة.

Future in the past

المستقبل المشار اليه في الماضي

Should } + Infinitive
Would }

Examples:

أمثلة

He said that he would be faithful to me

لقد قال بأنه سيكون مخلصا لي

She told him that she would take care of everything.

لقد أخبرته بأنها ستعتني بكل شيء.

She thought he would forgive her offence.

اعتقدت أنه سيتجاوز عن إساءتها

I wanted to know if you would
come with us.

أردت أن أعرف إن كنت
ستأتي معنا.

She said that she would be my lady.

قالت إنها ستكون زوجتي.

Negative form:

صيغة النفي

Shall	+ Not (shan't)	+ Infinitive
Should	+ Not (shouldn't)	+ Infinitive
Will	+ Not (won't)	+ Infinitive
Would	+ Not (wouldn't)	+ Infinitive

Examples:

أمثلة

He will not send an answer.

لن يرسل جوابا.

You will not see me again.

لن تراني ثانية.

They wouldn't accept your invitation.

لن يقبلوا دعوتك.

They shall not agree on this.

لن يوافقوا على هذا.

We will not congratulate you.

لن نهنئك.

Interrogative form

صيغة الاستفهام

(Interrogative pronoun)	Shall	} + Subject + Infinitive + (rest of sentence) + ?	
	Should		
	Will		+ (بقية الجملة) + المصدر (الفعل) + الفاعل
	Would		

Examples:

أمثلة

Will you miss me indeed?

هل ستفتقدني حقا؟

Shall we go to the theatre tonight?

هل سنذهب إلى المسرح هذه الليلة؟

Shall I begin work now?

هل أبدأ العمل الآن؟

Will this bring about good results?

هل سيحقق ذلك نتائج جيدة؟

Will you take this woman as a wife? أتقبل هذه المرأة زوجة لك؟
Shall I keep waiting for ages? هل أبقى في الانتظار إلى ما لا نهاية؟

Going To:

ينوي أو أنوي:

It is used to express futurity coloured with intention or a feeling of certainty or probability

تستخدم (Going To) للتعبير عن المستقبل المصبوغ بصيغة النية والاحساس باليقين أو الاحتمال.

It must not be used to express simple or pure future.

يجب ألا تُستعمل للتعبير عن المستقبل البسيط أو البحت.

Examples:

أمثلة

I understand what you are going to do.

أفهم ما تريد فعله.

He is going to buy a new car.

سيشتري سيارة جديدة.

Is she going to walk home

هل ستذهب إلى البيت مشيا

or take a taxi?

أم ستأخذ سيارة أجرة؟

When are you going to finish this work?

متى ستنتهي هذا العمل؟

It is going to rain.

ستمطر السماء.

She is going to have a baby.

ستضع مولودا.

What are you going to have for dinner? ماذا تريد أن تأكل في العشاء؟

They are going to hold another meeting tomorrow. سيعقدون لقاء آخر غدا.

He is going to start work right now.

سيشروع في العمل فوراً.

She is going to ring him up.

إنها تريد الاتصال به هاتفياً.

The continuous tenses

الأزمنة المستمرة

Formation:

التكوين

Affirmative form.

صيغة الإثبات.

الزمن المستمر هو زمن مركب يتكون من جزئين.

1 - The auxiliary (TO BE)

in the appropriate tense

1 - الفعل المساعد: (يكون) ومهمته بيان

وقت حدوث الفعل ولذلك يأتي في المضارع، في الماضي أو في المستقبل.

2 - The main verb

(VERB + ING)

2 - الفعل الرئيسي: ومهمته بيان الحدث

ذاته ويأتي في هيئة اسم فاعل.

مضارع	ماضي	مستقبل
Am Is Are	Was Were	shall be will be } + Verb + ing
مستمر	مستمر	مستمر
He is playing إنه يلعب	He was playing كان يلعب	He will be playing سيكون يلعب

Negative form

صيغة النفي

Be + not + Verb + ing

He is not playing.

إنه لا يلعب.

He was not playing.

لم يكن يلعب.

He will not be playing.

لن يكون مستمرا في اللعب.

Interrogative form:

صيغة الاستفهام

Be + Subject + Verb + ing . . . + ?

Is he playing?

هل هو يلعب؟

Was he playing?

هل كان يلعب؟

Will he be playing?

هل سيكون مستمرا في اللعب؟

Usage:

الاستعمال

The continuous tenses are used when the attention is focussed on the action itself as a primary whereas time indication comes in objective the second place.

تستعمل الأزمنة المستمرة في حالة ما إذا كان الاهتمام منصبا على الحدث نفسه كغرض أساسي، أما بيان وقت حدوثه فيأتي في المقام الثاني.

The present continuous tense

المضارع المستمر

Usage

الاستعمال

1 - This tense is used to express an action that is happening at the moment of speaking.

1- هذا الزمن يستعمل للتعبير عن حدث مستمر في الحدوث وقت التكلم

Examples:

أمثلة

It is raining.

إنها تمطر (الآن نزول المطر يحدث).

You are asking for trouble.

إنك تبحث عن المشاكل.

You are hiding the truth.

إنك تخفي الحقيقة.

I am not blaming you at all.

أنا لا ألومك على الإطلاق.

Your ear is bleeding.

إن أذنك تنزف دما.

Am I intruding?

هل أنا أتطفل؟ (هل أنا أزعجك؟)

I hope I am not disturbing you.

أرجو ألا أكون مصدر إزعاج لكم.

She is getting worried.

لقد بدأت تقلق.

2 - To express the near future

2 - للتعبير عن المستقبل القريب

Examples:

أمثلة

I am not coming here any more.

لن آتي إلى هنا مرة أخرى.

Everything is going to be all right.

كل شيء سيكون على ما يرام.

You are spoiling the whole effort.

* Certain verbs are not generally used
in the continuous tenses. They are:

A - Verbs of perception:

See	أرى
Smell	شمّ
Taste	ذاق

Hear	سمع
Touch	لمس
Feel	أحسّ

أ- أفعال الحس (الادراك)

**B - Verbs of feelings and
states of mind**

Love	أحبّ
Hate	كره
Notice	لاحظ
Believe	اعتقد
Know	عرف
Care	إهتم، إكترث
Like	أحبّ
Dislike	كره
Recognize	تحقق، أدرك
Think	فكّر - تصوّر
Understand	فهم

**ب- الأفعال المعبرة عن المشاعر
وحالات الفكر**

Remember	تذكّر
Forget	نسي
Mean	عني
Want	أراد
Forgive	سامح
Recollect	تذكّر، فطن
Gather	جمع
Suppose	إفترض
Wish	رغب، تمنى
Refuse	رفض
Observe	لاحظ

C - Verbs denoting relationships:

Belong to	يخص
Seem, appear	يبدو

ث- الأفعال التي تدل على العلاقات:

Appear	يبدو، يظهر
Consist of	يتكون من

Contain	يحتوي	Have, possess	يملك
Suit	يناسب، يلائم	Matter	يهم الأمر
Own	يملك	Fit	يليق، يلائم

In these three cases the present simple instead of the present continuous

في هذه الحالات الثلاث نستعمل المضارع البسيط بدلا من المضارع المستمر

Examples:

أمثلة

We hear the roar of aeroplanes everyday
We smell fumes come out of the factories.

نسمع ضجيج الطائرات كل يوم
نشم باستمرار الروائح المنبعثة من المصانع.

We see heaps of rubbish everhwhere.
I feel a very sharp pain

نشاهد باستمرار أكوام القمامة في كل مكان
أشعر بألم حاد.

This shop belongs to my family.
I suppose they want to sell it.

هذا الحانوت (الدكان) ملك لعائلي.
أعتقد أنهم يريدون بيعه.

They hate singing but love music
I smell something burning.

إنهم يكرهون الغناء ولكن يحبون الموسيقى
أشم رائحة شيء يحترق

She tastes the quantity of salt in the food.
That suits me very well.

إنها تذوق كمية الملح في الطعام.
إن ذلك يناسبني تماما.

However, these verbs can be used in the present continuous when they have special meanings

ومع ذلك، فإن هذه الأفعال يمكن استعمالها في المضارع المستمر عندما يكون لها معانٍ خاصة.

Examples:

أمثلة

I am seeing her off at the airport.

سأودعها في المطار.

I am seeing you tomorrow.

سأراك غدا.

He is feeling his way in the darkness.

إنه يتحسس طريقه في الظلام.

Are you forgetting your promise?

أتتناسى وعدك؟

* Usage of the past continuous

* استعمال الماضي المستمر

1 - To express an action which was going on during a certain time in the past

1- للتعبير عن حدث كان مستمرا في الحدوث خلال وقت معين في الماضي

Examples:

أمثلة

They were studying all this morning.

لقد كانوا يدرسون طيلة هذا الصباح.

I was hoping against hope.

كنت آمل في شيء لا أمل فيه.

Were you spying on them?

هل كنت تتجسس عليهم؟

They were plundering.

لقد كانوا ينهبون

She was busy doing her homework.

لقد كانت مشغولة بأداء الواجب المنزلي.

2 - To indicate that an action was going on at a time when another action took place:

2 - لتوضيح أن فعلا (حدثا) كان مستمرا في الوقت الذي قطعه فعل آخر.

Examples:

أمثلة

While we were studying English,

بينما كنا ندرس الانجليزية بدأت

it began to rain.

السما تمطر

She was returning home, when

لقد كانت عائدة إلى البيت عندما

the thieves kidnapped her.

اختطفها اللصوص.

While I was sleeping, the telephone rang.

بينما كنت نائما دق جرس الهاتف.

While the teacher was

لقد أغمي عليها بينما كان الأستاذ

talking to her, she fainted out.

يتكلم معها.

When they arrived, we were watching T.V.

لقد كنا نشاهد التلفاز عندما وصلوا.

While he was playing football

بينما كان يلعب كرة القدم

he fell and broke his arm.

سقط وكسر ذراعه.

Usage of the future continuous:

1 - To express a future action
that will be going on at a given time.

Examples:

When you call me up, I will be
lying in my bed.
What will you be doing tomorrow?
They will be working for two more
weeks.

2 - To express definite future:

Examples:

I will be seeing you in a few minutes.
We will be Leaving in a few days.
The bus will be moving in a few minutes.

The Perfect Tenses:

Formation:

Affirmative

1 - The auxiliary (TO HAVE) in
the appropriate tense

2 - The main verb (past participle)

استعمال المستقبل المستمر

1- للتعبير عن مستقبل سيكون مستمرا
في الحدوث في وقت معين في المستقبل.

أمثلة

عندما تتصل بي هاتفيا سأكون
مُمتدًا في فراشي.
ما الذي ستكون تفعله غدا؟
سيستمرون في العمل لمدة
أسبوعين إضافيين.

2 - للتعبير عن المستقبل المؤكد (المقرر)

أمثلة

سأقابلك حالا (سأكون معك خلال دقائق).
خلال بضعة أيام سنكون مغادرين.
ستتحرك الحافلة خلال بضعة دقائق.

الأزمنة التامة

التكوين

صيغة الاثبات

الزمن التام يتكون من جزئين:

1 - الفعل المساعد (أملك)

وهو يوضح زمن وقوع الحدث ولذلك يأتي
في المضارع أو الماضي أو المستقبل

2- الفعل الرئيسي ويكون في

حالة اسم المفعول (التصريف

الثالث ومهمته بيان الحدث ذاته).

مضارع	ماضي	مستقبل	
Has	Had	Shall have	اسم المفعول + Past Participle
Have		Will have	

They have come

لقد حضروا

They had come

كانوا قد حضروا

They will have come

سيكونون قد حضروا

Negative form:

صيغة النفي

◀ to Have + not + Past participle of the main verb ▶

They have not come

لم يحضروا

They had not come

لم يكونوا قد حضروا

They will not have come

لن يكونوا قد حضروا

Interrogative form

صيغة الاستفهام

◀ to Have + Subject + Past participle of the main verb? ▶

Have they come?

هل حضروا؟

Had they come?

هل كانوا قد حضروا؟

Will they have come?

هل سيكونوا قد حضروا؟

*** Usage of the present perfect tense**

*** استعمال المضارع التام**

It is used in the

يستعمل في

following cases:

الحالات التالية:

a/ to express an action which

أ/ للتعبير عن فعل تم منذ فترة

is just finished

قصيرة (وجيزة)

I have just received your letter

لقد تلقيت رسالتك قبل وقت قصير

She has just finished her work

لقد أنهت عملها حالا

You have misunderstood me

لقد أسأت فهمي

He has just phoned me

لقد اتصل بي هاتفياً قبل قليل

Have you heard anything about him?

هل سمعت أي شيء عنه؟

b/ to express an action that began in the past and is still going on at present

b/ للتعبير عن فعل (حدث) بدأ في الماضي ولا زال مستمراً حتى الوقت الحاضر.

Examples:

أمثلة

* He has lived in Algeria for nine years (He still lives in Algeria).

* لقد عاش في الجزائر لمدة تسع سنوات (ما زال يعيش في الجزائر).

* He lived in Algeria for nine years. (Now, he is no longer living in Algeria).

We have learnt Spanish for two years (still learning).

I have never seen such a wonderful film.

They haven't finished yet.

I haven't gone over their answers yet.

He has always been dear to me.

I have never heard of that.

We haven't decided yet.

c/ to refer to the present result of an action

ج/ للإشارة إلى النتيجة الحالية للفعل

Examples:

أمثلة

He has ruined his career.

I have read many English grammar books.

She has written many short stories.

They have enjoyed their stay in
Constantine very much

لقد استمتعوا كثيرا باقامتهم في
قسنطينة.

We have revised nearly half of the programme.

لقد راجعنا تقريبا نصف البرنامج.

He has given up smoking.

لقد ألق عن التدخين.

I have had a rough time.

لقد أمضيت وقتا عصيبا.

You have done enough work
for the day.

لقد قمت بما فيه الكفاية من العمل
اليوم.

I have missed you

لقد افتقدتك

He has broken his engagement with her

لقد فسخ خطوبته منها

**d/ for actions that took place at an
indefinite time**

**د/ الأفعال التي حدثت في وقت
غير محدد**

Examples

أمثلة

I have seen this man before.

لقد رأيت هذا الرجل من قبل.

Have you seen the film at
the cinema?

هل رأيت الفيلم المعروض في السينما؟

He has often treated her nicely.

غالبا ما كان يعاملها بلطف.

I have often heard people
saying so.

كثيرا ما سمعت الناس يقولون ذلك.

We have already studied this subject.

لقد درسنا هذا الموضوع من قبل.

You have told me that before.

لقد أخبرتني ذلك من قبل.

- For actions that took place at a definite time , the simple past must be used

- بالنسبة للأفعال التي حدثت في وقت محدد يجب استعمال الماضي البسيط.

I heard this news last sunday.

سمعت هذا الخبر الأحد الماضي.

He met his friend at seven o'clock.

لقد قابل صديقه على الساعة السابعة.

**- The present perfect tense is usually used
with the following time indicators:**

**- يستعمل المضارع التام عادة
مع الدلائل الزمنية التالية**

Since	منذ	Already	من قبل (سابقا)
Ever	أبدا، دائما	Never	أبدا
Just	حالا، اللحظة، منذ قليل	Lately	أخيرا، مؤخرا
So far	حتى الآن	Not yet	ليس بعد
Up to now	إلى الآن	Up to the present	حتى الوقت الحاضر
Now	الآن	Today	اليوم
This morning	هذا الصباح	Often	غالبا، في أكثر الأحيان
This week	هذا الأسبوع	Always	دائما
This month	هذا الشهر	This year	هذه السنة

- Present Perfect and Past Simple can be found in one sentence with SINCE

- المضارع التام يمكن أن يتواجد مع الماضي البسيط في جملة واحدة مع (SINCE).

Examples:

أمثلة

- Since they arrived here, they have made a lot of problems. - لقد أحدثوا الكثير من المشاكل منذ وصولهم هنا.

- We haven't received anything from them since they left. - لم نلتق أي شيء منهم منذ أن رحلوا.

- They haven't come here since they finished the work. - لم يأتوا إلى هنا منذ أن أنهوا العمل.

* **Since:** from a fixed time in the past up till now. * منذ: وقت محدد في الماضي حتى الآن.

* **For:** for a length of time up to now * لمدة: فترة معينة من الوقت حتى الآن.

I haven't eaten for fifteen hours. لم أتناول طعاما لمدة 15 ساعة.

He hasn't written to me since his departure. لم يكتب لي منذ رحيله.

She has lived in Oran for seven years. لقد عاشت في وهران مدة سبع سنين.

You haven't spoken to me for more than three days. إنك لم تكلميني منذ ثلاثة أيام.

He has visited me every day for the last fortnight.

He has telephoned me every week since the beginning of the year.

لقد زارني يوميا لمدة الأسبوعين الأخيرين.

لقد اتصل بي هاتفيا كل أسبوع منذ بداية السنة.

* Usage of the past perfect tense

☆ استعمال الماضي التام

To express an action that was completed before:

للتعبير عن فعل تم قبل:

A - Another past action

أ - فعل ماضي آخر

B - A particular past time

ب - وقت معين في الماضي

we have in mind

ماثل في الذهن

Examples:

أمثلة

- He told me that he had met her at last.

- أخبرني بأنه قد تمكن من لقائها أخيرا.

- He had studied an English course before he started working with an English Company.

- لقد درس برنامجا باللغة الانجليزية قبل أن يبدأ عمله مع شركة انجليزية

- After we had finished dinner we talked a bit.

- بعد أن تناولنا العشاء تحدثنا قليلاً.

- She thanked him for what he had done for her.

- لقد شكرته على ما فعله من أجلها.

- I gave my son the present which I had bought for him.

- أعطيت ابني الهدية التي كنت قد اشتريتها له.

- After they had gone away, he felt lonesomeness. As soon as they had arrived, they decided to leave

- لقد شعر بالوحدة بعد رحيلهم. بمجرد أن وصلوا قرروا المغادرة.

The past Prefect tense is used with the following time indicators:

يستعمل الماضي التام مع الدلائل الزمنية الآتية:

Before	قبل	Already	من قبل
After	بعد	Until	حتى
As soon as	بمجرد	When	عندما

Examples:

أمثلة

- He said that he had already visited Algeria. قال بأنه قد زار الجزائر من قبل.
- I knew that they had gone to the cinema. لقد علمت بأنهم قد ذهبوا إلى السينما.
- After we had had tea, we relaxed. استرحنا بعد أن تناولنا الشاي.
- They could not arrive on time because they had missed the train. لم يستطيعوا الوصول في الوقت المحدد لأن القطار قد فاتهم.
- They did not know the truth until they had found the evidence. لم يعرفوا الحقيقة حتى وجدوا الدلائل.
- When he had finished his work he went out. عندما أنهى عمله خرج.

* Usage of the future perfect tense

☆ استعمال المستقبل التام

- To express an action that will be completed before:

للتعبير عن فعل سوف يتم قبل:

A - Another future action

أ - فعل مستقبل آخر

B - A particular future moment we have in mind.

ب - وقت معين في المستقبل مائل في الذهن.

Examples:

أمثلة

They will have finished the project before next summer.

سيكونوا قد انتهوا من المشروع الصيف القادم.

- He will have telephoned us before 6 o'clock. سيكون قد اتصل بنا هاتفيا قبل الساعة السادسة.
- By next year, I shall have written five plays. بحلول العام القادم سأكون قد كتبت خمس مسرحيات.
- We shall have done everything in an hour. سنكون قد عملنا كل شيء في ظرف ساعة.
- I hope you will not have forgotten your promise by tomorrow. أرجو أن لا تكون قد نسيت وعدك بإقبال الغد.

The Perfect Continuous Tenses

الأزمنة التامة المستمرة

Formation

التكوين:

☞ To have (in the appropriate tense) + been + verb + ing ☜

يتكون الزمن التام المستمر من جزئين:
الفعل المساعد (BE) ويأتي في الزمن التام (BEEN) المضارع أو الماضي أو المستقبل حسب الجملة.

Usage

الاستعمال

* The perfect continuous tenses are used to express the duration of an action: تستعمل الأزمنة التامة المستمرة للتعبير عن استمرار فعل:

1 - Up to the present:

- Present perfect continuous

- He has been talking since he arrived.

- منذ وصوله وهو مازال يتكلم (دون انقطاع).

- They have been working for many hours.

- منذ ساعات عديدة وهم يشتغلون (دون انقطاع).

2 - Up to a certain past time:

- Past perfect continuous

2- حتى وقت ماضي معين:

- ماضي تام مستمر

- When the telephone rang I had been sleeping for ten hours. - عندما رن الهاتف كنت قد استغرقت في النوم لمدة عشرة ساعات.
- He had been listening to music for several hours when his father returned home. - كان لا يزال يستمع للموسيقى لعدة ساعات عندما وصل والده.
- 3 - Up to a certain future time:** 3- حتى وقت مستقبل معين
- Future perfect continuous - مستقبل تام مستمر
- At the end of this year, I shall have been teaching English for fifteen years. - في نهاية هذا العام، سأكون قد قمت بتدريس اللغة الانجليزية لمدة 15 سنة.
- By the end of this month, he will have been playing football for seven years. مع نهاية الشهر سيكون قد لعب كرة القدم لمدة سبع سنوات.

CHAPTER 5

The interrogative or Questioning

الاستفهام

The Interrogative form of the verbs can be made as follows: In case of the simple present and the simple past we introduce the auxiliary verb "To Do" before the subject.

تتكون الصيغة الاستفهامية للأفعال كما يلي: في حالة المضارع البسيط والماضي البسيط نستعمل الفعل المساعد (يفعل) قبل الفاعل

مضارع	{	Does (it-she-he Do (مفرد + جمع))	+ Subject + Infinitive + (Rest of sentence) + ?
ماضي	}	Did (مفرد + جمع)	+ الفاعل + المصدر + (بقية الجملة) + ?

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Do you believe me? | هل تصدقني؟ |
| Do you feel well enough? | هل تشعر بأنك على ما يرام فعلا؟ |
| Does he make himself clear? | هل أوضح قصده؟ |
| Does she agree to work with him? | هل هي موافقة على العمل معه؟ |
| Does he know the motive? | هل يعرف الدافع؟ |
| Did you visit Oran? | هل زرت وهران؟ |
| Did he want to see me alone? | هل أراد رؤيتي على انفراد؟ |
| Did they come by train? | هل جاؤوا بالقطار؟ |

In case there is an auxiliary:

There will be a subject inversion

في حالة وجود فعل مساعد:
يقلب وضع الفاعل بحيث يأتي
الفعل المساعد قبله

Auxiliary + subject + (verb + ing) ... ?

Present Perfect	Past Perfect
Is + s + v + ing? Are	Was + S + V + ing ... ? Were
Present Perfect	Past Perfect
Has + s + verb + ed? Have	Had + S + verb + ed ... ?
Would Will Can + s + verb? Might Must Dare	Should Shall Could May Ought Need } + S + (verb) ... ?

وهذه الصيغة تُستعمل بالنسبة للأفعال المساعدة سواء كانت أفعالاً أصلية في الجملة أو أفعالاً مساعدة.

- In all these cases, the answers must begin with "Yes or No" - في جميع هذه الحالات فإن الاجابات يجب أن تبدأ "بنعم أو لا"

Examples:

Is your father at home?
Is her mother angry with her?
Is the teacher absent today?
Are they all traitors?
Are they still playing chess?
Have you anything further to say?
Has she heard about that?

أمثلة

هل والدك في البيت؟
هل والدتها غاضبة منها؟
هل الأستاذ غائب اليوم؟
هل جميعهم خونة؟
أما زالوا يلعبون الشطرنج؟
هل لديك أقوال أخرى؟
هل سمعت بذلك؟

Have you been there?	هل كنت هناك؟
Can one command love?	هل يستطيع أحد أن يفرض الحب؟
Need you leave so soon?	هل أنت مضطر للمغادرة بهذه السرعة؟
Dare they speak so about us?	هل يجرؤا على الحديث هكذا عنا؟
Shall we have some coffee?	أتناول بعض القهوة؟
Can you describe your home-town?	هل تستطيع وصف مدينتك؟
Might they come this afternoon?	هل يحتمل أن يأتوا بعد الظهر؟
Can you prove it?	أيمكنك اثبات ذلك؟
Would it surprise you to discover the truth?	أيدعشك أن تكتشف الحقيقة؟

Question words

كلمات الاستفهام

Who?	من؟ للفاعل	How old?	ما عمر؟
Whom?	من؟ للمفعول	How tall?	ما طول؟
Whose?	(لمن) من؟ للمالك	How high?	ما ارتفاع؟
What?	ماذا؟ للأشياء	How long?	ما طول؟ (الزمن)
Which?	أي؟ للاختيار	How wide?	ما عرض؟
When?	متى للزمان	How deep?	ما عمق؟
Where?	أين؟ للمكان	How large?	ما اتساع؟
Why?	لماذا؟ للسبب أو الغرض	How far?	ما بُعد؟
How?	كيف؟ للكيفية أو الحال	How heavy?	ما وزن أو ثقل؟
How many?	كم عدد؟	How fast?	ما سرعة؟
How much?	ما مقدار؟ (الثمن) أو الكمية	How often?	كم مرة؟

Who? من؟ Subject للفاعل

It is used for persons

to ask about the subject

without subject inversion

تستعمل للأشخاص
للسؤال عن الفاعل
بدون قلب الفاعل

Examples:

- Who met you first?
Who allowed him to get in?
Who told her this nonsense?
Who can lay me a hand?
Who wish to drive him to Blida?
Who put off the light?
Who could survive the accident?

Whom? من؟ Object

It is used:

to ask about persons (complement) or object. للسؤال عن المفعول أو المجرور.

Examples:

- Whom were you talking with?
I was talking with the landlady.
- Whom did they invite to the party?
They invited most of their friends.
- Whom did you accompany in your journey ?
I accompanied my younger brother.
- Whom would you like to see?
I would like to see the headmaster of this school.
- Whom could you get in touch with?

أمثلة

- من قبلك أولاً؟
من سمح له بالدخول؟
من قال لها هذا الهراء؟
من يستطيع أن يمد لي يد المساعدة؟
من يرغب في أخذه إلى البلدة بالسيارة؟
من الذي أطفأ النور (المصباح)؟
من يستطيع النجاة من الحادث؟

مفعول به

للأشخاص

أمثلة

- مع من كنت تتكلم؟
كنت أتحدث مع صاحبة المالك.
- من دعوا إلى الحفل؟
لقد دعوا معظم أصدقائهم.
- من اصطحبت معك في الرحلة؟
لقد اصطحبت أخي الأصغر.
- من الذي ترغب في رؤيته؟
أرغب في رؤية مدير هذه المدرسة.
من الذي استطعت أن تبقى على اتصال معه؟

Whose? لمن؟ الملكية

It is used for persons to ask about the possessor

تستعمل للأشخاص للسؤال على المالك «صاحب الشيء»

Examples:

أمثلة

- Whose garden is this ?

- حديقة من هذه؟

It is ours.

إنها حديقةنا «إنها لنا».

- Whose is this dog?

- لمن هذا الكلب؟ «من صاحبه»

It is mine.

إنه كليي «لي».

- Whose turn is it?

- دور من؟

It is hers.

إنه دورها «لها».

- Whose is this beautiful house?

- لمن هذا البيت الجميل؟

It is Samia's.

إنه بيت سامية.

- Whose book did you borrow?

- كتاب من استعرت؟

I borrowed Nabil's book.

لقد استعرت كتاب نبيل.

- Whose poem did you learn by heart? / قصيدة من حفظت عن ظهر قلب؟

It is El Moutanabi's poem.

إنها قصيدة المتنبي.

- Whose house did the thieves rob?

- بيت من سرق اللصوص؟

They robbed our teacher's house.

لقد سرقوا بيت أستاذنا.

What?

ماذا؟

A - It is used to ask about things in general "Subject or Object"

أ- تستعمل للسؤال عن الأشياء عموماً "فاعل أو مفعول به".

Examples:

أمثلة

What is wrong with your watch ?

ماذا جرى لساعتك؟

It loses five minutes.

إنها متأخرة خمس دقائق "متقدمة"

It is five minutes fast.

خمس دقائق.

- What places did you see?

I saw the citadel and the old royal palaces.

- What would he say about us?

He would say we are not polite.

They are intending to occupy the building.

- What sort of men is he?

He is a serious one.

- What do you hide under your overcoat?

Nothing at all.

- What do they want?

They want nothing.

B - to ask about a person's profession

What is he?

He is an engineer.

He is a doctor.

C - What . . . like?

- What is he like?

He is tall with broad shoulders and curly black hair.

- What is this bird like ?

It is like the owl.

- What is his work like?

It is not good enough.

- ما هي الأماكن التي رأيت؟
رأيت القلعة والقصور الملكية القديمة.

- ماذا سيقول عنا؟
سيقول بأننا غير مهذبين.

إنهم ينوون احتلال المبنى.

- أي نوع من الرجال هو؟

إنه شخص جدي "جاد" "صارم".

- ماذا تخفي تحت معطفك؟

لا شيء على الإطلاق.

- ماذا يريدون؟

لا يريدون شيئا.

ب- للسؤال عن مهنة شخص

ما مهنته؟

إنه مهندس.

إنه طبيب.

ج- للسؤال عن الشكل

- ما شكله؟

إنه طويل عريض المنكبين
وذو شعر أسود مجعد.

- ما شكل هذا الطائر؟

إنه يشبه البومة.

- ما رأيك في عمله؟

ليس جيدا بما فيه الكفاية.

Which ? أي ؟

It is used to ask about a limited choice * تستعمل للسؤال عن الاختيار المحدود «للسؤال عن شيء من بين أشياء أو شخص من بين أشخاص»

Examples:

أمثلة

- Which of these singers is your favourite? أي من هؤلاء المطربين مطربك المفضل؟
- Which one do you choose? أي واحدة تختار؟
- Which price does suit you? أي سعر يناسبك؟
- Which hand do you use in writing? أية يد تستعمل عند الكتابة؟
- Which subject do you prefer? أي موضوع تفضل؟
- Which of these girls is your sister? أي هذه الفتيات أختك؟

When? متى؟

* It is used to ask about the time

* تستعمل للسؤال عن الزمن.

- When could you see her? متى تستطيع أن تراها؟
- When will these days finish? متى ستنتهي هذه الأيام؟
- When are you going to put an end to all these troubles? متى ستضع حدا لكل هذه المتاعب؟
- When did you see him for the last time? متى رأيته لآخر مرة؟

Where? أين؟

* It is used to ask about the place

* تستعمل للسؤال عن المكان.

- Where are you? أين أنت؟
- From where shall we start this year? من أين سنبدأ هذا العام؟
- Where has she been? أين كانت؟
- Where were you going? إلى أين كنت ذاهبا؟

Where can I find such a creature? أين يمكن أن أجد مثل هذا المخلوق؟
Where did you waste all this time? أين أضعت كل هذا الوقت؟

Why? لماذا؟

It is used to ask about the reason or purpose تستعمل للسؤال عن السبب أو الغرض

Why didn't you listen to her? لماذا لم تصغ إليها؟

Why could you not come earlier? لماذا لم تستطع الحضور مبكراً؟

Why are you bored friend? لماذا أنت متضايق يا صديقي؟

But why? ولكن لماذا؟

Why do you prefer romantic poetry? لماذا تفضل الشعر الرومانسي؟

How? كيف؟

It is used to ask about the manner أو الحالة. تستعمل للسؤال عن الكيفية أو الحالة.

- How is he getting on? - كيف يسير في عمله؟
- How did they know that? - كيف عرفوا ذلك؟
- How are you now? Do you feel better? - كيف حالك الآن؟ هل تشعر بتحسن؟
- How did you get there? - كيف وصلت إلى هناك؟
- How could I know that he is a cunning person? - كيف لي أن أعرف بأنه شخص ماكر؟

Examples:

أمثله

بكم - كم - حتى - متى - منذ - أي عهد

- How old are you? - كم عمرك؟
- How much did that cost you? - كم كلفك ذلك؟
- How long ago was that? - منذ أي عهد مضى كان ذلك؟
- How often have I asked you to stop wasting your time? - كم مرّة طلبت منك أن تكفّ عن تضييع وقتك؟

- How long must we go on waiting? حتى متى سيطول بنا الانتظار؟
- How far is it from Constantine to Annaba? كم المسافة من قسنطينة إلى عنابة؟
- How tall are you? ما طولك؟
- How heavy are my bags? كم وزن حقائبي؟
- How many friends are you going to invite? كم عدد الأصدقاء الذين ستدعوهم؟
- How much does he owe you? بكم هو مدين لك؟

CHAPTER 6

Active and Passive Voice

المبني للمعلوم والمبني للمجهول

A - Active Voice

أ- المبني للمعلوم:

- * The verb is in the active voice when the subject is the doer of the action.
* يكون الفعل في صيغة المبني للمعلوم عندما يكون المبتدأ هو فاعل الفعل.

We all love our country

نحن جميعا نحب بلدنا

B - Passive Voice

ب- المبني للمجهول

- The verb is in the passive voice when the subject undergoes the action.
* يكون الفعل في صيغة المبني للمجهول عندما يكون المبتدأ هو الذي وقع عليه الفعل.

Our country is loved by us

بلدنا محبوب منا جميعا

How to form the passive voice:

كيف يبنى الفعل للمجهول:

The passive voice is formed by using the appropriate tense of the verb "to be" with the past participle of the verb

- * تتكون صيغة المبني للمجهول باستخدام الزمن المناسب للفعل "to be" مع اسم مفعول الفعل.

Examples:

أمثلة

She sings nice songs.

إنها تغني أغاني لطيفة.

- * Nice songs are sung by her.

* أغان لطيفة تُغنى بواسطتها.

She sang nice songs.

غنت أغاني لطيفة.

- * Nice Songs were sung by her.

* أغان لطيفة غنيت بواسطتها.

She will sing nice songs.

Nice songs **will be** sung by her.

She is singing nice songs.

Nice songs **are being** sung by her.

She has sung nice songs.

Nice songs **have been** sung by her.

"By + Agent" is always omitted,
where the doer is either clear from
the meaning, of no interest
or unknown to us

1 - Simple present, past simple and future:

المضارع، الماضي والمستقبل البسيط

Present		Future	Past
مفرد	Is	Shall Will be	Was
جمع	Are	Will be	Were

+ (Past Participle)

Examples:

The shock dazed him

* He was dazed by the shock.

He drives his own car

* His own car is driven by him.

We shall know the result.

* The result will be known.

Rights are never granted but
taken by force

ستغني أغان لطيفة.

أغان لطيفة ستغنى بواسطتها.

إنها تغني أغان لطيفة.

أغان لطيفة تغنى بواسطتها.

لقد غنت أغان لطيفة.

أغان لطيفة غنيت بواسطتها.

تُحذف عبارة "بواسطة + الفاعل"

دائما حيث يكون الفاعل إما

واضحا من المعنى، غير ذي أهمية

لنا أو غير معروف.

أمثلة

أذهلته الصدمة

دُهِلَ من الصدمة.

إنه يقود سيارته الخاصة

سيارته تقاد بواسطته.

سوف نتعرف على النتيجة

النتيجة سوف يُتعرَّف عليها.

الحقوق لا تُمنح ولكن

تُؤخذ بالقوة

وما نيل المطالب بالتمني ولكن تُؤخَذ الدنيا غلابا

2 - Defective Verbs

2- الأفعال الناقصة

Formation:

التكوين

D.v الفعل الناقص	+ Be يكون	+ P.P اسم المفعول
---------------------	--------------	----------------------

Examples:

أمثلة

They should arrange everything.

عليهم أن يُعدُّوا كل شيء.

- Everything should be arranged.

كل شيء يجب أن يُعدَّ.

- The mystery may be cleared up soon.

يمكن أن يُكشف السِّرُّ حالاً.

What can not be cured must

ما لا يمكن علاجه لا بد من تحمله.

be endured.

This system must be changed

هذا النظام يجب أن يُغيَّرَ.

3 - The Continuous tenses

الأزمنة المستمرة

مضارع		ماضي	
مفرد	Is	Was	} + being + P.P
جمع	Are	Were	

Examples:

أمثلة

Someone is blackmailing him

أحد ما يبتزُّ أمواله

He is being blackmailed

إن أمواله تُبتز

He was reading an English book

كان يقرأ كتابا انكليزيا

An English book was being read

كتابا انكليزيا كان يقرأ

We are not being neglecting you

إننا لا نهملك

You are not being neglected

إنك غير مُهمل

4- The Perfect tenses:Formation:

التكوين:

مضارع	ماضي	
Has	Had	+ Been + P.P
Have		

Examples:أمثلة

They have made a great success

لقد حققوا نجاحا عظيما

A great success has been made

نجاح عظيم قد حقق

He has double - crossed us

لقد خدعنا

We have been double - crossed

لقد خُدعنا

Some body has told him that

شخص ما أخبره ذلك

He has been told that

لقد أخبر بذلك

He had already broken his promise

لقد أخلف وعده

His promise had already been broken

وعده كان قد أخلف

5- The Imperative5- الأمر

Let	+ Object	+ Be	+ P.P
		"المفعول"	"اسم المفعول"

Take all things into consideration

ضع كل الأمور في اعتبارك

- Let all things be taken into consideration.

دع كل الأمور تُوضع في اعتبارك.

- or: All things should be taken into consideration.

Give your work more interest

اعط عملك مزيدا من الاهتمام

- Let your work be given more interest.

دع عملك يُعطى مزيدًا من الاهتمام.

or: Your work must be given more interest.

Do this quickly

افعل هذا بسرعة

Let this be done quickly.

ليُفعل ذلك بسرعة.

or: This should be done quickly.

6- Questions:

6- الأسئلة "الاستفهام"

Apply the forementioned rules and

طبّق القواعد سالفة الذكر

notice the subject inversion

ولاحظ قلب وضع الفاعل.

﴿ فعل Do يحول إلى فعل Be ﴾

أداة الاستفهام "Who" تحول إلى "By whom".

Examples:

أمثلة

Did they see you?

هل رأوك؟

Were you seen?

هل رُئيت؟

Have you had lunch?

هل تناولت الغذاء؟

Has lunch been had?

هل تُنَوَّل الغذاء؟

Have any questions been asked about me?

هل طُرحت أي أسئلة عني؟

How have they been received?

كيف استقبلوا؟

When will the next meeting be held?

متى سيعقد الاجتماع القادم؟

* N.B: Sentences containing two objects:

* الجمل المحتوية على مفعولين:

Either of those objects may become the subject of the passive voice.

— أي من هذين المفعولين يمكن أن يصبح فاعلا.

Usually, the personal object is made the subject of the passive.

عادة ما يجعل المفعول الشخصي نائبا للفاعل.

Examples:

أمثلة

I bought her a nice present

اشتريت لها هدية لطيفة

She was bought a nice present

اشْتُرِيتَ لها هدية لطيفة

A nice present was bought for her.

هدية لطيفة اشترت لها.

He will give me something

سوف يعطيني شيئاً ما

I will be given something

سأعطى شيئاً ما

Something will be given to me.

شيءٌ ما سيعطى لي.

7 - Passive Infinitive

7- المصدر المبني للمجهول:

Formation:

التكوين:

To Be (in the infinitive) + P.P

There are laws to be issued

هناك قوانين يجب أن تُصدر

His life is to be saved

يجب أن تُنقذ حياته

There is nothing to be worried about

ليس هناك ما يُشغل البال

8- Intransitive Verbs

8- الأفعال اللازمة

Intransitive verbs that can be made transitive by the addition of a preposition, can be used in the passive voice.

الأفعال اللازمة التي يمكن تحويلها إلى أفعال متعدية بإضافة حرف جر يمكن استخدامها في صيغة المبني للمجهول.

Examples:

أمثلة

She was laughed at by everybody

قوبلت بالسخرية من الجميع

This matter must be looked into

يجب أن تُبحث هذه المسألة

He was looked upon as a great hero

لقد اعتُبر كبطلٍ عظيمٍ

CHAPTER 7

The Imperative Form

صيغة الأمر

I/ The second person Imperative صيغة الأمر للمخاطب /I

<p>Positive Form: جملة إيجابية</p>	<p>* Both singular and plural second person imperative forms are formed with the infinitive without "to".</p> <p>* تتكون صيغة الأمر للمخاطب سواء كان مفردًا أو جمعًا باستخدام المصدر بدون "To".</p> <p>انفض! (من الجلوس) Stand up! اجلس! Sit down! ارجع إلى الخلف Go Back! امسحهُ Clean it!</p>
<p>Negative Form: جملة سالبة النفي</p>	<p>* is used with "do not" (don't) + the infinitive without "to"</p> <p>* تستعمل باستخدام أداة النفي "do not" + مصدر الفعل بدون "To"</p> <p>لا تكذب Don't lie! لا تدخن! Don't smoke! لا تقترب من النار Don't go near the faire لا تكتب على الجدران Don't write on walls!</p>

II/ The first and the third person imperative صيغة الأمر للمتكلم والفرء /II

(I, He, She)

الغائب (هو، هي)

<p>Positive form: جملة إيجابية</p> <p>دَع = let</p>	<p>is used with "let" + subject or pronoun + the infinitive without "to".</p> <p>تستعمل باستخدام "let" + الفاعل أو الضمير + مصدر الفعل بدون "to".</p> <p>Let me go out let him / her do as he / she Knows دعه (دعها) يفعل (تفعل) كما يعرف (تعرف) دعني أخرج Let them practise what sports they prefer. دعهم يمارسون الرياضة التي يفضلون.</p>
--	---

Negative form: is used with "let" + Subject or Pronoun + not + the infinitive without "to".
جملة سالبة (نفي)

تستعمل باستخدام "let" + الفاعل أو الضمير + النفي
"لا" + مصدر الفعل بدون "To".

Negative Form:

- Let me not out. دعني لا أخرج

جملة سالبة
نفي بـ "لا"
Let's not go ("let us go" is usually contracted to: let's go).

- دَعْنَا لَا نَذْهَبْ Let us تُكتب غالبًا مع اختزال لفظة
بحرف أو أكثر على النحو التالي: (Let's go).

- Let them not drink at all لا يشربوا على الإطلاق:

Remark: This form is less used, and we prefer to say:

ملاحظة: هذا النمط قليل الإستعمال و عوضًا عنه نفضل القول:

- I mustn't go out لا يجب علي أن أخرج

- We mustn't go. لا يجب علينا الذهاب

- They mustn't drink at all لا يجب عليهم الشرب إطلاقًا

Usage:

الإستعمال

The imperative is used to tell or, ask somebody (usually a child) to do or not to do something in a very direct and familiar way.

تستعمل صيغة الأمر لإخبار أو طلب شخص ما (غالبًا صبيًا) بفعل أو عدم فعل شيء بطريقة مباشرة ومألوفة.

The imperative is used also for formal public notices.

تستعمل صيغة الأمر كذلك على اللافتات ذات الشكل العمومي.

Or for asking permission or ordering a permission with first or third person.

أو تستعمل لطلب إذن أو أمرٍ بترخيص مع ضمير المتكلم المفرد أو ضمير الغائب.

أوامر مباشرة ومألوفة

- Come and sit down! تَعَالَ واجلس!
- Don't go near the electric power! لا تَذْهَبْ أَمَامَ التِّيَّارِ الكَهْرَبَائِي! لا تدوسه

الآفَات

- Don't walk on the grass! لا تَمْشِ عَلَى الحَشِيشِ!
- Don't smoke! لا تُدَخِّنْ!
- Don't use your mobile phone! لا تَسْتَعْمَلِ الهَاتِفَ النِّقَالِ!

طلب إذن أو ترخيص

- Let her Come with me to revise together. دعها تأتي معي لنراجع دروسنا معًا.
- Let me help you to solve your problems. دعني أساعدك لحل مشاكلك.

اسم الفاعل المرفق بـ (ING) The GERUNDS

Definition: A gerund is a verb used as a noun, it is called verbal noun.

التعريف: اسم الفاعل المرفق بـ (ING) هو يستعمل كإسم ويطلق عليه اسم «اسم فعلي».

A- Form:

أ- السُّكْل:

Gerunds are formed exactly like the present participle by adding "ing" to the infinitive without "to".

يتكوّن اسم الفعل المرفق بـ (ing) مثل اسم الفاعل أو المفعول تمامًا وهذا بزيادة (ing) لمصدر الفعل بدون "To".

- Infinitive: To run, to work, to tell, to write, to be, to read, to fish, to teach, to film,....

- Gerunds: Running, Working, Telling, Writing, being, reading, fishing, Teaching, filming.

أسماء الفعل المرفقة بـ (ING): جريّ، عمل، قول/رؤي، كتابة، كيان/ كينونة، قراءة، صيد السمك، تعليم، تصوير الأفلام،....

B- USE

ب- الإستعمال:

→ as the subject of the sentence.

A Gerund can be used: → After prepositions.

→ After certain verbs.

→ In compound nouns.

← كفاعل للجملة

← اسم الفعل المرفق بـ (ing)

← بعد حروف الجرّ

← بعد بعض الأفعال.

← عند الأسماء المركبة.

1- As a subject of a sentence:

1- كفاعل للجملة:

- We use the gerund as a subject of a sentence, when the action is being considered in a general sense, this implies that the speaker has had a personal experience of it.

- نستعمل اسم الفعل المرفق بـ (ing) كفاعل للجمله إذا كان الفعل يُعْبَرُ على مفهومه العام، وهذا يعني أنّ المتحدث لديه تجربة خاصة بهذا الفعل.
eg * **Speaking English is easier than speaking French.**

مثال: تَكَلَّمَ الإنجليزية أسهل من تَكَلَّمَ الفرنسية.

- Or when the action is being considered as a habit one.

- أو إذا كان الفعل يُعْتَبَرُ كعادة.

eg * **Fishing is my favorite pastime.**

مثال: صيّد السمك هي التسلية المفضّلة لدي.

2- After prepositions:

2- بعد حروف الجرّ:

- We use the gerund form when the verb is placed immediately after a preposition.

- نستعمل اسم الفعل المرفق بـ (ing) عندما يكون الفعل موضوعًا بعد حرف الجرّ مباشرة.

EG:

مثال:

* I am thinking of emigrating.

- أنا أفكر في الهجرة.

* I am sorry for keeping you waiting.

* أنا آسف لتركك في انتظار.

* He insisted on seeing her.

- ألحّ على رؤيتها

* can you touch your toes without bending your knees?

* هل تستطيع لمس إصبع رجلك دون ثني ركبتك.

3- After certain verbs:

3- بعد بعض الأفعال:

These are common verbs which

- هذه أفعال عادية ومألوفة يمكن

could be followed by gerunds:

أن تُتْبَعَ باسم فعل مرفق بـ (ing):

"admit, anticipate, avoid, consider, defer, delay, deny, detest, dread, enjoy, excuse, fancy, finish, forgive, hate, imagine, involve, keep (continue), like, mind (object) miss, pardon, prevent, postpone, Recollect, Resent, Resist, Risk, save (save oneself the trouble of), stop, suggest, understand,"

«سمح (بالدخول)، سبق (استبق)، تجنّب، إعتبر، أجل، أخر (عطل)، كذب (أنكر) أبغض (كره)، هلع (فزع)، إستمع (تلذذ)، صفح (عذر)، تخيل (توهّم)، أنهى، عفا (غفر)، كره (مقت)، تصوّر، عقّد (ورط)، وأصل (استمر)، أحب، رعى (اعتنى بالأشياء)، أخطأ (افتقد)، عفا (عذر)، منع (حال)، أجل (أرجأ)، تذكّر (ذكر)، إساءة من، قاوم (صمد)، جازف (خاطر)، أنقذ (خلص)، أوقف، اقترح، فهم».

eg: * she hates getting up early.

مثال: تكره النهوض باكراً...

* I like reading before sleeping.

أحب القراءة قبل النوم.

* IF we buy plenty of food now, it will save shopping again this week.

* لو نشترى الكثير من الأغذية الآن، سنتخلص من التبضع خلال هذا الأسبوع.

4- In Compound nouns:

عند الأسماء المركبة:

- Nouns Consisting of a Combination

- A driving lesson - A driving

- A Swimming pool. - A Living Room.

- A bird watching. - A washing machine.

- A dry cleaning. - A public speaking.

- أسماء تحتوي على إتحاد قطعتين
أو أكثر

- درس في السباحة - رخصة السباحة

- بركة السباحة - غرفة الاستقبال

- طائر الفرجة - آلة الغسيل

- التنظيف الجاف - خطيب الأمة.

CHAPTER 8

Adjectives

الصفات

An adjective is a word used to qualify a noun. الصفة كلمة تستعمل لوصف الاسم.

Ex: We never forget great men مثل: لا ننسى أبدا الرجال العظماء

Adjectives add to the meaning of nouns but limit their application.

الصفات تزيد من معنى الأسماء ولكنها تحد من تطبيقها.

Ex: The pen. مثل: القلم.

The new pen. - القلم الجديد.

The new blue pen. - القلم الأزرق الجديد.

The small new blue pen. - القلم الأزرق الجديد الصغير.

The more adjectives we add كلما أضفنا من صفات كلما زاد

the more limitations we impose ما نرضه على الاسم من تحديد

Adjectives are invariable for number, gender, person or case.

لا تتغير الصفات طبقا للعدد، الجنس، الشخص أو الحالة

A green dress. ثوب أخضر.

Green trees. أشجار خضراء.

Green ink. حبر أخضر.

Green pens أقلام خضراء

Green grass عشب أخضر

How to use adjectives

كيفية استعمال الصفات

Attributively

Predicatively

Before the noun

As a complement to the verb

بالحاق الصفة بالاسم مباشرة

مع الخبر كتكملة للفعل

Happy dreams

أحلام سعيدة That sounds good

هذا يبدو عظيما

A Beautiful flower

وردة جميلة You seem happy

أنت تبدو سعيدا

He did useless efforts	قام بمجهودات غير مجدية	His thoughts are quick	أفكاره متسرعة
That is a great idea	هذه فكرة عظيمة	His friends are few	أصدقائه قلائل
Poor fellow	شخص مسكين	She looks pretty	تبدو جميلة

Kinds of Adjectives:

أنواع الصفات

1 - Proper Adjectives	صفات عَلم
2 - Descriptive Adjectives	صفات نعتية
3 - Quantitative Adjectives	صفات كمية
4 - Numeral Adjectives	صفات عددية
5 - Demonstrative Adjectives	صفات إشارة
6 - Interrogative Adjectives	صفات استفهامية
7 - Distributive Adjectives	صفات تخصصية
8 - Possessive Adjectives	صفات ملكية

1 - Proper Adjectives

1 - صفات عَلم

The **Algerian** people.

الشعب الجزائري.

The **Arab** league.

الجامعة العربية.

The **British** embassy.

السفارة البريطانية.

The **Roman** antiquities.

الآثار الرومانية.

The **Turkish** delight.

حلوى الترك.

2 - Descriptive Adjectives

2- صفات نعتية «وصفية»

* To explain the quality or the state:

* لتوضيح النوع أو الحالة

﴿ *Adj + Noun* صفة + اسم ﴾

يلاحظ أنه عند الترجمة باللغة العربية يكون الإسم قبل الصفة

An awkward situation

موقف حرج

Fresh news

أخبار جديدة «حديثه»

The public opinion

الرأي العام

The cold war	الحرب الباردة
Big powers	القوى العظمى
A populated area	منطقة آهلة بالسكان
Mutual understanding	تفاهم متبادل
Peaceful co-existence	تعايش سلمي
Peaceful relations	علاقات ودية
A brutal aggression	اعتداء وحشي
False allegations	ادعاءات كاذبة
Fair means	وسائل مشروعة
Decisive decisions	قرارات حاسمة
A republic decree	قرار جمهوري
The diplomatic corps	السلك الدبلوماسي
Economic blockade	حصار اقتصادي
Cultural Exchange	تبادل ثقافي
Legislative authority	سلطة تشريعية
A general assembly	جمعية عامة
Military alliances	أحلاف عسكرية
Special occasions	مناسبات خاصة
Modern concepts	مفاهيم حديثة
Foreign capital	رأس مال أجنبي
National struggle	كفاح وطني
The middle East	الشرق الأوسط
Postal exhibition	معرض البريد
Armed forces	قوات مسلحة
Human rights	حقوق الانسان
International peace	سلام عالمي

The broad lines	الخطوط العريضة
Concrete proof	دليل قاطع
The red cross	الصليب الأحمر
The national spirit	الروح الوطنية
False promises	وعود كاذبة
Armed intervention	تدخل مسلح
Internal affairs	شؤون داخلية
Positive neutrality	حياد ايجابي
Economic planning	تخطيط اقتصادي
Agrarian reform	إصلاح زراعي

3 - Quantitative Adjectives

3- صفات كمية

Much	كثير	Some	بعض	Any	أي
Little	قليل	No	لا	Enough	كاف
All	جميع	Half	نصف	Sufficient	واف

Adj + Noun

صفة + اسم

Much work	عمل كثير	Some water	بعض الماء
Much food	طعام كثير	Some food	بعض الطعام
Much pleasure	سرور كثير	Some money	بعض النقود
Any work	أي عمل	Little money	مال قليل
Any time	أي وقت	Little hope	أمل قليل
No smoking "ممنوع التدخين"	لا تدخين	Little knowledge	معرفة قليلة
All the money	كل النقود	All the time	كل الوقت
Sufficient rest	راحة كافية	The whole book	كل الكتاب
Half solution	نصف حل	Half time	نصف الوقت

Much cry little wool.

Is there any difficulty?

There is no harm done.

Have you got any money?

That does not make any sense.

أسمع جعجعة ولا أرى طحنا.

هل هناك أي صعوبة؟

لم يحدث أي أذى.

هل تَبَقَّى معك أي نقود؟

ليس لهذا أي معنى.

4 - Numeral Adjectives

4. صفات عددية

For countable nouns

الأسماء القابلة للعد

A - Definite numeral adjectives

أ- صفات عددية محدّدة

<u>Cardinals</u>	أعداد رقمية
Zero	صفر
One	واحد
Two	اثنان
Three	ثلاثة
Etc ...	إلى آخره

<u>Ordinals</u>	أعداد ترتيبية
First	الأول
Second	الثاني
Third	الثالث
Fourth	الرابع
Etc ...	إلى آخره

B - Indefinite numeral adjectives

ب- صفات عددية غير محدّدة

All	كل	Several	عديد	Plenty of	كثير من
Some	بعض	Few	قليل «العدد»	Any of	أي من
No	لا	Enough	كاف	Any	أي
Many	كثير	A lot of	كثير من	Some of	بعض من
Many of	كثير من				

Examples:

أمثلة

Four eyes see more than two.

يرى الاثنان ما لا يراه الواحد.

Of two evils, choose the least.

اختر أخف الضررين.

All people are mortal.

كل من عليها فان.

No success without tiredness.

لا نجاح بدون تعب.

Some people like to be great.	بعض الناس يحبون أن يكونوا عظماء.
Life has many ups and downs.	لا تستقر الدنيا على حال.
He has made few mistakes.	لقد ارتكب قليلا من الأخطاء.
Several subjects must be tackled.	موضوعات عديدة يجب معالجتها.
We have enough troubles.	لدينا ما يكفينا من المتاعب.
They have bought a lot of things.	لقد اشتروا أشياء كثيرة.
He has much money and little sense	لديه مال كثير وإدراك قليل

* A few (means a small number) * A few تعني عددا قليلا

Few (means a small number but less than (a few) Few تعني عددا قليلا ولكن أقل من (a Few)

We have a few friends.	لدينا أصدقاء قليلون.
I have read few books though	لقد قرأت قليلا من الكتب رغم
I am free.	أني متفرغ.

In comparison with the free time in my possession, The number of books I have read is small.	بالمقارنة مع الوقت الفارغ الذي بحوزتي، فإن عدد الكتب التي قرأت قليل جدا.
--	--

Many cooks and few eaters.	كثير من الطهاة وقليل من الآكلين.
A few of my friends like football.	القليل من أصدقائي يحبون كرة القدم.
A lot of my friends like football.	الكثير من أصدقائي يحبون كرة القدم.
Many of my friends like football.	الكثير من أصدقائي يحبون كرة القدم.
Many = a great number	«Many» تعني عدد كبير

A great deal = much = "a large great" تعني كمية كبيرة

A large quantity «A lot of» تعني عدد كبير أو كمية كبيرة حسب استعمالها في الجملة

	للقریب	للبعید
مفرد	This	That
جمع	These	Those

هذا - هذه - هؤلاء - ذلك - تلك - أولئك

Such

مثل

The other

الآخر

The same

نفس

Another

آخر

Examples:أمثلة

I saw a cow walking on the other side of the street.

رأيت بقرة تسير على الجانب الآخر من الشارع.

Such crazy persons sometimes surprise you.

مثل هؤلاء الأشخاص الحمقى يفاجئونك أحيانا.

I know that place very well.

أعرف ذلك المكان جيدا.

He has won a prize and is looking for another one.

لقد ربح جائزة ويطمح في الحصول على أخرى.

Do not talk with such a fool.

لا تتحدث مع هذا الغبي.

Those flowers are for you.

تلك الزهور هي لك.

I do not like the other one.

لا أحب الأخرى.

I will meet you at the same place.

سأقابلك في نفس المكان.

I hope you will come at the same time

أمل أن تأتي في نفس الموعد.

6 - Interrogative adjectives6- صفات استفهامية

What

أي

Which

أي

What towns have you seen?

أي المدن رأيت؟

Which book are you going to buy?

أي كتاب تريد شراءه؟

What an ill luck?

يا له من حظ تعس؟

What do you prefer?

أي واحد تفضل؟

Which time suits you?

أي وقت يناسبك؟

7 - Distributive adjectives

7- صفات تخصصية

Each كل

Every كل

Either أي-إما

Neither لا

I gave a pen to each one.

أعطيت قلمًا لكل واحد.

Each one has his own hobby.

لكل واحد هوايته الخاصة.

Everyone should stay at his place.

كل واحد يجب أن يبقى في مكانه.

Neither ball appeals to him.

ولا واحدة من الكرتين تروق له.

Either one will suit me.

ستلائمني إحداهما «سأختار واحدة».

Pupils have a rest every

التلاميذ يحصلون على استراحة كل

two hours.

ساعتين.

8 - Possessive adjectives

8- صفات ملكية

Subject Possessive adj

Adj + Noun

I My

My umbrella مظلتي

We Our

Our dreams أحلامنا

you Your

Your activities نشاطاتك

He His

His son ابنه

She Her

Her daughter ابنتها

It Its (لغير العاقل)

Its hair شعرها أو شعره

They Their

Their will إرادتهم

Examples:

أمثلة

It is your desire.

إنها رغبتك.

Old people always lose their ways.

كبار السن عادة يضلون طريقهم.

Malice drinks its poison.

لا راحة لحقود «الحقد يقتل نفسه».

Let us call up our old days.

We visited him at his office.

Don't eat your words.

His heart was in his mouth.

دعنا نستذكر أيامنا الماضية.

لقد زرناه في مكتبه.

لا تتراجع في كلامك.

كان شديد الخوف.

*** Nouns used as adjectives**

A noun may be used to qualify
another noun

Examples:

Dog days	أيام سيئة
World news	أخبار العالم
Gold ring	خاتم من الذهب
Population explosion	إنفجار سكاني

Constantine bridge	جسر قسنطينة
Security council	مجلس الأمن
Social diseases	أمراض اجتماعية
Football fans	عشاق كرة القدم

The nouns used as an adjective precede the qualified noun and any change of position changes the meaning in return.

الأسماء المستعملة كصفات تسبق الاسم الموصوف وأي تغيير لموضع أي من الأسماء فإنه يغير المعنى.

eg:

Cornfield	حقل القمح
Field corn	قمح الحقل
Race horse	حصان سباق
Horse race	سباق الخيل

مثلا:

School boy	تلميذ مدرسة
Boy school	مدرسة تلاميذ
Love rights	حقوق الحب
Rights love	حب الحقوق

*** Adjectives used as nouns**

The rich	الأغنياء
The wise	الحكماء
The blind	العميان
The brave	الشجعان

☆ الصفات المستعملة كأسماء

The poor	الفقراء
The happy	الشعداء
The sick	المرضى
The old	المستون

Using the present participle

as an adjective

The dreaming boy.
Let sleeping dogs lie.
A drowning man will catch a straw.
He used to tell us amusing stories
The smiling girl.

استعمال اسم الفاعل

كصفة (verb + ing)

الفتى الحالم.
دع الفتنة نائمة.
الغريق يتعلق بالقش.
اعتاد أن يقول لنا حكايات مسلية
الفتاة المبتسمة.

Using the past participle as an

adjective

Opened doors encourage the thieves.
Married men respect their wives.
Satisfied people accept what they have.
The kidnapped boy was found.
My friend is a gifted person.
Broken hearts will never forgive
A fixed price.
Only registered persons are allowed to enter.

استعمال اسم المفعول

كصفة

الأبواب المفتوحة تشجع اللصوص.
الرجال المتزوجون يحترمون زوجاتهم.
الناس القانعون يقبلون بما في أيديهم.
الولد المختطف قد وجد.
صديقي شخص موهوب.
القلوب المكسورة لن تسامح أبدا
سعر محدد.
الأشخاص المسجلون فقط يسمح لهم بالدخول.

Comparison of adjectives

مقارنة الصفات

There are three degrees of comparison

توجد ثلاث درجات للمقارنة

1 - The positive degree

1 - الدرجة العادية البسيطة

The positive degree denotes the simple quality and it is thus the simple form of the adjective

الدرجة العادية تبين الصفة البسيطة وهي بذلك الصورة البسيطة للصفة.

Happy	سعيد	Rich	غني
Lucky	محظوظ	Nice	لطيف
Strong	قوي	Weak	ضعيف

I have a lucky friend. لي صديق محظوظ.
 I will be a rich man. سأصبح رجلا غنيا.
 He gave me a nice story. أعطاني قصة لطيفة.

* The positive degree is used
 to express equality in quality

* الدرجة العادية تستخدم
 للتعبير عن المساواة في الصفة

As + Adjective + as

He is as strong as a lion. إنه قوي كالأسد.
 She is as beautiful as a flower. إنها جميلة كالوردة.
 It is as plain as daylight. إنه واضح كضوء النهار.
 His face is as black as coal. وجهه أسود كالفحم.
 He is as stupid as his brother. إنه غبي كأخيه.
 As white as snow. أبيض كالثلج.

Negative form:

Not as + Adjective + as

Today is not as cold as yesterday. اليوم ليس باردا كالأمس.
 You are not as happy as the others. أنت لست سعيدا كالآخرين.
 She is not as polite as her sister. إنها ليست مهذبة كأختها.
 They are not as clever as
 the other class. إنهم ليسوا أذكاء
 كالقسم الآخر.

2 - The comparative degree

2 - درجة المقابلة

* The comparative degree denotes
 a higher or lower degree of the quality

* درجة المقابلة تبين درجة
 أعلى أو أدنى للصفة

It is formed as follows:

- وتتكون كالتالي:

A - By adding "er" to the positive adjective if it ends in a consonant

أ- بإضافة "er" إلى الصفة البسيطة إذا كانت تنتهي بحرف ساكن

Positive Adjectives "الصفات البسيطة"		Comparative Adjectives "صفات المقابلة"	
Great	عظيم	Greater	أعظم
Clear	واضح	Clearer	أوضح
Tall	طويل	Taller	أطول
Sweet	حلو	Sweeter	أحلى
Old	مسن	Older	أكبر سنا
Thin	نحيف	Thinner	أنحف

B - By adding "r" to the positive adjective ending in "e".

ب- بإضافة "r" إلى الصفة البسيطة إن كانت تنتهي بحرف "e".

Brave	شجاع	Braver	أشجع
Simple	بسيط	Simpler	أكثر بساطة
Ripe	ناضج	Riper	أكثر نضجا
Fine	حسن/صحو	Finer	أحسن/أكثر صحوا

C - By changing "y" into "i" and adding "er" when the positive adjective ends in "y" preceded by a consonant

ج- بتحويل حرف «y» إلى «i» وإضافة «er» إذا كانت الصفة البسيطة تنتهي بحرف «y» يسبقه حرف ساكن.

Happy	سعيد	Happier	أسعد
Dirty	قذر	Dirtier	أقذر
Easy	سهل	Easier	أسهل
Ugly	قبيح	Uglier	أقبح
Early	مبكر	Earlier	أبكر

If the "y" is preceded by a vowel, the "y" remains as it is

إذا كانت "y" مسبوقة بحرف متحرك "حرف علة" فإنها تبقى كما هي.

Gay

مرح

Gayer

أمرح

D - By using "more" with a positive adjective in case of adjectives of more than two syllables

د- باستخدام "more" مع الصفة البسيطة في حالة الصفات التي تتكون من أكثر من مقطعين.

Beautiful

جميل

More beautiful

أكثر جمالا

Interesting

شيق/مسلي

More interesting

أكثر تشويقا

Splendid

رائع

More splendid

أكثر روعة

E - By using "less" to express a lower degree.

هـ- باستعمال «less» للتعبير عن الدرجة الأدنى:

Intelligent

ذكي

Less intelligent

أقل ذكاء

Charming

ساحر/ فاتن

Less charming

أقل سحرا/فتونة

Careful

حذر

Less careful

أقل حذر

* The comparative degree expresses superiority or inferiority

درجة المقابلة تعبر عن التفاضل أو قلة الشأن.

1 - Superiority

1- التفاضل

She is more intelligent than her husband

إنها أكثر ذكاء من زوجها

He is richer than his brother

إنه أغنى من أخيه

He is taller than me

إنه أطول مني

2 - Inferiority

2- قلة الشأن "الأدنى"

Her husband is less intelligent than her.

زوجها أقل ذكاء منها.

He is less careful than his friend.

إنه أقل يقظة من صديقه.

She is less happy than her sister.

إنها أقل سعادة من أختها.

"Than" is usually used with the comparative degree, however it may not be used.

* "Than" تستعمل عادة مع درجة المقارنة ومع ذلك قد لا تستعمل.

هل أنت أحسن حالا الآن؟
Are you better now?

هل تبحث عن وظيفة أفضل؟
Are you looking for a better job?

إنه أكثر حرارة هذا اليوم.
It is hotter this day.

حافظ على نظافة مدينتك. إجعل مدينتك نظيفة.
Keep your town clean.

3- درجة التناهي

* The superlative degree denotes the highest degree of the quality.

* درجة التناهي تدل على أعلى درجة من درجات الصفة.

* تستعمل عندما نقارن شيئا
بكل الأشياء الأخرى التي من نفس النوع.
It is used when we compare one thing with all other things of the same kind.

علي هو أطول ولد في القسم.
"أطول من جميع الأولاد"
Ali is the tallest boy in the class.

* درجة التناهي تتكون باستعمال: "est", "st", "iest" or "most" in accordance with the same rules applied to the comparative degree.

"est", "st", "iest" أو "most" وفقا لنفس القواعد المطبقة في حالة درجة المفاضلة.

Positive degree		Comparative degree		Superlative degree	
Fat	بدين	Fatter	أكثر بدانة	The fattest	الأكثر بدانة
Small	صغير	Smaller	أصغر	The smallest	الأصغر
Simple	بسيط	Simpler	أبسط	The simplest	الأكثر بساطة
Empty	فارغ	Emptier	أكثر فراغا	The emptiest	الأكثر فراغا
Ugly	قبيح	Uglier	أقبح	The ugliest	الأقبح
Expensive	غال/باهض	More expensive	أغلى	The most expensive	الأغلى

Adjective الصفة		Comparative درجة المفاضلة		Superlative درجة التناهي	
Bad	رديء	Worse	أردأ	The worst	الأكثر رداءة
Ill	مريض	Worse	أكثر مرضا	The worst	الأكثر مرضا
Good	جيد	Better	أجود	The best	الأجود
Little	قليل	Less	أقل	The least	الأقل
Much	كثير الكم	More	أكثر كمًا	The most	الأكثر كمًا
Many	كثير العدد	More	أكثر عددا	The most	الأكثر عددا
Old	مُسن	Older/Elder	أكثر سنا	The oldest/Eldest	الأكثر سنا
Far	بعيد	Farther	أبعد	The farthest	الأبعد

CHAPTER 9

Adverbs

الأحوال

An adverb is a word which describes any part of speech other than a noun or a pronoun.

الحال كلمة تقوم بوصف أي جزء من الكلام فيما عدا الاسم أو الضمير.

Therefore, the adverb may describe verbs, adjectives, adverbs, participles, prepositions, conjunctions, phrases, and sentences.

وعليه يمكن للحال أن يصف الأفعال، الصفات، الأحوال، أسماء الفاعل، المفعول، حروف الجر، الروابط، العبارات والجمل.

Functions of adverbs

وظائف الأحوال

1 - To describe verbs:

1 - وصف الأفعال:

- I was absent yesterday.
- That deeply concerns me.
- Let us speak frankly.
- Keep quiet.
- I sincerely wish you good luck.

- كنت غائبا بالأمس.
- هذا يهمني جدا.
- دعنا نتكلم بصراحة.
- الزم الهدوء.
- بكل إخلاص أتمنى لك حظا سعيدا.

2 - To describe adjectives:

2 - وصف الصفات:

- That is very kind of you.
- I feel much better this morning.
- Is he still fast asleep?
- Are you quite sure?

- هذا كرم منك عظيم.
- أشعر بتحسن كبير هذا الصباح.
- ألا زال مستغرقا في النوم؟
- هل أنت متأكد تماما؟

He is strong enough to challenge a bear.

إنه قوي بما فيه الكفاية لتحدي دب.

3 - To describe adverbs:

3 - تكييف الأحوال:

- You play perfectly well.
- He drives too fast.

- إنك تلعب جيد تماما.
- إنه يقود بسرعة فائقة.

- He works very hard. إنه يعمل بكل جد.
- Thank you so much. شكرا لك كثيرا.
- You spend too lavishly. إنك تنفق بسخاء كبير.

4 - To describe participles:

4 - وصف أسماء الفاعل والمفعول:

- You look rather confused. إنك تبدو مرتبكا جدا.
- This result is very promising. هذه النتيجة مبشرة جدا.
- He is tired out. إنه متعب جدا.
- I am mostly honoured to meet you. لقد تشرفت كثيرا بمعرفتك.
- He told us an exceedingly amusing story. قال لنا قصة مسلية للغاية.

5 - To describe prepositions:

5 - وصف حروف الجر

- He arrived long before the time. وصل قبل الموعد بوقت طويل.
- They came just in time. حضروا في الوقت المحدد.
- The bullet passed exactly over his head. لقد مرت الرصاصة خلف رأسه.
- Your ability is certainly above the average. إن قدرتك بالتأكيد فوق المتوسط.

6 - To describe conjunctions:

6 - وصف الروابط

- I hate him simply because he is not honest. أكرهه لمجرد أنه ليس أمينا شريفا.
- I feel happy only when I work hard. أشعر بسعادة عندما أعمل بجد.
- They respect him merely because he is rich. إنهم يحترمونه لمجرد أنه غني.
- He came to himself shortly after a few minutes. لقد عاد إلى رشده بعد بضعة دقائق.
- I will tell you precisely what to do. سأخبرك بالتدقيق عما يجب أن تفعله.

7 - To describe phrases:

7 - وصف العبارات:

- Let us get right to the point. دعنا ندخل في الموضوع مباشرة.
- They live exactly at the corner of the main street. إنهم يسكنون بالضبط في زاوية الشارع الرئيسي.
- You are not right with me. لست صريحا معي.

8 - To describe sentences:

Luckily, they came late.
Fortunately, we have not missed much.
Indeed, I am at your disposal.
Obviously, they were not in the mood.

* The kinds of adverbs

- 1 - Simple adverbs:
- 2 - Interrogative adverbs
- 3 - Conjunctive adverbs

1 - Simple adverbs

A - Adverbs of time and frequency.

Before	قبل
Since	منذ
Then	بعدها
Immediately	فورا
Late	متأخرا
Presently	حاليا
Daily	يومية
Yesterday	أمس
Ever	دائما - ذات مرة
Recently	حديثا
Next	بعد ذلك
Afterwards	فيما بعد
Shortly	قريبا

8 - وصف الجمل:

لحسن الحظ أنهم جاؤوا متأخرين.
من حسن الحظ أنه لم يفتنا الكثير.
حقا، إني رهن إشارتك.
من الواضح أنهم لم يكونوا على ما يرام.

☆ أنواع الأحوال

- 1 - الأحوال البسيطة
- 2 - الأحوال الاستفهامية
- 3 - الأحوال الرابطة «أحوال العطف»

1 - الأحوال البسيطة

(أ) أحوال الزمان والتردد «عدد مرات»

Ago	فيما مضى
Now	الآن
After	بعد
Early	مبكرا
Soon	حالا
Instantly	في الحال
Today	اليوم
Always	دائما
Already	من قبل
Tomorrow	غدا
Never	أبدا
Lately	أخيرا
Still	لازال

Frequently	مرارا	Once	ذات مرة
Tonight	هذا المساء	Yet	بعد
Seldom	نادرا	Repeatedly	تكرارًا "مرة بعد أخرى"
Generally	عموما	Often	غالبا
Hardly	ما كاد	Sometimes	أحيانا
Continuously	باستمرار	Occasionally	أحيانا
Constantly	على الدوام	Scarcely	نادرا
Rarely	نادرا	Regularly	بانتظام

Examples:

أمثلة

You have to finish this work right now.	عليك أن تنتهي هذا العمل حالا.
I haven't seen this man before.	لم أر هذا الرجل من قبل.
They always make fun of him.	إنهم دائما يسخرون منه.
Sometimes we watch the late film.	أحيانا نشاهد فيلم السهرة.
Do you know what will happen next?	هل تعرف ما سيحصل بعد ذلك؟
You will never understand me.	إنك لن تفهمني أبدا.
They hardly paid their debts.	سدّدوا ديونهم بصعوبة.
He seldom gets up early.	إنه نادرا ما يستيقظ مُبَكِّرًا (بَاكِرًا).

b - Adverbs of place

ب - أحوال المكان

Abroad	في الخارج	Above	فوق
Afar	عن بعد	Across	عَبْرَ
Anywhere	بأي مكان	Along	على طول
Ashore	عند الشاطئ	Around	حول
Back	إلى الوراء	Away	بعيدا
Below	أسفل	Behind	خلف
Downstairs	بالدور السفلي	Down	تحت/أسفل
Hence	من هنا	Far	بعيدا

Hither	هنا	Here	هنا
Near	قريب	In	في
Out	خارج	Nowhere	ليس بأي مكان
Past	بالقرب من	On	على
Thither	هناك	Somewhere	بمكان ما
There	هناك	Together	سويا
Under	تحت	Through	في «خلال»
Upstairs	بالدور العلوي	Up	فوق
Without	بدون «خارج»	Within	في داخل

Examples:

- | | |
|--|------------------------------------|
| - Our troops gathered behind the mountain. | - وحدتنا العسكرية تجمعت خلف الجبل. |
| - You will find me here. | - ستجدني هنا. |
| - There are roses everywhere. | - توجد زهور في كل مكان. |
| - Go ahead. | - تقدم - امضي - واصل. |
| - She will travel abroad with her family. | - ستسافر للخارج مع أسرتها. |
| - The train went out leaving me behind. | - مضى القطار وتركني متخلفا. |
| - Please, come nearer. | - اقترب من فضلك. |

C - Adverbs of number:

Always	دائما	Again	مرة أخرى
Once	مرة	Never	أبدا
Sometimes	أحيانا	Seldom	نادرا
Twice	مرتين	Thrice	ثلاث مرات

Examples:

A fault once denied is twice committed.

أمثلة

الرجوع إلى الحق فضيلة «انكار الخطأ يضاعفه».

- I never play cards. لا أَلعب الورق مطلقا.
- They always find the right answers. إنهم دائما يجدون الأجوبة الصحيحة.
- Do not leave me ever again. لا تتركني ثانية أبدا.
- He sometimes goes to the shore. إنه أحيانا يذهب إلى الشاطئ.
- He always legalizes the sin. إنه دائما يحلل الحرام.
- Let us say this again. لنقل ذلك مرة أخرى.

د- أحوال الكم، المدى أو الدرجة: d - Adverbs of quantity, extent or degree:

Too	جدا	Quite	تماما
Enough	بدرجة كافية	Almost	تقريبا
Rather	نوعا ما	Very	جدا
Little	قليلًا	A little	قليلًا
Partly	جزئيا	Much	كثيرا
Somewhat	نوعا ما	Half	نصف
Less	أقل	Wholly	كلية (كلية)
more	أكثر	Hardly	ما كاد
Scarcely	نادرا	Least	الأقل
Nearly	تقريبا	So	للغاية - جدا
All	كلية	Abundantly	بغزارة
Really	حقا	Completely	تماما
Distinctly	بوضوح	Entirely	كلية
Exactly	تماما	Absolutely	اطلاقا
Enormously	بدرجة هائلة	Greatly	بدرجة عظيمة
Extremely	جدا	Just	بالضبط
Slightly	قليلًا	Equally	بدرجة متساوية
Perfectly	تماما	Practically	عمليا
Utterly	كلية	Deeply	بعمق

Sufficiently بدرجة كافية
Constantly على الدوام

Thoroughly تماما
Especially خصوصا

Examples:

- This work is not so bad.
- Are you quite sure ?
- He is half mad.
- I meet him almost everyday.
- He did not drink much milk.
- We have nearly finished all the programme.
- We drink coffee especially in the morning.
- I feel rather tired.
- I will give you a very good piece of advice.
- I am absolutely sure that he is the thief.
- Think deeply of the matter
- We really don't understand you.

E - Adverbs of order/sequencers

First أولا
Firstly
Next } ثم
Then }

After that
Finally } بعد ذلك
Lastly } أخيرا

- First, let us do this exercise.
- Lastly, I must remind you of an important matter.

أمثلة

- هذا العمل ليس سيئا جدا.
- هل أنت متأكد تماما؟
- إنه نصف مجنون.
- إنني أقابله كل يوم تقريبا.
- لم يشرب كثيرا من اللبن (الحليب).
- لقد أنهينا تقريبا كل المنهاج (البرنامج).
- نحن نشرب القهوة خصوصا في الصباح.
- أشعر بالتعب نوعا ما.
- سأقدم لك نصيحة جيدة جدا.
- أنا متأكد تماما بأنه هو اللص (السارق).
- فكر في الأمر بعمق.
- نحن حقيقة لا نفهمك.

هـ - أحوال الترتيب

- أولا دعنا نجيب على هذا التمرين.
- أخيرا يجب أن أذكركم بأمر هام.

- Who spoke last?

- Last but not least.

- Firstly, we are going to solve this problem.

- من الذي تكلم أخيراً؟

- أخيراً وليس آخراً.

- أولاً سنحل هذه المشكلة.

F - Adverbs of Affirmation and Negation:

و- أحوال الايجاب والنفى

Perhaps ربما

Truly صدقا

Certainly بالتأكيد

Probably من المحتمل

Sure } من المؤكد

Surely }

Obviously بوضوح/بداهة

Quite تماما

May be ربما

Entirely كلية - تماما

Precisely بدقة - تماما

Really حقا

Yes نعم

Indeed حقا

Obviously من الواضح أن

Naturally طبعاً

No لا

Possibly من الممكن

Not ليس

Never أبدا

Willingly عن طيب خاطر

Examples:

أمثلة

- Are you satisfied?

Certainly.

- Do you agree with him?

Sure.

- Could they get you?

Yes.

- Do you accept my invitation?

Most willingly.

- I did not expect that.

- هل أنت راضٍ؟

بالتأكيد.

- هل توافقه؟

مؤكد.

- هل فهموك؟

نعم.

- هل تقبل دعوتي؟

بكل ترحاب (سرور).

- لم أتوقع ذلك.

Are you indeed in love with her?
Perhaps they will ring me up
at six o'clock.

هل تحبها حقاً؟
ربما سيتصلون بي هاتفياً على
الساعة السادسة.

G - Adverbs of manner

Badly	سيئاً (برداءة)
Wisely	بحكمة
Carefully	بعناية
Foolishly	بحماقة
sadly	بحزن
Lightly	بخفة
Correctly	بطريقة صحيحة
Strongly	بقوة
Politely	بطريقة مؤدبة
noisily	بضوضاء، بصخب
Proudly	بكبرياء
Decently	بطريقة فاضلة
Simply	ببساطة
Secretly	سراً (بسريرة)
Rapidly	بسرعة
Urgently	بطريقة عاجلة

ن- أحوال الكيفية (أو الحالة)

Slowly	ببطء
Well	جيداً
Carelessly	باهمال
Boldly	بشجاعة
Cleverly	بمهارة
Heavily	يتثاقل
Weakly	بضعف
Clearly	بوضوح
Severely	بقسوة
Sharply	بحدة
Silently	بسكون
Wickedly	بطريقة شريرة
Firmly	بحزم
Calmly	بهدوء
Suddenly	فجأة
Strongly	بشدّة
Promptly	فوراً

You should not behave badly.

يجب أن لا تسلك سلوكاً سيئاً.

It is raining hard.

إنها تمطر بغزارة.

He did it cleverly.

لقد أداها بمهارة.

We solve our problems wisely.

نحن نحل مشاكلنا بالحكمة (بالفعل).

The number of the inhabitants is increasing rapidly.

عدد السكان يتزايد بسرعة.

He answered me sharply.

لقد أجابني بحدة.

They behaved proudly.

لقد تصرفوا بكبرياء.

They answered all the exercises clearly.

لقد أجابوا على كل التمارين بوضوح.

I will gladly accept your offer.

سأقبل عرضك بكل سرور.

You will not find your way easily.

لن تجد طريقك بسهولة.

Well done.

عمل جيد «أحسنت».

H - Sentence adverbs:

هـ - الأحوال التي تشير إلى جملة بأكملها

Then	إذن	Indeed	حقا
Hence	ومن ثم	Therefore	لذلك
So	وبذلك	Besides	إلى جانب هذا
Yet	ومع ذلك	Thus	وبذلك
However	ومع كل	Perhaps	ربما
Nevertheless	ومع ذلك	Otherwise	وإلا
Moreover	فضلا عن ذلك	Consequently	نتيجة لذلك
		Accordingly	بناء على ذلك

In addition to this.

بالإضافة إلى ذلك.

Added to this.

أضف إلى ذلك.

Therefore, I don't agree with you.

لذلك لا أتفق معك.

Perhaps, he does not deserve this treatment.

ربما لا يستحق هذه المعاملة.

Hence, I consider him as a bad person

ومن ثم فإنني أنظر إليه كشخص سيء

However, this can't last very long.

ومع ذلك فإن هذا لن يستمر وقتا طويلا.

Thus, he drew dust in their eyes.

وبذلك فقد ذرَّ الرماد في عيونهم «خدعهم».

Then, drop the mask.

إذن اظهر على حقيقتك (انزع القناع).

Comparison with adverbs:

* *The comparison with adverbs is similar to that of adjectives:*

سريعا	Fast	Faster	Fastest
بصوت مرتفع	Loud	Louder	Loudest
بسرعة	Rapidly	More rapidly	Most rapidly
حسن (جيد)	Well	Better	Best
كثيرا	Much	More	Most

مقارنة الأحوال:

* مقارنة الأحوال مشابهة لمقارنة الصفات:

How to use Adverbs:

كيفية استعمال الأحوال:

A - Attributively:

He is extremely intelligent
Better be silent than speak ill

أ- بالحق الحال مباشرة بالكلمة المراد تكييفها
إنه ذكي للغاية
قل خيرا أو اصمت

B - Predicatively:

Do not be long
You are not out yet
The game is over

ب- مع خبر المبتدأ ويكون الحال مكملا للفعل
لا تغب طويلا
ما زلت صغيرا
لقد انتهت اللعبة

Adverbial Particles:

الحروف الحالية:

They are like prepositions in form but not in function.

إنها تشبه حروف الجر في صورتها ولكنها تخالفها في الوظيفة.

About	حوّل، هنا وهناك	Forward	إلى الأمام
Across	عبر، من جانب لآخر	In	في الداخل
Along	قدما إلى الأمام	Off	بعيدا
Around	حول	On	قدما، فوق، قائما
Away	بعيدا	Out	في الخارج، خارجا
Behind	خلف	Over	منتھيا، فوق

Between	بين	Past	أمام
By	جانبا	Round	حول
Down	تحت، أسفل	Through	في داخل
		Up	إلى أعلى، فَوْقَ

* Most of the adverbial particles have the same form as their corresponding prepositions.

* معظم حروف الحال لها نفس صورة ما يقابلها من حروف الجر.

- However, the following criterion helps a great deal to distinguish between them. ومع ذلك فإن المعيار التالي يساعد كثيرا على التمييز بينهما

- A preposition is closely attached to the noun it modifies «حرف الجر» يرتبط ارتباطا وثيقا بالإسم أو بما يكافؤه

- An adverb particle is closely attached to the verb it modifies. «الحرف الحالي» يرتبط ارتباطا وثيقا بالفعل الذي يصفه

They are sitting in the room. إنهم يجلسون في الغرفة «حرف جر».

Come in, please. ادخل من فضلك «حرف حالي».

He put his jacket on the chair. وضع سترته فوق الكرسي «حرف جر».

He put on his jacket. لقد ارتدى سترته «حرف حالي».

I followed him up the hill. لقد اتبعته إلى أعلى التل «حرف جر».

I get up early in the morning. أستيقظ باكرا في الصباح «حرف حالي».

* = An Adverbial particle is placed as follows: يوضع الحرف الحالي كما يلي:

A - Immediately after the verb, when the sentence contains no direct object:

أ - بعد الفعل مباشرة عندما لا تحتوي الجملة على مفعول مباشر.

eg: They got in at once. مثلا: لقد دخلوا في الحال.

B - After a pronoun direct object: ب - مباشرة بعد الضمير الواقع مفعولا مباشرا.

eg: Take it off مثلا: اخلعه

Bring them in أدخلهم

C - After the verb or after the direct object if it is a noun.

ج- بعد الفعل أو بعد المفعول المباشر إذا كان اسماً.

eg: Take off your clothes

مثلاً: اخلع ملابسك

Take your clothes off

D - After the verb, when the direct object is long.

د- بعد الفعل إذا كان المفعول المباشر طويلاً.

eg: Look up all the difficult

مثلاً: ابحث عن الكلمات الصعبة في

words in the dictionary

القاموس

Look the word up in the dictionary

ابحث عن الكلمة في القاموس .

* A preposition precedes its object

* حرف الجر يتقدم مفعوله «المجرور»

Look up the tower

انظر إلى أعلى البرج

Look up it

انظر أعلاه

* Prepositions and Adverbial particles

* حروف الجر والحروف الحالية

may be used to form compound verbs.

يمكن استخدامها لتكوين الأفعال المركبة

verb + Preposition

Verb + Adverbial particles

حرف جر + فعل

حرف حال + فعل

Come up

يقترّب

Blow up

ينفجر

Give in

يستسلم

Cry out

يتعجب

Go in

يدخل

Go away

يرحل

Keep on

يستمر

Go on

يستمر

Lock up

يقفل

Leave off

يقلع عن

Pay back

يرد

Make out

يفهم

Play about

يلهو

Pick up

جمّع / إلتقط

استعاد عافيته

CHAPTER 10

Conjunctions

الروابط

Conjunctions are used to join:

تستعمل الروابط لربط:

Phrases	العبارات	Words	الكلمات
Sentences	الجمل	Clauses	أشباه الجمل

* Conjunctions are subdivided into two main classes: * تنقسم الروابط إلى قسمين رئيسيين

1 - Coordinating conjunctions

1 - الروابط الموقفة

2 - Subordinating conjunctions

2 - الروابط التابعة

1 - Coordinating conjunctions:

1 - الروابط الموقفة

Coordinating conjunctions join words, phrases or sentences of co-ordinate or equal rank (of similar functional value).

* تقوم الروابط الموقفة بربط كلمات، عبارات أو جمل متكافئة في الدرجة (أي يحتل كل منها نفس من الأهمية في أدائه لوظيفته).

* In this case, none of the sentences is dependent on the other, nor enters into its construction.

* وفي هذه الحالة لا تكون أي من الجمل تابعة لجملة أخرى ولا تدخل إطلاقاً في تركيبها.

An eye for an eye and a tooth for a tooth. العين بالعين والسن بالسن.

Fire is a good servant but النار خادم جيّد ولكنها سيّء.

a bad master.

Neither a borrower nor a lender be. لا تكن مدينا ولا دائنا.

The book is not worth الكتاب غير جدير بالقراءة، لهذا لا تشتريه.

reading, so, don't buy it.

Coordinating conjunctions contain four main groups:

a - The "AND" group: مجموعة روابط العطف: أ-

The conjunctions of this group suggest addition:

روابط هذه المجموعة تفيد العطف أو الإضافة

And واو العطف

Not only ... But also

ليس فحسب... ولكن أيضا

And . . also

و . . أيضا

Furthermore

علاوة على ذلك

Both . . and

و . . كلاهما

Besides

فضلا عن ذلك

As well as

كمثل وأيضا

Likewise

وبالمثل

Moreover

بالإضافة إلى ذلك

Again

وأیضا كما أن

Men and women are equal in front of God. الرجال والنساء سواسية أمام الله.

Both you and your

اللوم يقع عليك وعلى صديقك

friend are to blame.

كلاكما.

He is a polite person,

- إنه شخص مهذب علاوة على

furthermore he is of a noble family.

ذلك فهو من عائلة كريمة.

She as well as her husband

- هي وزوجها أيضا كبار جدا في

are very old

السن (مسنون)

That is out of question,

- إن هذا خارج عن الموضوع،

moreover, it means nothing to us.

بالإضافة إلى ذلك فإنه لا يعنينا في شيء.

Historical leaders and their

القادة التاريخيون وأنصارهم

followers did the impossible.

صنعوا المستحيل.

b - The "BUT" group مجموعة روابط الاستدراك "المنافضة" ب-

The conjunctions of this group suggest contrast.

روابط هذه المجموعة تفيد الاستدراك أو المناقضة.

But

ولكن

However

ومع كل/ومهما كان

Yet

ومع ذلك

Nevertheless

ومع ذلك

Still	ومع هذا	On the contrary	على العكس
Whereas	في حين أن	While	في حين أن/بينما
only	فقط		

- He has done his best, but it did not work. لقد بذل قصارى جهده ولكن النجاح لم يحالفه.
- I am not bored, on the contrary, I am very pleased. لست متضايقا، بل العكس، فأني مسرور جدا.
- Fathers want to keep up their traditions, whereas sons, want to live the modern life.. الآباء يريدون الحفاظ على تقاليدهم بينما الأبناء يريدون أن يعيشوا الحياة العصرية.
- He gave her everything, still she doesn't love him. لقد أعطها كل شيء، ومع ذلك فإنها لا تحبه.
- He is a wicked person, while his brother is good hearted. إنه شخص شرير، في حين أن شقيقه طيب القلب.
- I will forgive you, only, tell me the truth. سأسامحك، فقط، قل لي الحقيقة.
- Many people spend their life gathering money, nevertheless, they don't enjoy it. كثير من الناس يمضون حياتهم في جمع النقود ومع ذلك لا يتمتعون بها.

c - The "or" group

ج - مجموعة روابط الاختيار

The conjunctions of this group suggest choice (alternative).

روابط هذه المجموعة تفيد الاختيار.

Or	أو ، أم	Neither . . . Nor	لا - ولا
Either . . . Or	إما . . . أو	Or else	وإلا
Otherwise	وإلا		

- Enemy or friend ? عدو أم صديق؟
- Neither boys nor girls got good marks. لا الأولاد ولا البنات تحصلوا على نقاط جيدة.

- You must respect the laws, otherwise, you will not be allowed to enter this place. يجب أن تحترم القوانين وإلا لا يسمح لك بدخول هذا المكان.
- I neither smoke nor drink. أنا لا أدخن ولا أشرب الخمر.
- Either peace or war will solve this problem. هذه المشكلة ستحل إما سلماً أو حرباً.

d - The "SO" group

د - مجموعة روابط النتيجة

The conjunctions of this group suggest consequence.

* روابط هذه المجموعة تفيد النتيجة.

So	لذلك، فاء السببية	Hence	ومن ثم
Thus	ولهذا	Accordingly	وبناء على ذلك
Then, Therefore	لذلك	Consequently	ونتيجة لذلك

- He respects all people, accordingly, he lives in peace. إنه يحترم كل الناس لذلك فهو يعيش في سلام.

You have done a lot of mistakes, therefore, you have lost many marks. لقد ارتكبت الكثير من الأخطاء، لذلك فقد خسرت نقاطاً كثيرة.

- She does not like you, so, don't disturb her anymore. إنها لا تحبك، فلا تزعجها مرة أخرى.

- I did nothing wrong, hence why blaming me? إني لم أرتكب خطأً، فلماذا تلموني؟

2 - Subordinating conjunctions:

2 - الروابط التابعة

Subordinate conjunctions are used to introduce noun and adverbial clauses.

تستعمل الروابط التابعة لتقدم أشباه الجمل الأسمية والحالية.

a - with noun clauses:

أ - مع أشباه الجمل الأسمية

That	أن	Whether	عَمَّا إِذَا
------	----	---------	--------------

b - With adverbial clauses of place

ب - مع أشباه الجمل الحالية المكانية

Where (as)	حيث	Wherever	حينما
------------	-----	----------	-------

c - With adverbial clauses of time

When	عندما
While	بينما
After	بعد
Since	منذ
Until	حتى
As long as	طالما
Once	مرة، ذات مرة

ج - مع أشباه الجمل الحالية الزمنية

Whenever	كلما
As	بينما، في أثناء
Before	قبل
till	حتى - لغاية
As soon as	بمجرد
Now	الآن
No sooner	لم يكذ - حتى
than	

d - With adverbial clauses of cause

Because	لأن
As	إذن

ت - مع أشباه الجمل الحالية السببية

Since	حيث أن
-------	--------

e - With adverbial clauses of purpose

That	حتى - لكي
In order that	لأجل أن
For fear that	خوفا من أن

ث - مع أشباه الجمل الحالية الدالة على الغرض

So that	لأجل أن
Lest	خشية أن/ حتى لا
In case	فلربما

f - With adverbial clauses of result

That	لذلك
So . . that	لدرجة أن
Such . that	لدرجة أن

ح - مع أشباه الجمل الحالية الدالة على النتيجة

So that	لأجل
So as to	لأجل

The water was so cold
that we couldn't swim

كان الماء باردا لدرجة أننا لم
نستطع السباحة

g - With adverbial clauses of contrast

Although	بالرغم من أن
Even though	حتى ولو

خ - مع أشباه الجمل الحالية الدالة على المناقضة «التضاد»

Though	بالرغم من أن
Even if/though	حتى ولو (إذا)

... As	مع أن	Whoever	أيا كان
Whatever	مهـا كان	However	كـفـمـا كان
Whenever	حـيـثـا كان	Whether, or not	سـواء إذا . . أم لا
No matter whether.. Or not	سـواء إذا . . أم لا	No matter how	سـواء كـيـف

**h - With adverbial clauses
of manner**

As	كـمـا
As though	كـمـا لو
In that	مـن حـيـث

**i - With adverbial clauses
of comparison**

As .. As	مـثـل
Not as .. as	لـيـس مـثـل
Than	مـن «للمفاضلة بين شيئين»

- The more you forgive,
the greater you are

j - With adverbial clauses of condition

If	لو ، إذا
Whether	إمـًا نـعم أو لا

- You may go out on condition that
you are back by ten o'clock.

- You will have nothing
unless you keep your word.

As long as you are in love with her
why don't you ask for her hand?

**د - مع أشباه الجمل الحالية
الدالة على الكيفية**

As if	كـمـا لو
How	كـيـف

**ذ - مع أشباه الجمل الحالية
الدالة على المقارنة**

Such as	مـثـل
Not so .. As	لـيـس كـمـثـل
The .. the	كـلـمـا . . كـلـمـا

كـلـمـا عـفـوت أكـثـر كـلـمـا أصـبـحت
أكـثـر عـظـمـة

- مع أشباه الجمل الحالية الشرطية

Unless	لو لم ، إذا لم
Provided that	بـشـرط أن
Supposing that	فـرـضـا أن،
On condition that	عـلـى شـرـيـطـة أن،
As long as	طـالـمـا

بـإمـكـانـك الخـروج لـشـرط أن تـعـودَ
قـبـلَ العـاشـرة.

لـن تـأخـذ شـيـئا إذا لم تـحـتـرم كـلـمـتـك.

طـالـمـا أنـك تـحـبـها، لـمـاذا لا تـتـقـدم
لـطـلب يـدـها؟

CHAPTER 11

**Use of some clauses
with examples**

استعمال بعض أشباه الجمل مع أمثلة

AS a/ used with "just" to express an interrupted action
 أ/ تُستعمل مع "تماماً" لتعبّر عن انقطاع فعل.

- examples: *1/ Just as I was watching the match on TV set, the light came off.
 فقد التور لونه تماماً عندما كنت أشاهد المقابلة على الشاشة.
 *2/ Just as she was reading the paper the phone rang.
 *2/ تماماً بينما كانت تتصفح الجريدة، الهاتف رنّ.

b/ used to express two actions that occur at the same time.

- ب/ تستعمل لتعبّر عن حدوث فعلين في نفس الوقت.
 examples: *1/ She cut her finger, as she was preparing lunch.
 1/ جرحت إصبعها عندما كانت تحضّر الغداء.
 *2/ I dropped my glasses, as I stood up.
 2/ أسقطت نظّارتي عندما وقفت.

When

a/ used to express two actions when one follows the other.

- أ/ تستعمل للتعبير عن فعلين متتابعين أي الواحد يتبع الآخر.
 example: * when he pressed the button, the machine stopped.
 * عند ضغطه على الزر توقفت الماكينة (الآلة).

b/ used to express two actions that occur together.

- ب/ تستعمل للتعبير عن فعلين حدثا معاً.
 examples: * when I came home, she was having a bath.
 * عندما وصلت البيت كانت تستحمّ.
 * she was an intelligent girl, when she was fifteen.
 * كانت بنتا ذكية عندما كانت في سن الخامسة عشرة.

ج/ تستعمل في المستقبل.

- c/ used in future clauses
 * I'll do my bed, when I've finished reading the book.
 * عندما أنتهي من قراءة الكتاب سأوضّب سريري.

d/ used to express an interrupted action.

- د/ تستعمل للتعبير عن انقطاع فعل (أي توقّفه)
 eg: * I was watching the film, when the light came off.

مثال: كنت أشاهد الفيلم عندما بُهَّت التّور (فقد لونه).

While

a/ used to express an interrupted action.

أ/ تُستعمل للتعبير عن انقطاع فعل (أي توقّفه).

eg: * While I was watching the film, the light came off.

فيما كنت أشاهد الفيلم بُهَّت نور الضوء.

b/ used to express two actions that occur together.

ب/ تُستعمل للتعبير عن حدوث فعلين في نفس الوقت.

eg: * While I was watering the flowers, he was repairing his car.

مثال* بينما كنت أسقي الزهور، كان هو يصلح السيارة.

c/ "while" can mean "but" / "whereas" to emphasize contrast.

(an opposing clause).

ج/ "بينما أو فيما" يمكن أن تعني "لكن" / "في حين" للتشديد على تباين أو مفارقة.

eg: * I work eight hours a day, while she works only six.

مثال* أنا أعمل ثماني ساعات لكن هي تعمل إلاّ ست.

* While our country has plenty of oil, others have none.

مثال* في حين يحتوي بلدنا على وفرة من النفط، لا يوجد شيء منه في البلدان الأخرى.

Before

as a conjunction used to join two actions when one happened before the second.

- كحرف عطف تستعمل لربط فعلين عندما يكون حدوث واحد منهما قبل الآخر.

AFTER

as a conjunction, used to join two succeeded actions.

- كحرف عطف، تستعمل لربط فعلين متساويين.

eg: * After he had left, I arrived.

مثال* وَصَلْتُ بعد مغادرته // * ما إن غادر، وَصَلْتُ.

* He examined him. after he had taken the temperature.

مثال* فَحَصَهُ بعدما أخذ درجة حرارته // ما إن أخذ درجة حرارته فَحَصَهُ.

* I lost my watch, after I had left the meeting.

مثال* أَضَعْتُ ساعتِي بعد مغادرتي للاجتماع // ما إن غادرت الاجتماع، أَضَعْتُ ساعتِي.

Till / Until means: "up to", used to join time clauses.
(here are used as conjunctions)

* تعني «علي إطلاع ب»، تستعمل لربط الجمل الزمنية. (في هذه الحالة مستعملة كحرف عطف).

eg: * I'm not going till / until I get my money.

مثال* لن أذهب حتى أأخذ دراهمي.

* He won't come till / until he is invited.

مثال* لن يأتي إلى أن توجه له الدعوة.

* I won't go out till / until the rain stops

مثال* لن أخرج حتى يتوقف المطر.

Since as a conjunction, used in general with perfect tenses.
It means: After a past time.

كحرف عطف، تستعمل عامة مع صيغ الفعل التام (في الماضي) وهي تعني: بعد وقت مضى.

eg: * Since being in Algiers, we've visited "MAKAM. ECHAHID".

مثال* زرنا «مقام الشهيد» منذ تواجدنا بالجزائر العاصمة.

eg: * Since you can't answer the question, I shall ask some one else.

مثال* بما أنك لا تستطيع الإجابة، سأطرح السؤال على غيرك.

AS SOON AS

- used for time clauses.

- تستعمل للجمل الزمنية (الوقئية)

eg: * I shall see him as soon as he comes.

مثال* سأقابلة حالما يصل / حالما يصل سأقابلة.

* I'll inform you as soon as I have a sign.

مثال* سأعلمك ما أن تحصلت على دليل (إشارة).

whenever

- used for time clauses. It means: At any time.

eg: * Phone me whenever you want.

مثال* هاتفني في أي وقت أردت.

* This is my car, you can use it whenever you like.

مثال* هذه سيارتي يمكنك استعمالها في أي وقت أحببت.

Place clauses (الجمل المكانية (مكان)

Wherever

- used to express place clauses, it means: at any place at all.

– تستعمل للتعبير عن جمل مكانية، وتعني: في أي مكان (أيما)

eg: * wherever he goes, he faces the problems.

مثال: * أينما ذهب يواجه المشاكل.

* Sit wherever you like.

مثال: * اجلس في أي مكان أحببت (أردت)

* He will be Beneficial wherever he works.

مثال: * سيكون مفيدا أينما يعمل.

Reason / Cause clauses الجمل السببية

Because/ Since/ As

- used in the same way to express causes/ Reasons

– تستعمل بنفس المعنى للتعبير عن السبب.

eg: * I can't help you because / Since/ As I'm late.

مثال: لا أستطيع مساعدتك لأنني متأخر.

* She stayed at home because/ Since/ As it rained a lot.

مثال: بقيت في البيت لأنّ المطر تساقط بكثرة.

* Because/ Since/ As it rained a lot, she stayed at home.

لأنّ المطر تساقط بكثرة، بقيت في البيت.

Because of/ From

- (These are prepositions, used only with nouns, pronouns or gerunds to express causes/ Reasons)

The same as "Because".

– (هذه حروف جر تستعمل إلا مع الأسماء، الضمائر أو أسماء الفاعل المرفقة
— (ING) للتعبير عن الأسباب) تعمل نفس عمل "لأن".

eg: * He died from smoking.

مثال: مات بسبب التدخين.

* She returns back because of the snow.

* مثال: رجعت على عقبها بسبب الثلوج.

* From his activity, we wouldn't think he was aged.

* مثال: بسبب نشاطه لا نفكر أنه مسنٌ. (لا يخطر لنا ببال أنه مسنٌ).

الجمل الشرطية *Condition clauses*

IF - used to express condition clauses.

- تستعمل للتعبير عن الجمل الشرطية.

It means: supposing that / on condition that.

- تعني: لنفترض أن / بشرط أن

eg: * If you pour oil on water, it floats.

مثال: يطفو الزيت في حالة إفراغه على الماء.

If I were you, I would accept.

مثال: لو افترضنا أنني مكانك لقبلت / سأقبل بشرط أن أكون مكانك.

* If you heat ice, It melts.

* مثال: يذوب الثلج شريطة تسخينه.

WHETHER

- It means "If....or not" used to show a choice between possibilities.

- تعني: "لو.... أم لا (لم)" تستعمل لتبيان إختيارين بين عدة احتمالات.

eg: * He asked me whether she was coming.

* مثال: سألني إن كانت آتية.

eg: * I do not know whether is true.

* لا أعرف إذا هو حقيقي (صحيح).

UNLESS

- It means "If not", "except if"

- تعني "مالم، إن لم" "إلا إذا".

eg: * He will do nothing unless you ask him.

* مثال: لن يفعل شيء إلا إذا طلبت منه.

eg: * Don't leave the building unless I tell you to.

* لا تغادر المبنى ما لم أيلعك بذلك.

eg: * I shall go to the party unless she phones.

* سأذهب إلى الحفلة إن لم تطلبني هاتفياً.

CHAPTER 12

IF- CONDITIONAL لو الشرطية

* Conditional sentences have two parts → IF clause
 → Result clause. (main clause)

تنقسم الجمل الشرطية إلى قسمين ← جملة "IF" "لو"
 ← ناتج الجملة (الجملة الرئيسية)

The First conditional

الشرطي الأول

(IF clause) جملة "IF" "لو" (Result clause) ناتج الجملة
IF + Present simple + shall/will + infinitive (simple future).
 صيغة الحاضر + لو + "shall/ will" + المصدر (المستقبل البسيط)

- IF it Rains

I shall get wet

لو يسقط المطر

سأتبلل

- IF you hurry.

you will catch the train.

لو أسرعت

ستمسيك بالقطار

The first conditional is used for a direct or immediate possibility a probable condition.

الشرطي الأول هذا يستعمل من أجل احتمال مباشر: شرط محتمل.

Possible variations of the tenses rules التغييرات المحتملة لقواعد صيغ الأفعال

IF + simple present + **simple present**

IF you pour oil on water

It floats (Natural laws)

صيغة الحاضر

* لو + صيغة الحاضر

(قوانين طبيعية) يَطْفُو

* لو صَبَبْتَ الزَّيْتَ عَلَى الْمَاءِ

IF you heat ice

It turns water (Natural Laws)

لَأَصْبَحَ مَاءً (قوانين طبيعية)

لو سَخَّنْتَ الثَّلْجَ

- IF I say "yes"

He says "No" (Habitual Reaction)

يقول «لا» رد فعل إعتيادي

لو قلتُ «نعم»

used for Natural laws and habitual Reactions.

تُستعمل للقوانين الطبيعية ورددود أفعال إعتيادية.

IF + Simple present + IMPERATIVE TENSE/MUST/SHOULD/ OUGH TO

لو + صيغة الحاضر + الأمر/ يجب/ الوجوب/ اللزوم.

- IF you see him

Tell him to return back

قل له أن يعود

- لو رأيته

- IF he comes again

you must prevent him

يجب تحذيره

- لَوْ جاء مُجدِّدًا

- IF she phones you

you ought to/ should inform her

من الواجب إخبارها.

- لو هاتفتك

* من الواجب إخبارها لو هاتفتك.

used for giving advice or command

IF + Simple present

الإحتمالية أو الإمكانية

تُستعمل لإعطاء نصائح أو أوامر

+ May or can

لو (إذا) + صيغة الحاضر

- IF you hurry

لو أسرعت

you may catch the train.

رَبِّمًا تَمْسُكُ بِالْقَطَارِ

Compare with

قارن بـ:

- IF you hurry

لَوْ أُسْرِعْتَ

you will catch the train

سَتَمْسِكُ بِالْقَطَارِ

- IF you are out of cash

لو (إذا) نَفَذْتَ مِنْكَ الدَّرَاهِمَ

you can give me a cheque

يَمَكِنُكَ إِعْطَائِي صَكًا

used to talk about something to happen or to ask for permission

تُستعمل للتكلم على شيء حدث أو لطلب إذن أو ترخيص.

IF + Present Perfect / Present Continious + Simple future

لو + الحاضر التام/ صيغة الحاضر المستمر + صيغة المستقبل البسيط.

- IF you have finished your meal

لو أَنْهَيْتَ وَجِبَتَكَ

I shall give you some dessert

سَأَعْطِيكَ بَعْضَ التَّحْلِيَةِ

- IF you are still learning english

I shall show you my new grammar

book.

سَأُطَلِّعُكَ عَلَى كِتَابِي الْجَدِيدِ لِلتَّحْوِ وَالصَّرْفِ لو مازلت تتعلم الإنجليزية
used for direct, immediate, certain possibility.

تُستعمل لاحتمال مباشر، فوريٍّ ومؤكَّد.

The second conditional

الشَّرْطِيّ الثَّانِي

IF clause → (جملة لو) Result clause ← (نتيجة الجملة)

IF + simple past (past subjunctive) + would + Infinitive (present conditional)

لو + صيغة الماضي البسيط (الماضي الشَّرْطِيّ) + الماضي الشَّرْطِيّ لأزاد + مصدر
الفاعل (الحاضر الشَّرْطِيّ).

- IF it rained

I would get wet

لكنت سوف أتبلل

لو أمطرت

- IF you hurried

you would catch the train

لكنت سوف تمسك بالقطار.

لو أسرعت

- IF I were rich

I would buy a speed car

لسوف كنت اشتريت سيارة سريعة

لو كنت غنيًا

The second conditional is used for a less likely possibility.

يُستعمل الشَّرْطِيّ الثاني لأقلّ احتمال ممكن.

* Note that the tense used in the "IF clause" isn't the simple past but it's the past subjunctive, that's why in the third example we say (I were) and not (I was). But, as both tenses have the same form, It doesn't matter to use the simple past, except with "To Be", we use (were) instead of (was).

* لاحظ أن صيغة الفعل المستعملة في «جملة الشَّرْطِيّ» ليست في الماضي البسيط ولكنها في الماضي الشَّرْطِيّ، لهذا وفي المثال الثالث نقول "I were" وليس "I was". لكن، وبما أن صيغتا الأفعال لديها نفس الشكل، لا بأس ولا مانع أن نستعمل الماضي البسيط باستثناء "To be", نستعمل (were) في مكان (was).

Possible variations of the tense rules التغيرات المحتملة لقواعد صيغ الأفعال

IF + Simple past + Might / Could

لو + الماضي البسيط + الإحتمالية أو الإمكانية (في الماضي)

IF you hurried

you might catch the train

لربّما كنت أمسكت بالقطار

لو أسرعت

Compare with:

قارن بـ

IF you hurried

you would catch the train

لسوف كنت تمسك بالقطار

لو أسرعت

IF it stopped snowing

you could go out.

لكان بإمكانك الخروج

لو تَوَقَّفَ سقوط الثلج

used about possible result and about ability or permission.

تستعمل لنتيجة محتملة، لقدرة، لإذني أو ترخيص.

THE THIRD CONDITINAL

السَّرْطِيّ الثالث

جملة (IF Clause)

نتيجة الجملة (Result clause)

IF + Past Perfect

+ Would + Have + Past Participle

+ سوف + الفعل المساعد + مشتق الفعل

لو + الماضي التام

IF it had rained

I would have stayed home

لسوف كنت مكثت بالبيت.

لو أمطرت

IF you had hurried

You would have got the train.

لسوف كنت أمسكت بالقطار.

لو أسرعت

* The third conditional is used for a past possibility, which didn't happen: impossible condition.

يستعمل السَّرْطِيّ الثالث لإحتمال لم يحدث: شرط مستحيل.

Possible variations of the tense rules.

التغيرات المحتملة لقواعد صيغ الأفعال.

IF + past perfect

+ would + infinitive

IF you had listened my advice

you would be at university now.

لسوف كنت في الجامعة الآن.

لو إستمعت لنصيحتي

* used when the action in "IF clause" is a past action, and the action in "Result clause" is a present one.

* يستعمل عندما يكون الفعل في جملة "لو الشرطية" فعلا ماضيًا، والفعل في "نتيجة الجملة" في الحاضر.

CHAPTER 13

Direct and Indirect speech

الكلام المباشر وغير المباشر

A - Direct speech:

أ- الكلام المباشر

The very words used by the speaker are quoted without any change.

يذكر نفس الكلام الذي استعمله المتحدث دون أي تعديل.

* She said "I am tired today"

* قالت "إنني متعبة هذا اليوم"

* He said "We are not

* قال "إننا لسنا أطفالا حتى نعامل

kids to be treated like that"

بهذه الطريقة"

Direct words are always

* الكلمات المباشرة توضع دائما بين

put between brackets

قوسين معقوفتين.

Indirect speech:

ب- الكلام غير المباشر

- The words of the speaker are reported with some changes in construction.

تذكر كلمات المتحدث مع إحداث بعض التغييرات في التركيب.

* She said that she was tired that day.

* قالت بأنها كانت متعبة ذلك اليوم.

* He said that they are not

* قال بأنهم ليسوا أطفالا حتى

kids to be treated like that.

يعاملوا بتلك الطريقة.

Forms of Indirect Speech

أشكال الكلام غير المباشر

1 - Indirect statements

1 - الخبر غير المباشر

2 - Indirect questions

2 - السؤال غير المباشر

3 - Indirect commands or requests

3 - الأمر أو الرجاء غير المباشر

4 - Indirect exclamations

4 - التعجب غير المباشر

1 - Indirect statements:

1 - الخبر غير المباشر

General Rules:

قواعد عامة

To change from direct to indirect speech, we must apply the following general rules:

- للتحويل من كلام مباشر إلى كلام غير مباشر يجب علينا تطبيق القواعد العامة التالية:

A - Change of pronouns: أ - تغيير الضمائر

- *Change the pronouns and possessive adjectives according to common sense use the pronouns and possessive adjectives which correspond to the speaker and to the person to whom the speech is addressed.*

- غير الضمائر وصفات الملكية وفقا للمعنى العام استعمل الضمائر وصفات الملكية التي تماثل المتكلم والشخص الموجه إليه الحديث «المخاطب».

B - Change of tenses: ب / تغيير الزمن

Do not change the tenses of the verbs if the principal verb is in the:

لا تغيير أزمنة الأفعال إذا كان الفعل الرئيسي في:

Present Simple	المضارع البسيط
Present Continuous	المضارع المستمر
Present Perfect	المضارع التام
Future	المستقبل

Examples: أمثلة

says:	"They are beautiful flowers"	مباشر
He is saying:	يقول "إنها ورود جميلة"	
has said:	that they are beautiful flowers	غير مباشر
will say:	يقول بأنها ورود جميلة	
say:	"We have all the necessary things"	مباشر
They are saying:	"لدينا كل الأشياء الضرورية"	يقولون
have said:	that they have all the necessary things	مباشر
will say:	بأن لديهم كل الأشياء الضرورية	يقولون

- *If the main verb is in the past, we make the following changes:*

- إذا كان الفعل الرئيسي في الماضي، نقوم بالتغييرات التالية:

Direct speech كلام مباشر	Indirect speech كلام غير مباشر
Present simple مضارع بسيط	Past simple ماضي بسيط
Present continuous مضارع مستمر	Past continuous ماضي مستمر
Present perfect مضارع تام	Past perfect ماضي تام
Past simple ماضي بسيط	Past perfect ماضي تام
Future simple مستقبل بسيط	Conditional زمن شرطي
Future perfect مستقبل تام	Conditional perfect زمن شرطي تام
Conditional زمن شرطي	Conditional perfect زمن شرطي تام

Examples:

Plays

Is playing

Has played

Played

Shall "will" play

Shall "will" have played

Should "would" play

May play

Can play

Could play

Might play

Played

Was playing

Had played

Had played

Should "would" play

Should "would" have played

Should "would" have played

Might play

Could play

Could have played

Might have played

أمثلة

Examples:

- He said, "I am quite well".

He said that he was quite well.

- The man said "I have seen the thief.

He said that he had seen the thief.

- The manager said, "I am

- قال إنه بصحة جيدة.

- قال الرجل أنه قد رأى السارق.

أمثلة

going to fire you all".

- The manager said that he was going to fire them all.

- She said, "I waited for you for six hours".

- She said that she had waited for him for six hours.

- He said "If I had money, I would buy a new car".

He said that if he had had money, he would have bought a new car..

- She said "I wish I could do that".

- She said that she wished she could have done that..

She said "I do not believe what he says".

She said that she did not believe what he said.

He said "I shall see you at my office".

He said that he should see him at his office.

The present tense may be used to the reported speech, when the sentence expresses a universal or a habit fact.

يجوز استخدام الزمن المضارع في الكلام غير المباشر عندما تعبر الجملة عن حقيقة عامة أو عادة.

General Facts:

All natural laws and eternal fact. كل القوانين الطبيعية والحقائق الخالدة.

قال المدير أنه سيفصلهم جميعا.

قالت بأنها قد انتظرت له لمدة ست ساعات.

قال أنه لو كان لديه المال الكافي لكان قد اشترى سيارة جديدة.

قالت إنه كان يودها لو أنها استطاعت عمل ذلك.

قالت إنها لم تصدق ما قاله.

قال بأنه سيراه في مكتبه.

وقائع عامة:

He said, "the earth is round".

He said that the earth is round.

قال إن الأرض كروية.

They said, "Angels and Devils can not be found in one place".

They said that Angels and Devils can not be found in one place.

قالوا بأن الملائكة والشياطين لا تجتمع في مكان واحد.

Habitual Facts:

He said, "We get up early every morning"

He said that they get up early every morning

وقائع مععادة:

قال بأنهم ينهضون باكرا كل صباح

She said, "After dinner, we sit and talk or watch television programmes"

She said that after dinner, they sit and talk or watch television programmes.

قالت بأنهم بعد العشاء يجلسون ويتحدثون أو يشاهدون برامج التلفزة

C - Change of nearness indicators:

ت- تغيير قرائن القرب

When tenses are changed, words indicating nearness must be changed into corresponding words indicating remoteness.

عند احداث تغيير في الأزمنة، يجب تغيير الكلمات التي تدل على القرب إلى كلمات تدل على البعد.

Direct مباشر	Indirect غير مباشر
This هذا	That ذلك - تلك
These هؤلاء	Those أولئك
Here هنا	there هناك
Thus هكذا	So كذلك
Now الآن	Then عندئذ
Today اليوم	that day ذلك اليوم

Yesterday	أمس	The last day	اليوم السابق
		or : the previous day = the day before yesterday	
Tomorrow	غدا	The next day	اليوم التالي
		or : the following day = the day after tomorrow	
Tomorrow morning	صباح الغد	The following morning	الصباح التالي
Last night	الليلة الماضية	The previous night	الليلة السابقة
Ago	قديمًا (منذ مدة)	Before	سابقًا
Come	يحضر	Go	يذهب

Examples:

He said, "I watched the late film last night"

He said that he had watched the late film the previous night.

She said, "I met my class-mate in this place yesterday"

She said that she had met her class-mate in that place the previous day.

She said, "this is the last straw, I am completely out of patience with you"

She said that was the last straw and she was completely out of patience with him.

أمثلة

قال بأنه قد شاهد فيلم السهرة الليلة الماضية.

قالت بأنها قد قابلت زميلتها في ذلك المكان ذلك اليوم.

قالت لقد طفح الكيل وأن صبرها عليه قد نفذ تماما.

Notice that in indirect speech it is not always necessary to replace words indicating nearness as the past tense of the introducing verb is often quite sufficient.

لاحظ أنه في الكلام غير المباشر ليس من الضروري دائما تعويض الكلمات الدالة على القرب إذ أن الزمن الماضي للفعل الافتتاحي غالبا ما يكون كافيا تماما.

He said to her, "you are courting danger now"

he told her that she was courting danger. أخبرها بأنها تلعب بالنار.

Special Rules For Indirect

القواعد الخاصة بالأقوال الخبرية

Statements:

غير المباشرة:

1 - Use the verbs "say or tell"

1 - استعمل فعل "قال أو أخبر"

Say يقول

Said قال

Tell يخبر

Told أخبر

2 - Instead of the quotation

2 - بدلا من علامتا الإقتباس

marks, use the word "THAT"

استعمل كلمة "أن"

He said, "I am deeply sorry"

He said that he was deeply sorry.

قال بأنه آسف جدا.

He said to me, "I highly appreciate your hospitality"

He told me that he highly appreciated my hospitality.

أخبرني أنه في غاية الامتنان لكرم ضيافتي له.

He said to his friend, "I can not see you today as usual"

He told his friend that he could not see him that day as usual.

أخبر صديقه بأنه لا يستطيع رؤيته ذلك اليوم كالمعتاد.

She said "It is time for me to go home"

She said that it was time
for her to go home.

قالت بأنه قد آن لها أن تذهب
إلى البيت.

He said, "I will do my best
to help my friend".

He said that he would do
his best to help his friend.

قال بأنه سيبذل قصارى جهده
لمساعدة صديقه.

He said, "We advised him
not to waste his time"

He said that they had
advised him not to waste
his time

قال بأنهم قد نصحوه بعدم
إضاعة وقته

or: They advised him not to waste time.

أو: نصحوه بعدم إضاعة وقته.

2 - Indirect Questions:

2 - السؤال غير المباشر

General Rules:

القواعد العامة:

Apply the general rules of
indirect speech

طبق القواعد العامة الخاصة
بالكلام غير المباشر

Special rules:

القواعد الخاصة:

1 - Use the verbs ask or inquire

1- استعمل فعلا من أفعال الاستفهام

Ask سأل

Wonder تساءل

inquire اسْتَفْهَمَ - اسْتَفْسَرَ

Want to know أراد أن يعلم

2 - Link the introducing verb with the reported question using:

2- اربط الفعل الافتتاحي بالسؤال غير المباشر مستعملا:

A - the same question word
which introduces the question

أ- نفس أداة الاستفهام التي تقدم
السؤال

B - the word "IF" or "WHETHER"
when the question has
no question word

ب - كلمة IF أو "WHETHER"
إذا كان السؤال لا يحتوي على
أداة استفهام

3 - Replace the interrogative construction by a statement construction,
changing the question into a subordinate clause.

3- استبدل التركيب الاستفهامي بتركيب اخباري وذلك بتحويل السؤال
إلى شبه جملة تابعة.

Examples:

أمثلة

- He said, "Are you still cross
with me ?"

He asked if I was still cross
with him.

سأل عما إذا كنت لا أزال غاضبا
منه.

- He said "Is this the man you
are looking for ?"

He wanted to know if that
was the man I was looking for.

أراد أن يعرف إن كان ذلك هو
الرجل الذي كنت أبحث عنه.

- He said, "Do you know the
right answer ?"

He asked if I knew the
right answer.

سأل عما إذا كنت أعرف الجواب
الصحيح.

- He said, "Have you invented
any means of communication ?"

He asked if we had
invented any means of
communication.

سأل عما إذا كنا قد اخترعنا أي
وسيلة من وسائل الاتصال.

- He said "Where is the nearest post office?"

He inquired where the nearest post office was.

إِسْتَفْصَرَ عَنْ مَكَانِ أَقْرَبِ مَكْتَبِ بَرِيدٍ.

- She said "How shall we get there?"

She asked how they would get there.

سَأَلَتْ كَيْفَ يُمْكِنُهُمُ الْوَصُولَ هُنَاكَ.

- She said "Who called while I was out ? did he leave a message ?"

She asked who called while she was out and whether he had left a message.

سَأَلَتْ مَنْ الَّذِي اتَّصَلَ بِهَا هَاتِفِيًّا أَثْنَاءَ غِيَابِهَا وَعَمَّا إِذَا كَانَ قَدْ تَرَكَ رِسَالَةً.

- He said "When will you finish the programme of this year ?"

He wanted to know when we would finish the programme of that year.

أَرَادَ أَنْ يَعْرِفَ مَتَى سَنُنْهِى بَرْنَامِجَ تِلْكَ السَّنَةِ.

- He said "What is the matter ?"

He asked what the matter was.

أَرَادَ أَنْ يَعْرِفَ حَقِيقَةَ الْأَمْرِ.

3 - Indirect commands or requests:

Apply the general rules of indirect speech

3- الأوامر أو الرجاء غير المباشر
طبق القواعد العامة للكلام غير المباشر

Special rules

القواعد الخاصة

Use a suitable introducing verb according to the kind of the imperative.

استعمل فعلا افتتاحيا ملائما تبعا لنوع الأمر

Command	أمر	- في حالة الأمر:
Order	أمر	
Tell	طلب	- في حالة الطلب بين أشخاص من نفس الرتبة
Ask	سأل طلب	
Request	إِتَّمَسَ / رجا	- في حالة الرجاء
Beg	إِسْتَجَدَى	- في حالة التوسل
Pray	توسل / رجا	
Advise	نصح	- في حالة النصح

- Change the form of the imperative as follows:

حَوِّلْ صيغة الأمر على الوجه الآتي:

The imperative	→ الأمر	To infinitive	المصدر
"Go"	→ اذهب	.. To go	أن يذهب
The negative imperative	→ النهي	To negative infinitive	المصدر المنفي
Don't go	→ لا تذهب	.. Not to go	أن لا يذهب

Examples:

أمثلة

He said to his friend, "Write all this information"

He told his friend to write all that information.

طلب من صديقه أن يكتب كل تلك المعلومات.

The officer said, "Fire"

The officer commanded his soldiers to fire.

أمر الضابط جنوده بأن يطلقوا النار.

He said to his friend,
Don't spend all your money,
save some for the future.

He advised his friend not to spend all his money and to save some for the future

نصح صديقه بأن لا ينفق كل نقوده وأن يدخر بعضاً منها للمستقبل.

4 - Direct Exclamation:

4 - التعجب غير المباشر

Apply the rules of indirect statements and reflect the spirit of the exclamation.

طبق قواعد الخبر غير المباشر مع ابراز روح التعجب.

Suitable introducing verbs

أفعال افتتاحية مناسبة

Say with sorry.

يقول متأسفاً.

Exclaim (with regret).

يصيح أسفاً.

Exclaim (with surprise).

يصيح مندهشاً (مَشْدُوهاً).

Exclaim (bitterly).

يصيح بمرارة.

Remark.

يُشير متعجباً.

Admire.

ييدي اعجابه.

Shout (with joy).

يصيح فرحاً.

He said "What a charming actress !"

He remarked what a charming actress she was.

أبدى اعجابه بما تتمتع به الممثلة من جمال.

She said "Oh dear ! I have lost my necklace"

She exclaimed bitterly that she had lost her necklace.

صاحت بمرارة قائلة إنها قد فقدت عقدها.



CHAPTER 14

Prepositions

حروف الجر

A Preposition is a word used for showing the relation between two things.

حرف الجر كلمة تستعمل لبيان العلاقة بين شيئين.

Prepositions are used with nouns or pronouns to show the relationship between the noun or pronoun and another word "or words".

حروف الجر تستعمل مع الأسماء أو الضمائر لتبين العلاقة بين الاسم أو الضمير وبين كلمة أو كلمات أخرى.

Prepositions are closely tied to the nouns or pronouns which they control.

حروف الجر ترتبط ارتباطا وثيقا بالأسماء أو الضمائر التي تحكمها.

Examples:

أمثلة

Don't enter into details.

لا تدخل في التفاصيل.

He gave way to her wishes.

لقد استسلم لرغباتها.

He entered upon a new life.

لقد بدأ صفحة جديدة من حياته.

Don't put me in your black list

لا تضعني في قائمتك السوداء

You are hard on me.

إنك تقسو علي.

For better, for worse.

في السراء والضراء.

Let him stay beside me.

دعه يبقى في جوارِي.

He handled her without gloves.

لقد عاملها بخشونة.

It is no use crying over spilt milk.

لا فائدة من البكاء على ما ضاع.

Don't do that behind my back

لا تفعل ذلك من وراء ظهري

From the bottom of my heart

من أعماق قلبي

I will not look at your face

لن أعرف عليك

Kinds of prepositions:

1 - Simple prepositions:

At	عند
By	بواسطة
With	ب - مع - بواسطة
On	على
In	في
Of	من
Over	فوق
Since	منذ
To	إلى - نحو
For	لأجل
Like	مثل
Near	قرب

2 - Double prepositions:

From behind	من خلف
Into	في داخل

3 - Compound prepositions:

Across	عبر
Behind	خلف
Above	فوق
Between	بين
Within	في - داخل
Without	بدون

4 - Prepositional phrases:

On account of	بسبب
In spite of	بالرغم من
In front of	أمام

أنواع حروف الجر

1- حروف جر بسيطة

Off	بعيد - عن
From	من
Through	من خلال
After	بعد
Up	أعلى
Under	تحت
Round	حول
Till (until)	حتى
Except	ماعدا
During	أثناء
Against	ضد
Among	وسط (من) بين

2- حروف جر مزدوجة:

From within	من داخل
Onto	على

3- حروف جر مركبة:

Along	على طول
About	عن
Before	قبل
Beside	بجانب
Below	أسفل
Beyond	فيما وراء

4- عبارات جارة

Instead of	بدلا من
By means of	بواسطة
Owing to	بسبب

At the back of	وراء
With	بالاحالة أو
Reference to	الرجوع إلى
Next to	بعد - بقرب - بجوار

5 - Participle prepositions:

Concerning	بخصوص
Supposing	على فرض

Examples:

I know nothing concerning his behaviour.

What did they say regarding my proposals ?

The television broadcast starts at half past four

He ran past the door

The prepositions may come at the end of the sentence or after the verb in the following cases:

يمكن لحرف الجر أن يأتي في نهاية الجملة أو بعد الفعل في الأحوال التالية:

With interrogatives:

Whom did you talk with?

What are you looking for?

Which target are you pointing at?

With relative pronouns:

He does not like the house which he lives in.

The young man whom you spoke to is my brother.

In accordance with	وفقا لـ
For the sake of	من أجل
With regard to	بشأن
Out of	خارج - بدافع

5- أسماء الفاعل أو المفعول الجارة

Regarding	بشأن
Considering	مع اعتبار
Assuming	مع افتراض

أمثلة:

لا أعرف شيئا بخصوص سلوكه

ماذا قالوا بشأن مقترحاتي؟

يبدأ البث التلفزيوني على الساعة

الرابعة والنصف

جرى أمام الباب

مع أدوات الاستفهام:

مع من تحدثت؟

عما تبحث؟

على أي هدف تصوب؟

مع ضمائر الوصل

إنه لا يحب البيت الذي يعيش فيه.

الشاب الذي تكلمت معه هو شقيقي.

The preposition must come at the end of the sentence or after the verb in the following cases:

يأتي حرف الجر في نهاية الجملة أو بعد الفعل في الحالات الآتية:

- When the relative pronoun "THAT" is used:

- عند استعمال ضمير الوصل "THAT":

This is the kind of life that he is used to.

هذا هو نمط الحياة الذي اعتاده.

It is the opportunity that he has dreamed of.

إنها الفرصة التي كان يحلم بها.

- When the relative pronoun is omitted:

عندما يحذف ضمير الوصل:

This is the present I promised you of.

هذه هي الهدية التي وعدتك بها.

It is the piece of music I was listening to.

إنها القطعة الموسيقية التي كنت أصغي إليها.

- When "WHAT" introduces a clause.

- عندما تتصدر كلمة "WHAT" شبه الجملة.

This is exactly what I am thinking of.

هذا بالضبط ما أفكر فيه.

That is what you were looking for.

هذا ما كنت تبحث عنه.

That is what we warned you of.

هذا ما حذرناك منه.

- With the passive voice:

- مع المبني للمجهول

He is not the person that can be relied on.

إنه ليس الشخص الذي يمكن الاعتماد عليه.

It is a promise that can be relied on.

إنه وعد يمكن الاعتماد عليه.

- When the object is understood after the infinitive.

- عندما يكون المفعول مستترا بعد المصدر.

Here is another focal point to talk about.

ها هي نقطة جوهرية أخرى يمكن التحدث عنها.

The use of prepositions

استعمال حروف الجر

Common use:

استعمال عادي

Idiomatic use:

استعمال اصطلاحى

"يكون حرف جر ضمن مصطلح"

About

عن

About - concerning

عن - بشأن

They were talking about him.

كانوا يتحدثون عنه.

You know everything
about my plans.

إنك تعرف كل شيء عن خططي.

About = Around "here or there"

حول - "هنا أو هناك"

He walked about the garden.

مشى حول الحديقة.

He has many friends about him.

لديه أصدقاء كثيرون حوله.

Let us go about the town.

هيا بنا نذهب حول المدينة.

Above:

"فوق - أكثر من"

Above = higher in place

فوق = أعلى من حيث المكان

The planes flew above the clouds.

الطائرات حلقت فوق السحب.

It cost me above 5000 dinars

لقد كلفتنى أكثر من خمسة آلاف دينار

He is above suspicion.

إنه فوق الشبهات.

Above = more than

"أكثر من" "أزيد"

Their level is above average.

إن مستواهم فوق المتوسط.

Across:

"من جانب لآخر - عبر - عرضاً"

The telephone post fell
down across the railway line.

سقط عمود التليفون عرض السكة
الحديدية.

You may draw a line
across the wrong paragraph.

يمكنك أن تجر خطاً على الفقرة
الخاطئة.

After:

He is coming after me.

I will see you after the match..

He ran after me for half an hour.

She is named after her mother.

He is a man after my liking.

Against:

Against = opposite to

They played against many strong teams..

I have nothing against you.

We are swimming against the

stream..

"بعد - خلف - وفقاً"

إنه آت بعدي.

سأراك بعد المباراة..

لقد ركض خلفي لمدة نصف ساعة.

سميت باسم والدتها.

إنه رجل يروق لي.

"ضد - عكس"

ضدّ = مقابل - في مواجهة -

عكس - معارض -

لعبوا ضدّ عدّة فرقٍ قويّة.

ليس لدي أي شيء ضدك.

نحن نسبح عكس مجرى النهر "إننا

نعمل في ظروف صعبة".

Among

(من) بين

Between

بين

Among: is used in case of referring to more than two persons or things.

تستعمل "Among" في حالة الإشارة إلى أكثر من شخصين أو شيئين.

Between: is used in case of referring to two persons or things.

تستعمل "Between" في حالة الإشارة إلى شخصين أو شيئين.

Examples:

أمثلة:

- He likes to stay among his friends. إنه يحب البقاء بين أصدقائه.

- She prefers to sit among the pupils. إنها تفضّل الجلوس بين التلاميذ.

- Don't sleep among the graves. لا تنم بين القبور.

- Our school lies between the museum and the court of justice. مدرستنا تقع بين المتحف ودار

العدالة.

- There is nothing between me and her. لا يوجد شيء بيني وبينها

- they are always between my eyes. هم دائماً بين عيني.

- She put the Rose between two pages of the English book. وضعت الوردة بين صفحتين

من كتاب اللّغة الانجليزية.

There is a wide gap between
the South and the North.

At:

* *At = Referring to a place*

I shall meet you at the station.

I'll wait for you at the sea-side.

At school بالمدرسة

At the door بالباب

At the foot of the mountain

At the front of the gate

Near at hand

At the end of the party

* **At = Referring to time**

I will see you at nine o'clock.

- At present.

- At the moment.

- At the same time.

- At noon.

- At midnight.

- At the first attempt.

- At the age of fifty.

- At the end.

- At sunset.

- At sunrise.

- At peace.

توجد هوة واسعة بين الشّمال
والجنوب.

"في - عند - نحو - بالقرب من"

* للإشارة إلى المكان

سأقابلك في المحطة.

سأنتظرك عند شاطئ البحر.

At home بالبيت

At the same عند نفس

Place المكان

عند سفح الجبل

عند واجهة البوابة

في متناول اليد

في نهاية الحفلة

* للإشارة إلى الزمن

سأراك على الساعة التاسعة.

- في الوقت الحاضر.

- في هذه اللحظة.

- في نفس الوقت.

- عند الظهيرة.

- في منتصف الليل.

- في أول محاولة.

- في سن الخمسين.

- في النهاية.

- عند الغروب.

- عند الشروق.

- زمن السلم.

- At war.
- At last.
- At first.

- زمن الحرب.
- أخيراً.
- أولاً.

At = Referring to directions

Have a look at this page

She is laughing at him

للاشارة إلى الاتجاه "نحو"

إلق نظرة على هذه الصفحة

إنها تضحك عليه (بسخرية)

At = Referring to prices

You can have it at 100 dinars.

Get it at any price.

I can not buy it at such a high price..

بامكانك الحصول عليها مقابل مائة دينار.

احصل عليه بأي ثمن.

لا أستطيع شراءه بمثل هذا الثمن المرتفع.

At = General adverbial use:

استعمال عام لبيان الحال

At least	على الأقل
At this rate	بهذا المعدل
At full speed	بأقصى سرعة
Clever at	ماهر في
Frightened at	مرعوب من (خائف)
Good at	جيد في
Quick at	سريع في

At most	على الأكثر
At any rate	على أي حال
At a time	في المرة
pleased at	مسرور بـ
Astonished at	مدهش من
Bad at	سيء في
Slow at	بطيء في

Before:

Before = Priority of time:

- You may find me at my office before nine o'clock..
- They may arrive before next week..
- This film will end before midnight

قبل:

الأسبقية في الوقت (قبل)

- قد تجدني في مكتبي قبل الساعة التاسعة.
- قد يصلوا قبل الاسبوع القادم.
- هذا الفيلم سينتهي قبل منتصف الليل.

Before = Priority of choice

Death before dishonour.

Before = In front of:

He stood before me.

The question before us is somewhat thorny.

Behind:

Behind = At the back of:

He sat behind me.

Never say anything behind a person's back that you wouldn't say to his face.

Behind = Referring to lateness

The train is behind time.

Some nations are still living behind times.

Behind the times.

Behind time.

Behind one's back.

Behind the scenes.

Below

Below = Lower than a given point or place:

The operating costs are below the average..

In boxing, don't hit below the belt. في الملاكمة، لا تضرب أسفل الحزام.

أولوية الاختيار

الموت ولا العار.

أمام:

وقف أمامي.. (إزائي)

المسألة المعروضة أمامنا شائكة إلى حدّ ما.

خلف

خلف

جلس خلفي.

لا تقل أبداً من وراء أحد شيئاً لا تستطيع قوله في وجهه.

للاشارة إلى "التخلف - التأخر"

القطار متأخر عن مواعده.

بعض الشعوب ما زالت تعيش في تخلف.

متخلف.

متأخر.

من وراء الشخص.

من خلف الستار.

أسفل

أسفل من نقطة أو مكان معين.

تكاليف التشغيل أقل من المتوسط.

Beneath:

Put this pillow beneath your head..
He is beneath his brother in intelligence.

"أسفل - تحت - دون"
ضع هذه الوسادة تحت رأسك.
إنه دون أخيه في الذكاء.

Beside:

Beside = **By the side of**

He refused to sit beside me.

بجانب - خارج عن
بجانب
رفض أن يجلس بجانبي.

Beside = **Apart from:**

That is quite beside the question.

Beside oneself.

Beside the mark (point) (question).

خارج عن
هذا خارج عن الموضوع تماما.
(في غير وعيه) فاقد الصواب.
خارج عن الموضوع.

Beyond:

We can't drive beyond this place.

Beyond a person.

Beyond one's means.

Beyond expectations.

Beyond the pale.

Beyond comparison.

Beyond one's reach.

Beyond sea.

Beyond measure.

Beyond control.

فيما وراء - أبعد - يجاوز - يفوق

لا نستطيع السياقة أبعد من هذا المكان.

يفوق مستوى فهم الشخص.
يُفوق طاقته.

يُفوق ما كان متوقعا.

يجاوز حدود الأدب واللياقة.

لا يقارن.

بعيدا عن المنال.

فيما وراء البحار.

يجاوز الحدود.

يتعذر التحكم فيه.

أثناء - **خلال**

- I will visit you during the holiday.

- It did not stop raining
during the night.

Prices were sore during the war.

سأزورك خلال الاجازة.

لم يتوقف المطر خلال الليل.

الأسعار كانت ملتهبة أثناء الحرب.

قبيل - بجانب - بقرب - عند - أمام - بواسطة - حسب

By = Nearness of place: القرب المكاني (بجوار - بقرب)

- We like to sit by the fire in winter. إنه دائما يجلس بجوار والده.
- He always sits by his father.

By = Passing in front of: مَارًا أمام، بجوار

- They like to walk by the river. إنهم يحبون المشي بجوار النهر.
- I go by your house everyday. أمُرُ بجوار بيتكم كل يوم.

By = Nearness of time: القرب الزمني (قبل حلول) (قبيل)

- I can't finish this work by tomorrow. لا أستطيع انهاء هذا العمل قبل الغد.
- He will return by noon. سيعود قبيل الظهر.

By = Agency لفاعل (بواسطة)

- This exercise is done by me. هذا التمرين قد حل بواسطتي.
- All the problems will be solved by my father when he comes. كل المشاكل ستحل بواسطة والدي عندما يحضر.

By = Manner (means): الكيفية (الوسيلة)

- You can succeed by perseverance. يمكنك أن تنجح بالثابرة.
- You can pay him by instalments. يمكنك أن تدفع له بالتقسيط.
- He will travel by air. سيسافر جوا (بواسطة الطائرة).

By = Expressing oaths: للتعبير عن القسم

- I swear by God. أقسم بالله.
- By my life, I will obey the scout's law. أقسم بحياتي أن أطيع قانون الكشافة.
- He swore by his honour to tell the truth. أقسم بشرفه أن يقول الحقيقة.

By = According to:

حسب

- What is the time by your watch? ما الوقت حسب ساعتك؟

Down:

إلى الأسفل

Referring to movement towards a lower position.

للدلالة عن حركة في اتجاه وضعية أسفل.

- He fell down the stairs. سقط إلى أسفل السلم.
- They went down town. ذهبوا إلى وسط المدينة.
- Sit down. اجلس.

Except:

ماعدا

- He invited all his friends except Sami. لقد دعا كل أصدقائه ماعدا سامي.
- Women are nice except for their gossip and jealousy. النساء لطيفات فيما عدا ثرثرتهن وغيرتهن.

For:

لأجل - متجها إلى - مقابل - طلبا لـ - بسبب - لصالح - بالرغم - من - لمسافة - بدلا من

- **For: For the sake of** من أجل - لأجل
- It is better for you to have a little rest. من الأفضل لك أن تأخذ قسطا من الراحة.
- All for one and one for all. الفرد للجميع والجميع للفرد.

For = To be given to:

لـ . . (ليعطي إلى)

- Are all these clothes for me? هل كل هذه الملابس لي؟
- I will bring more for you. سأحضر المزيد لك.

For = Referring to destination

للاشارة إلى الجهة المقصودة

- She left for London yesterday. رحلت إلى لندن بالأمس.
- They will set for Oran this morning. سينطلقون صوب وهران هذا الصباح.

مقابل

For = In exchange for:

- I won't pay one dinar for that.
- For how much do you sell that?
- Don't translate word for word

- لا أدفع دينارا واحدا مقابل هذا.
- بكم تبيع ذلك؟
- لا تترجم حرفيا (كلمة بكلمة)

For = In quest of

- We have to send for a doctor.
- Let us go for a swim.

- طلبنا . . .
- لا بد لنا أن نبعث طلبا لطبيب.
- هيا نذهب للسباحة.

For = Because of:

- He was rewarded for bravery.
- You will pay dearly for that.

- . . . (بسبب)
- لقد كوفيء لشجاعته.
- ستدفع ثمن ذلك غاليا.

For = In spite of:

- For all his merry, he is not so happy.
- For all his friends he feels lonesome.

- بالرغم من (مع)
- بالرغم من كل مرحه فإنه ليس سعيدا.
- إنه يشعر بالوحدة بالرغم ما له من أصدقاء.

For = Duration of time:

- I will stay there for five days.

- لمدة (استغراق الوقت)
- سأمكث هناك لمدة خمسة أيام.

- For the time being
- for the present

حاليا
مؤقتا

- للأبد
- دائما وأبدا

For = Instead of:

- I will act for you.

- بدلا من
- سأنوب عنك «في التصرف».

From:

من - عن

From = Indicating starting point.

- From one place to another
- From the beginning to the end.

- من (لبیان نقطة البداية)
- من مكان إلى آخر
- من البداية إلى النهاية.

From morning to night.	من الصباح حتى المساء.
From top to bottom.	من أعلى إلى أسفل.
From hand to mouth.	من اليد إلى الفم.
From door to door	من الباب للباب.
From day to day.	من يوم ليوم.
From house to house.	من منزل لآخر.
From hand to hand.	من يد ليد.
From side to side.	من جانب لآخر.
From place to place.	من مكان لآخر.
From time to time.	من وقت لآخر.

From = By reason of:

He died from the accident.	مات بسبب الحادث.
He is suffering from neglect..	إنه يعاني من الإهمال.

From = Indicating prevention:

I couldn't stop her from doing that.	لم أستطع منعها من عمل ذلك.
He saved him from death.	لقد أنقذه من الموت.

From = out of (after):

I am speaking from experience.	عني إنني أتكلم عن خبرة.
Don't judge from appearance.	لا تحكم بالظواهر.

In:

In = Indicating place and direction:

A bird in hand is worth ten in the bush.	ليان المكان والاتجاه: عصفور في اليد خير من عشر في أجمة (دغلة) أو على شجيرة
---	--

In: is generally used for large places, cities, towns, and centres.

تستعمل "IN" عادة بالنسبة للأماكن الكبيرة، المدن والمراكز الكبرى.

Eg: She lives in Constantine. مثال: إنها تعيش في قسنطينة.

At: is more generally used for smaller or less important places (suburbs, stations, small villages etc).

تستعمل "AT" عادة بالنسبة للأماكن الصغيرة أو الأقل أهمية (الضواحي، المخططات، القرى الصغيرة....).

Eg: He lives at El-Kouba in Algiers. مثال: إنه يسكن في القبة، بالجزائر العاصمة.

In front of	أمام (مواجهة)	In the way	في الطريق
In the middle	في وسط	In my way	في طريقي
In the North	في الشمال	In the South	في الجنوب

In = Indicating time:

في "لبيان الوقت"

<u>For months</u>	<u>للشهور</u>	<u>For years</u>	<u>للسنوات</u>
In February	في شهر فبراير	In 1982	في عام 1982
In April	في شهر أبريل	In 1977	في عام 1977
In March	في شهر مارس	In 1992	في عام 1992

For parts of the day:

أجزاء اليوم

In the morning	في الصباح	In the evening	في المساء
In all my life	طوال حياتي	In the afternoon	في العصر
In an hour's time.			في بحر الساعة.
In three days' time.			في بحر ثلاثة أيام.
In the night.			في الليل.
In a week.			في خلال اسبوع.

In: Indicating state:

في "لبيان الحالة"

We were in great danger.	لقد كنا في خطر عظيم.
Are you in good health?	هل أنت بصحة جيدة؟
He is in love with another woman..	إنه يحب امرأة أخرى.

In = Indicating reference:

- We are not interested in music.
- In reply to your letter, I have the pleasure of communicating to you the required information.
- In good order
- In such a case.
- In comparison with.
- In Arabic style.
- In conclusion.
- In short.
- Speak in English In public.

Into:

We use it instead of "IN" to denote motion.

- We jumped into the water.
- He has got into difficulties.
- He has turned into a wolf.

Like: as (such) (resembling)

- You are just like me.
- Don't talk like that.
- Like a lot of people.

Unlike:

- Unlike his brother, he is lazy.
- Unlike his friend, he belongs to a poor family.

للاحوالة

لسنا مهتمين بالموسيقى.
ردا على خطابكم، يسرني أن
أبلغكم المعلومات المطلوبة.

في نظام حسن.
في مثل هذه الحالة.
بالمقارنة مع.
على الطراز العربي.
في الختام.
باختصار.
تكلم بالانجليزية علنا.

في - داخل

تستعمل بدلا من "IN" لتدل
على الحركة.

لقد قفزنا في الماء.
لقد تورط في المصاعب.
لقد تحول إلى ذئب.

مثل مثل - يشبه

أنت مثلي تماما.
لا تتكلم هكذا.
مثل كثير من الناس.

بخلاف - على عكس

إنه كسول بخلاف أخيه.
إنه ينتمي إلى أسرة فقيرة على
عكس صديقه.

Near:

To express proximity:

- We had lunch in a restaurant near the university.
- I live near the school.
- I don't sit near him.

بجوار

للتعبير عن الجوار

- لقد تناولنا الغداء في مطعم بجوار الجامعة.
- إنني أسكن بجوار المدرسة.
- أنا لا أجلس بالقرب منه (بجواره).

Of:

Of = Indicating origin or cause:

- Many Africans die of hunger every year.
- That is very kind of you.
- He is ashamed of his son's behaviour.

من (لبيان المصدر أو السبب)

- كثير من الأفارقة يموتون جوعا كل سنة.
- إنه لكرم منك.
- لقد خجل من تصرفات ابنه.

Of = Indicating possession or relationship

- The power of the law.
- The beloved of youth.
- The queen of the country.

من (لبيان الملكية أو العلاقة)

- قوة القانون.
- معبود الشباب.
- ملكة البلاد.

Of = Indicating material, creation or constitution

- My watch is made of stainless steel.
- Many human artificial parts are made of plastic.
- Make the best of your life.
- A family of five.

من (لبيان المادة، الخلق

أو التكوين)

- ساعتي مصنوعة من معدن لا يصدأ.
- كثير من الأجزاء الاصطناعية للإنسان مصنوعة من البلاستيك.
- استمتع بالحياة بقدر ما يمكنك.
- عائلة من خمسة أفراد.

Of = About (concerning)

- Have you heard of such a thing?
- I don't know anything of it.
- I am certain of that.

عن (بشأن)

- أسمعت عن شيء كهذا؟
- لا أعرف أي شيء عن ذلك.
- أنا متأكد من ذلك.

Of = Indicating partitive relation

A piece of music.

A part of the plan.

A quantity of.

A lot of.

A number of.

Of = Indicating apposition:

The city of Annaba.

The continent of Africa.

Of = Forming adjective equivalent:

A man of silence is a man of sense.

Birds of a feather flock together.

Off = Away from:

Keep off the grass.

Get off the table.

The plane will take off at seven o'clock.

Switch off the light.

Off side.

Take off your clothes.

On:

On = Indicating place:

Stick the stamp on the letter in the right upper hand corner.

Put your luggage on the balance, please.

The passengers went on board the ship.

من (لبیان العلاقة الجزئية):

قطعة موسيقية.

جزء من الخطة.

كمية من.

كثير من.

عدد من.

لبیان الزبط ب...:

مدينة عنابة.

قارة افريقيا.

لتكوين مكافئ للصفة

العاقل من حفظ لسانه.

الطيور على أشكالها تقع.

بعيدا عن:

ابتعد عن العشب.

انزل من على الطاولة.

ستقلع الطائرة على الساعة السابعة.

اطفيء النور.

في كرة القدم: تسَلَّل (خارج الميدان).

اخلع ملابسك.

على - في - عند - "بمجرد"

على (لبیان المكان)

إلصق الطابع على الخطاب في

الركن الأيمن الفوقي.

ضع أمتعتك على الميزان من فضلك.

صعد الركاب على ظهر السفينة.

On earth	على الأرض	On the moon	على القمر
On land	على الأرض	On sea	على البحر
On right	على اليمين	On left	على الشمال

On = Indicating days and dates:

- On the 1st of March.
- On Friday.
- On new year's day
- On that day.

لبیان الأيام والتواريخ

- في أول شهر مارس.
- في يوم الجمعة.
- في عيد رأس السنة الجديدة
- في ذلك اليوم.

On = Indicating state and condition

- He is here on business.
- On duty.
- On a journey.
- On an errand.
- On horseback.
- I am still on holiday.

لبیان الحالة أو الظرف:

- إنه هنا في عمل.
- في الخدمة.
- في رحلة.
- في مأمورية (مهمة).
- على ظهر الحصان.
- مازلت في اجازة.

ON = Concerning:

- I have read a book on
- Columbus' voyage to America.

- عن - بشأن
- لقد قرأت كتابا عن رحلة كولمبس
- البحرية إلى أمريكا.

On = As soon as:

- On receiving his letter, I sent him the money at once.
- On seeing him, she burst into tears.

- بمجرد
- بمجرد استلامي رسالته، أرسلت له النقود حينئذ.
- بمجرد أن رأيته انفجرت باكية.

Onto:

Instead of "ON" to denote motion:

على

تستعمل بدل من "ON" لتدل على الحركة:

- The box fell onto the ground.
- The plane fell onto the houses near the airport.

- الصندوق سقط على الأرض.
- الطائرة سقطت على البيوت قرب المطار.

Out of:

خارج - بدافع - من باب

Outside of - From

- He ran out of the field.
- Do not look out of the window.
- He did it out of kindness.
- Out of sight, out of mind.
- Out of danger.
- Out of pity.
- Out of money.

جرى خارج الميدان.
لا تطل من النافذة.
لقد فعل ذلك بدافع الشفقة.
بعيدا عن العين، بعيدا عن البال.
بعيدا عن الخطر.
من باب الشفقة.
مفلس.

Over:

فوق - من فوق - أكثر من

Over = Above:

- The sky is over our heads.
- He is going to hover over Dover.

السماء فوق رؤوسنا.
إنه ينوي التحليق فوق مدينة
دوفر "مدينة بريطانية على بحر المانش".

Over = On the other side of:

- He jumped over our heads.

من فوق - إلى الجانب الآخر من

Over: More than:

- He is over twenty years now.
- It is no use crying over spilt milk.
- He will get over his troubles.

لقد قفز من فوق رؤوسنا.
أكثر من

Round (Around)

- The earth moves round the sun.
- News around the world.

الأرض تدور حول الشمس.
أخبار حول العالم.

Spacemen went round the moon several times.

رجال الفضاء طافوا حول القمر عدة مرات.

Through:

They passed through the town.
He got through his examination.
A good idea came through my mind.
We learn through errors.

عَبَرَ - بسبب
مروا عَبَرَ المدينة.
اجتاز امتحانه.
خطرت على بالي فكرة جيّدة.
الأخطاء سبب تعلمنا.
نحو - إلى

To:

To = Indicating point of arrival

I am going to the University.
We came to a turn in the road..

تشير إلى نقطة وصول

إنني متوجه إلى الجامعة.
وصلنا إلى منحى في الطريق.
حتى - إلى

To = As far as:

He can count from one to ten. إنه يستطيع أن يعد من واحد إلى عشرة
I read this book from beginning to end. قرأت هذا الكتاب من البداية حتى النهاية.

To = Towards:

All roads lead to Rome. كل الطرق تؤدي إلى روما.
Be kind to your parents. وبالوالدين إحسانا (كن محسناً نحو والديك).

To = Marking indirect object:

Don't say that to me. لا تقل لي ذلك.
Will you listen to me? هل ستصغي إلي؟
Leave that to her. دع ذلك لها.
I will write to you. سأكتب لك "رسائل".

To = Expressing comparison

I want something superior to that. أريد شيئاً أفضل من ذلك.
She burnt his letters to ashes. أحرقته رسائله حتى أصبحت رمادا.

للتعبير عن الدرجة

To = expressing degree:

- It is accurate to a hair. إنه في منتهى الدقة (مضبوط على الشعرة).
- My watch is right to a minute. - ساعتى مضبوطة بالدقيقة.

To = In accordance with . .

وفقا لـ

- They were dancing to the tune. كانوا يرقصون وفقا للأغنام.
- According to the papers.. وفقا للمستندات..
- According to law.. طبقا للقانون..
- According to plan.. وفقا للخطة الموضوعة..

Under:

"للسيء المحدد" تحت

- There is a grave under the dome. يوجد قبر تحت القبة.
- They sat under an umbrella. جلسوا تحت مظلة.
- He was living under a false name. كان يعيش تحت اسم مزور (مستعار).
- Under arms. تحت السلاح.
- Under our law. بمقتضى تشريعنا.
- Under discussion. تحت البحث.
- Under consideration. تحت الفحص.

Until:

حتى

Preferable at the beginning of sentences:

يفضل استعمالها في بداية الجمل

Till:

حتى

Preferable before nouns

يفضل استعمالها قبل الأسماء

and short clauses

وأشبه الجمل القصيرة

- I will not wait till next week. لن أنتظر حتى نهاية الأسبوع.
- Until then, he told me nothing about the problem. حتى الآن لم يقل شيئا عن المشكلة.

إلى أعلى

Up:

From a lower to a higher place:

- Let us walk up the hill.
- He is up a tree.
- Are you going to swim down or up the river ?

- من أسفل إلى أعلى:
- هيا نصعد إلى أعلى التل.
- إنه في مأزق.
- هل ستعوم مع تيار النهر أم ضده؟

With:

With: In company -Together - In contact:

- He lives with his stepfather.
- She lives with her stepmother.
- Take me with you.
- Come and have dinner with us.
- He met with an accident.

مع - ب - لدى - عند - و

مع: بصحبة - معاً - ب

- إنه يعيش مع زوج أمه.
- إنها تعيش مع زوجة أبيها.
- خذني معك.
- تعال لتناول العشاء معنا.
- لقد وقع له حادث.

With = Having

- Do not sleep with the windows open.
- She is looking for a husband with plenty of money.
- With an eye to
- With relation to

- لا تنم والنوافذ مفتوحة.
- إنها تبحث عن زوج له مال وفير.
- مع مراعاة . .
- فيما يتعلق ب

With = In respect to - In connection with

مع - بشأن

- I want to talk with you.
- This tie does not go with your new suit..
- Compare the copies with the original.

- أريد التحدث معك.
- ربطة العنق هذه لا تتلائم مع بدلتك الجديدة.
- قارن الصور بالأصل.

- I have done with him.

- لقد قطعت صلاتي به.

- Hand in hand with . .

- يدا في يد مع . .

- Face to face with . .

- وجها لوجه مع . .

- Side by side with . .

- جنبا إلى جنب مع . .

- On friendly terms with . .

- على وئام مع . .

- On equal terms with . .

- على قدم المساواة مع . .

With = By means of - by:

ب . . . بواسطة:

- She filled my heart with love.

- لقد ملأت قلبي حبا.

- He always begins his

- إنه دائما يبدأ محاضراته بابتسامة.

- lecture with a smile.

- With God's help.

- بعون الله.

- **With = Indicating manner:**

- **لبيان الكيفية أو الحالة**

- This machine is fragile, it
should be handled with care.

- هذه الآلة قابلة للكسر "هشة"
يجب أن تتعامل معها بحذر.

- With great effort.

- بمجهود كبير.

- With a heavy heart.

- بقلب حزين.

- With a light heart.

- بقلب فرح.

- With all my heart.

- بكل ارتياح.

With = In spite of:

مع كل - بالرغم من:

- With all his money, he is
not a happy person.

- مع كل ثراه فإنه ليس شخصا
سعيدا.

- With all her beauty,
nobody asked for her hand.

- بالرغم من كل جمالها لم يتقدم
أحد لخطبتها.

Within

في داخل - ضمن - داخل نطاق - في حدود

People should live within their means.

يجب على الناس أن يعيشوا في حدود امكانياتهم.

It is within easy reach.

إنها في متناول اليد.

Within an hour.

في خلال (في حدود) ساعة.

Within sight.

داخل نطاق الرؤية.

Without:

بدون - خارج

Not having - free from - out of - beyond

- She went out without his knowledge..

- خرجت بدون علمه.

- He asked her not to do anything without his consent.

- طلب منها الا تفعل شيئاً بدون موافقته.

- I will go with you without fail.

- سأذهب معكم بالتأكيد.

- That goes without saying.

- هذا أمر مسلم به.

- Without difficulty.

- بدون صعوبة.

- Without warning.

- بدون انذار.

- Without notice.

- بدون اشعار.

- Without trouble.

- بدون متاعب.

- Without fear.

- بدون خوف.

- Without end.

- بدون نهاية.

- Without an exception.

- بدون استثناء.

- Without result.

- بدون نتيجة.

Idiomatic use of
prepositions

الاستعمال الاصطلاحي
لحروف الجر

"Common combinations"

"متوافقات شائعة"

Accompanied by . . (A person)

مصحوب بـ . . (شخص)

Accompanied with (something)

مصحوب بـ (شيء)

On account of

على حساب - بسبب

- Accuse "someone" of . .

- يتهم "شخصاً ما" بـ . . .

- Advantageous to . . "someone"

- في صالح - ملائم لـ "شخص ما"

- Take advantage of . .

- يستغل فرصة ضعف "شخص ما"

- Affected by . .

- متأثر بـ (شيء محزن)

- Afraid of . .

- خائف من (شخص) (شيء)

- Agree with . .

- يتفق مع - يوافق مع (شخص)

- Aim at . .

- يهدف إلى . .

- Angry with . .

- غاضب من (شخص)

- Ambitious of . .

- طامح لـ "شيء بشهرة"

- Anxious about . .

- قلق على . .

- Anxious for . .

- مشتاق إلى . .

- Apologise to . .

- يعتذر لـ . .

- Apologise for . .

- يعتذر عن

- Appeal to . .

- يتوسل إلى . .

- Appeal against . .

- يستأنف - يلتمس إعادة النظر في

- Apply to . .

- يتقدم بطلب إلى . .

- Appropriate to . .

- ملائم لـ . .

- Approve of . . . - يقر - يوافق على . . .
- Arrive at . . . - يصل إلى (مكان صغير) . . .
- Arrive in . . . - يصل إلى (مكان كبير) . . .
- Ashamed of . . . - خجل من . . .
- Ask for . . . - يسأل شخصا أن يعطيه شيئًا . . .
- Ask about . . . - يطمئن على (شخص) . . .
- Associated with . . . - مشترك مع . . . (في عمل)
- Astonished at . . . - مندهش لـ (ما يرى)
- Aware of . . . - عالم بـ، واع لـ . . . مدرک
- Based on . . . - مؤسس على - يقوم على . . .
- Believe in . . . - يصدق - يؤمن بـ . . .
- Beneficial to . . . - مفيد لـ . . . (الصحة)
- Beware of . . . - احترس من (عدو) (كلب) . . .
- Blame for . . . - يلوم على . . .
- Break of . . . - يقلع عن . . . (عادة)
- Break with . . . - يقطع الصلة بـ . . .
- Burst into tears . . . - ينفجر باكيا . . .
- Borrow from . . . - يقترض من . . .
- Call on . . . - يزور (شخصًا) . . .
- Call to . . . - ينادي على . . . (شخص)
- Call for . . . - يدعو (شخصًا ما) . . .
- Capable of . . . - قادر على . . .
- Capacity for . . . - مقدرة على . . .

- Careless of . . .	- مهمل ل . . .
- Cautious of . . .	- حذر من - محترس من . . .
- Certain of . . .	- متأكد من . . .
- Certificate of . . .	- شهادة ب (حسن السيرة) . . .
- Change into . . .	- يحوّل إلى . . .
- Characterised by . . .	- يتميز ب . . .
- Charge against . . .	- تهمة ضد (شخص) . . .
- Take charge of . . .	- يتولى مسؤولية (مهمة) . . .
- Come across . . .	- يصادف (شخصاً أو شيئاً)
- Come into force . . .	- يصبح ساري المفعول . . .
- Come to pieces . . .	- يتفتت . . .
- In comparison with . . .	- بالمقارنة مع . . .
- Compensate with . . .	- يعوض ب . . .
- Compete with . . .	- يتنافس مع . . .
- Complain of . . .	- يشكو من . . .
- Composed of . . .	- مركب من . . .
- Concentrate on . . .	- يركز على . . .
- Concerned with . . .	- معني أو مهتم . . .
- Confess to . . .	- يعترف لشخص ما . . .
- Connected with . . .	- متصل ب . . .
- Consent to . . .	- يرضى ب - يقبل . . .
- Consideration for . . .	- اعتباراً ل . . .
- Consult with . . .	- يتشاور مع (شخص) . . .

- In contact with . . .	- على اتصال ب . . .
- Correspond with . . .	- يطابق - يتفق مع . . .
- Count for nothing . . .	- لا يساوي شيئاً . . .
- Deal with . . .	- يتعامل مع . . .
- Decide on . . .	- يتخذ قراراً بشأن . . .
- Depart from . . .	- يرحل من . . .
- Depend on upon . . .	- يعتمد على . . .
- Deprive of . . .	- يحرم (شخصاً) من . . .
- Desire for . . .	- رغبة في . . .
- Determined in . . .	- عازم على . . .
- Devote . . . to	- يكرس - يخصص - ل . . .
- Die from . . .	- يموت من . . .
- Differ from . . .	- يختلف عن . . .
- Different from . . .	- مختلف عن . . .
- Difference of opinion . . .	- اختلاف الرأي . . .
- Disappointed of . . .	- خائب الرجاء ل (رسوب شخص)
- Disapprove of . . .	- يستنكر (شيئاً ما)
- Dismiss . . . from . . .	- يطرد . . . من . . .
- Displeased with . . .	- مستاء من (شخص)
- Distinguish . . . from . . .	- يميز عن . . .
- Doubt about . . .	- شكّ في (شيء ما)
- Due to . . .	- راجع إلى (شيء ما)

- Emerge from . . . ينبتق من . . .
- Employed at . . . موظف في . . .
- Engaged in . . . مشغول بـ . . .
- Envious of . . . حاسد، غابط لـ (شخص)
- Equal in . . . معادل - مساوي في . . .
- Escape from . . . ينجو من - يهرب من . . .
- Exchange . . . with . . . يبادل شيئاً ما مع . . .
- Fail in . . . يفشل في . . .
- Fall in battle . . . يقع قتيلاً في معركة . . .
- Fall into the hands of . . . يقع في أيدي . . .
- Fall in prices . . . هبوط في الأسعار . . .
- Familiar with . . . صديق لـ (شخص ما) / ملتم بـ
- Familiar to . . . مألوف لـ . . .
- In favour of . . . لأصالح (شخص ما) . . .
- Fear of . . . يخاف من . . .
- Fear for . . . يخاف على . . .
- Feed on . . . يتغذى على . . .
- Fight for . . . يكافح من أجل . . .
- Fight against . . . يحارب ضدّ . . .
- Filled with . . . مملوء بـ . . .
- Fire into upon . . . يطلق النار على . . .
- Set fire to . . . يشعل النار في . . .
- Fit for . . . لائق لـ . . .

- Fond of . . .	- مغرم بـ . . .
- Get over . . .	- يتغلب على (مرض) . . .
- Get on with . . .	- يساير . . .
- Get through . . .	- يجتاز . . .
- Grateful to . . .	- شاكر لـ - ممتن لـ . . .
- Grieve for . . .	- يحزن على (شخص) . . .
- Guilty of . . .	- مدان - مذنب بـ . . .
- Hesitate at . . .	- يتردد في . . .
- Identical with . . .	- مطابقا لـ . . .
- Ignorant of . . .	- جاهل بـ . . .
- Immune against . . .	- محصن ضد (مرض) . . .
- Impatient for . . .	- متلهف على . . .
- Increase in . . .	- يزيد في . . . (العدد)
- Independent of . . .	- مستقل عن . . .
- Inferior to . . .	- أقل شأنًا من . . .
- Instead of . . .	- بدلا من . . .
- Innocent of . . .	- بريء من (تهمة) . . .
- Involved in . . .	- متورط في . . .
- Irrespective of . . .	- بغض النظر عن . . .
- Jealous of . . .	- غيور من . . .
- Join with . . .	- ينضم إلى . . .
- Key to . . .	- مفتاح لـ . . .

- Kind to . . .	- شفوق ب . . .
- Lack of . . .	- إفتقار إلى . . .
- Liable to . . .	- عرضة ل . . .
- Limited to . . .	- محدود (محدّد) على . . .
- Live for . . .	- يعيش من أجل . . .
- Long for . . .	- يشتاق إلى . . .
- Look for . . .	- يبحث عن . . .
- Look after . . .	- يعتني ب . . .
- Look at . . .	- ينظر إلى . . .
- Loyal to . . .	- مخلص ل . . .
- Lost in . . .	- غارق في . . . (عمل)
- Made in . . .	- مصنوع ب (مكان)
- Made of . . .	- مصنوع من (شيء)
- Make out . . .	- يفهم . . .
- Make up for . . .	- يعوض (خسارة)
- Make a fool of . . .	- يهزأ ب . . .
- Martyr to . . .	- شهيد ل (الحرية)
- Necessity of . . .	- ضرورة . . . (شيء ما)
- Neglect of . . .	- إهمال (الواجب) . . .
- Obedient to . . .	- مُطيع ل . . .
- Object to . . .	- يعترض على . . .
- Occupied with . . .	- مشغول ب (عمل)
- Occur to . . .	- يخطر ل (شخص) . . .

- Of great use to - ذو فائدة كبيرة لـ (شخص)
- Opposite to . . - مواجه لـ (مكان) . .
- Parallel to . . - مواز لـ (شيء)
- Participate with . . - يشترك مع (شخص في شيء)
- Pass from . . - ينتقل من (مكان) . .
- Pass for . . - يحسبه الناس (مجنون)
- Patient with . . - صبور مع . .
- Pleased with . . - مسرور من (شخص)
- Pleased at . . - مسرور من (شيء)
- Prejudice against . . - تحيز/أو تعصب ضد . .
- Prepare for . . - يحضر - يستعد لـ . .
- Prevent from . . - يمنع (شخصاً) شيئاً من . .
- Profit by . . - يستفيد من . .
- Protect from . . - يحمي من . .
- Proud of . . - فخور بـ . .
- Provide with . . - يزود . . بـ . .
- Recover from . . - يشفى من . .
- Refer to . . - يشير إلى . .
- Regard for . . - اعتباراً لـ . .
- A relation of . . - قريب لـ (شخص)
- Relevant to . . - مناسب أو موافق لـ . .
- Rely on . . - يعتمد على . .

- Remarkable for . . .	- شهير ب . . .
- Remedy for . . .	- علاج ل . . .
- Remote from . . .	- بعيدا عن . . .
- Repent of . . .	- يندم على . . .
- Replace by . . .	- يستبدل ب . . .
- Reply to . . .	- يرد على . . .
- Respond to . . .	- يستجيب ل . . .
- Result from . . .	- ينجم عن . . .
- Revenge on . . .	- ينتقم من . . .
- Run into . . .	- يتورط في/يصطدم ب . . .
- Run through . . .	- يبدد (نقودا) . . .
- Safe from . . .	- في مأمن من . . .
- Satisfied with . . .	- راض عن . . .
- Search for . . .	- يبحث عن . . .
- Seek after . . .	- يسعى إلى . . .
- Separate . . . from . . .	- يفصل . . . عن . . .
- Set upon . . .	- يهاجم (شخصا) . . .
- Shoot at . . .	- يطلق النار على . . .
- Short of . . .	- مفتقر إلى . . .
- Sick of . . .	- متبرم - سئم من - اشمأزَّ من... . . .
- Similar to . . .	- مشابه ل . . .
- Smile at . . .	- يبتسم ل . . .

- Sorry for . . . آسف لـ (خطأ) . . .
- Speak of . . . يتكلم عن . . .
- Speak on behalf of . . . يتكلم نيابة عن . . .
- Stand by . . . وقف إلى جانب شخص ما - (وقف مستعداً)
- Stand against . . . يتصدى لـ . . .
- Stare at . . . يحديق النظر في . . .
- Stare in the face of "someone" يحمق في وجه "شخص ما"
- To start by doing . . . بدأ بعمل (شيء ما)
- Struggle for . . . يكافح من أجل . . .
- Subject to . . . معرّض لـ . . . (عقوبات)
- Succeed in . . . ينجح في . . .
- Sufficient for . . . كاف لـ (غرض) . . .
- Suitable for . . . ملائم لـ . . .
- Sure of . . . متأكد من . . .
- Suspect of . . . يشك في . . .
- Suspected of . . . متهم بـ . . .
- Sympathize with . . . يعطف على . . .
- Take after . . . ضاهى / شابه
- Take to . . . يغمس في (عادة سيئة)
- Take up . . . يلتقط / أخذ كتاباً (إلخ) / اعتنق فكرة
- Take upon oneself . . . يأخذ على عاتقه . . .
- Take advantage of . . . ينتهز فرصة . . .
- Take heed to . . . ينتبه إلى . . .

- Take hold of . . . - يمسك بـ - يستولي على . . .
- Talk over . . . - يناقش (مشكلة) / أقنع (شخصًا ما)
- Think over . . . - يعن التفكير في . . .
- Thirst of . . . - تعطش لـ . . .
- Translate into . . . - يترجم إلى . . .
- Unjust to . . . - ظالم لـ . . .
- Versed in . . . - ضليع - أو بارع في . . .
- Wait on . . . - يقوم على خدمة (شخص)
- Withdraw from . . . - ينسحب من . . .
- Worth of . . . - جدير بـ . . .
- Yield to . . . - يرضخ لـ (شخص ما) / نستسلم لـ (تهديدات)
- Zealous for . . . - متحمس لـ (العدالة)

CHAPTER 15

- 1- Interjections and exclamations:
2- Contractions
3- Irregular verbs

- 1- التعبيرات العاطفية والتعجب
2- الإختزال
3- الأفعال الساذة

The interjection is merely a word or sound used to express a sudden feeling or emotion, and does not enter into the construction of a sentence.

التعبير العاطفي هو مجرد كلمة أو صوت يستعمل للتعبير عن شعور أو عاطفة مفاجئة ولا يدخل في تركيب الجملة.

- To express joy.

Hurra ! Hurra.

- To express grief.

Oh !

- To express surprise.

Ah ! Oh !

- To express approval.

Bravo !

- To express weariness.

Heigh - Ho !

- To require attention.

Lo ! Hush !

Hark ! Hist !

- To express reproof.

Fie !

للتعبير عن الابتهاج

مرحى، مرحى

للتعبير عن الحزن

أوه

للتعبير عن الدهشة

آه

للتعبير عن التأييد

أحسنت !

للتعبير عن التعب

لطلب الانتباه أواه - آه !

لطلب الانتباه

صه

إنصت

للتعبير عن اللوم أو التعنيف

تبا - بئس !

- To express contempt or ridicule.

Tush !! Pshaw ! Pooh

- To attract attention.

Hey ! Hi !

- To express greeting.

Hello !

Exclamatory sentences:

- How ! What !

- How well he plays !

- How nice of you to come
to see us !

- How beautiful she is !

- What grand ideas you have !

- What a fool he is !

- There she is !

- In you get !

- There goes the drive !

- Away went all his wealth !

- Here comes Mohamed !

للتعبير عن الاحتقار أو السخرية

أف !

جلب الانتباه

يا !

للتعبير عن الترحيب

أهلا - مرحبا !

الجميل التعجبية:

- ما أروع لعبه!

- كم هو لطيف منك أن تحضر
لزيارتنا!

- ما أجملها!

- ما أعظم أفكارك!

- ما أغباه!

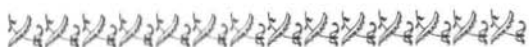
- ها هي!

- أدخل بالله عليك!

- ها هو الراكب يسير!

- تبددت كل ثرواته!

- ها هو محمد قادم!



【 Contractions 】

In English there are a number of contractions of words which are used in speech, and in writing which reproduces spoken language, for example drama, direct speech in novels and short stories, personal letters. It is important that the learner should learn and make use of these contracted forms if he wants his English to sound natural.

When contractions are written, the two words are shortened by omitting one or two letters and joining the words together.

The letters that are omitted are represented by an apostrophe (') when contractions are spoken, the two words are shortened by omitting some sounds and pronouncing the two words as one.

【 اختزال لفظة بحرف أو أكثر 】

إنَّ الألفاظ التي تستعمل في المحادثة، الكلام والكتابة باللّغة الإنجليزية والتي تُؤلّد وتنشئ ما يُسمى بالمحادثة والكلام مثل الفنّ المسرحي والحديث المباشر المتواجد في الروايات أو القصص القصيرة يمكن اختزالها. إنّه من المهم أن يقرأ القارئ ويستعمل هذه الإختزالات اللفظية إذا أراد أن يكون للغة الإنجليزية صوتاً طبيعياً.

عند استعمال الإختزال في الكتابة يتم اختزال كلمتين وذلك بحذف حرف أو حرفين وربطهما معاً. تُعوّض الحروف المحذوفة بعلامة حذف أو فاصلة ('). عند اختزال الألفاظ والتّطق بهما تُقلّص الكليّات بحذف بعض الأصوات والتّطق بهما ككلمة واحدة.

Contractions

Personal Pronouns + verb الضمائر + الفعل

I'm	→	I am
I've	→	I have
I'll	→	I will
I'd	→	I would, I had

you're	→	you are
you've	→	you have
you'll	→	you will
you'd	→	you would, you had

he's	→	he is, he has
he'll	→	he will
he'd	→	he would, he had

she's	→	she is, she has
she'll	→	she will
she'd	→	she would, she had

it's	→	it is
it'll	→	it will

we're	→	we are
we've	→	we have
we'll	→	we will
we'd	→	we would, we had

they're	→	they are
they've	→	they have
they'll	→	they will
they'd	→	they would, they had

Verb + not الفعل + النفي

Can't	—	can not
Couldn't	—	could not
daren't	—	dare not
didn't	—	did not
doesn't	—	does not
don't	—	do not
hasn't	—	has not
haven't	—	have not
hadn't	—	had not
mightn't	—	might not
mustn't	—	must not
needn't	—	need not
oughtn't	—	ought not
shan't	—	shall not
shouldn't	—	should not
wasn't	—	was not
weren't	—	were not
won't	—	will not
wouldn't	—	would not

Other common contractions اختزالات مشتركة أخرى

here's	—	here is
how's	—	how is
that'd	—	that would
that'll	—	that will
that's	—	that is
there's	—	there is
what'll	—	what will?
what's	—	what is?
when's	—	when is?
where's	—	where is?
who'd	—	who would?
who'll	—	who will?
who's	—	who is?

Irregular verbs

The more use ful ones

الأفعال الشاذة الأكثر استعمالاً

infinitive صيغة المصدر	paste simple الماضي البسيط	past participle ماضي مشتق الفعل	present participle حاضر مشتق الفعل (اسم المفعول والفاعل)	المعنى
Be	was / were	Been	Being	كان / وُجِدَ / أصبح
Bear	Bore	Borne	Bearing	تَحَمَّلَ / تَمَلَّدَ / صَبَرَ / حَمَلَ / شَالَ
Beat	Beat	Beaten/Beat	Beating	صَرَبَ / نَفَضَ / خَفَقَ (البيض)
Become	Became	Become	Becoming	أَصْبَحَ / صَارَ / عَدَا
Bleed	Bled	Bled	Bleeding	ذَمِيَ / رَعَفَ / انْفَصَدَ
Bless	Blessed/Blest	Blessed/Blest	Blessing	بارك / قَدَّسَ / سَبَّحَ الله
Blow	Blew	Blown	Blowing	نَفَخَ / نَفَثَ / لَهَثَ
Break	Broke	Broken	Breaking	كَسَرَ / فَصَلَ / تَحَطَّمَ
Bring	Brought	Brought	Bringing	جاءَ - بِ / جَلَبَ / أَحْضَرَ
Broadcast	Broadcast	Broadcast	Broadcasting	أذاعَ / نَشَرَ / بَثَّ
Build	Built	Built	Building	شَيَّدَ / أَقَامَ / بَنَى / شاد
Burn	Burnt/Burned	Burnt/Burned	Burning	أحرقَ / أشعلَ / احترقَ / اشتعلَ
Buy	Bought	Bought	Buying	اشترىَ / ائتمنىَ / ابتاعَ
Cast	Cast	Cast	Casting	ألقيَ / قَدَفَ / رَجَّ في السجن
Catch	Caught	Caught	Catching	أمسكَ - بِ / قبضَ على - بِ / لَقِفَ
Choose	Chose	Chosen	Choosing	إختارَ / إنتقىَ / إنتخبَ
Come	Came	Come	Coming	جاءَ
Cost	Cost	Cost	Costing	كَلَّفَ
Cut	Cut	Cut	Cutting	قَطَعَ / قَصَّ
Dare	Dared	Dared	Daring	تَجَرَّأَ / تَجَاسَرَ / تحدَّى / جابهَ
Deal	Dealt	Dealt	Dealing	وَزَعَ / تَمَجَّرَ / عَالَجَ
Dig	Dug	Dug	Digging	خَفَرَ / نَقَبَ
Dive	Dived/Dove	Dived	Diving	غَطَسَ / غاصَ / هَرَى / إنقضَّ

Do	Did *	Done	Doing	عَمِلَ / فَعَلَ
Draw	Drew	Drawn	Drawing	جَذَبَ / جَلَبَ / رَسَمَ / تَعَادَلَ
Dream	Dreamt	Dreamt/Dreamed	Dreaming	حَلَمَ / رَأَى (رُؤْيَا)
Drink	Drank	Drunk	Drinking	شَرِبَ / جَرَعَ
Drive	Drove	Driven	Driving	سَاقَ / قَادَ / دَفَعَ إِلَى
Dwell	Dwelt/Dwelled	Dwelt/Dwelled	Dwelling	سَكَنَ / قَطَنَ / أَقَامَ / حَلَّ
Eat	Ate	Eaten	Eating	أَكَلَ / تَنَاوَلَ طَعَامًا
Fall	Fell	Fallen	Falling	سَقَطَ / وَقَعَ / هَوَى / انْهَارَ
Feed	Fed	Fed	Feeding	أَطْعَمَ / غَذَى / أَرْضَعَ طِفْلًا
Feel	Felt	Felt	Feeling	أَحْسَسَ / تَحَسَّسَ / تَلَمَّسَ
Fight	Fought	Fought	Fighting	قَاتَلَ / كَافَحَ / نَاضَلَ
Find	Found	Found	Finding	وَجَدَ / عَثَرَ / لَقِيَ
Flee	Fled	Fled	Fleeing	فَرَّ / هَرَبَ / اتَّجَأَ
Fly	Flew	Flown	Flying	طَارَ / حَلَقَ
Forbid	Forbad/Forbade	Forbidden/Forbid	Forbidding	حَظَرَ / مَنَعَ / حَالَ دُونَ
Forget	Forgot	Forgotten	Forgetting	نَسِيَ / سَهِيَ
Forgive	Forgave	Forgiven	Forgiving	سَمَحَ / أَعْفَى / صَفَحَ
Forsake	Forsook	Forsaken	Forsaking	أَهْلَ / تَرَكَ / تَخَلَّى
Forswear	Forswore	Forsworn	Forswearing	جَحَدَ / أَنْكَرَ قَسْمًا / خَلَعَ
Freeze	Froze	Frozen	Freezing	جَمَدَ / تَوَقَّفَ (عَنِ الْحَرَكَةِ مَثَلًا)
Get	Got	Got	Getting	حَصَلَ عَلَى / اخْرَزَ / تَسَلَّمَ
Give	Gave	Given	Giving	أَعْطَى / وَهَبَ
Go	Went	Gone	Going	ذَهَبَ / مَضَى
Grow	Grew	Grown	Growing	نَمَى / رَبَى / أَنْبَتَ / زَرَعَ
Hang	Hung	Hung	Hanging	عَلَّقَ / تَعَلَّقَ / تَدَلَّى
Have	Had	Had	Having	تَمَلَّكَ
Hear	Heard	Heard	Hearing	سَمِعَ / عَلِمَ / تَلَقَّى أَنْبَاءَ
Hide	Hid	Hidden/Hid	Hiding	أَخْفَى / حَجَبَ / سَتَرَ

Hit	Hit	Hit	Hitting	صَرَبَ / لَطَمَ / أصاب
Hold	Held	Held	Holding	أَمْسَكَ / قَبِضَ عَلَى / اخْتَفَطَ بِـ
Hurt	Hurt	Hurt	Hurting	أَذَى / أَلَمَ / أَوْجَع
Keep	Kept	Kept	Keeping	رَاعَى / حَرَسَ / صَانَ
Knell	knelt/Kneeled	Knelt/Kneeled	Kneeling	رَكَعَ / جَنَأَ / سَجَدَ / بَرَكَ
Knit	Knit/Knitted	Knit/Knitted	Knitting	خَاكَتْ بِإِرَةِ / إَلْتَحَمَ / اِجْتَمَعَ
Know	Knew	Known	Knowing	عَرَفَ / عَلِمَ / دَرَى
Lay	Laid	Laid	Laying	وَضَعَ / حَطَّ / بَاضَتْ
Lead	Led	Led	Leading	قَادَ / وَجَّهَ / دَلَّ / أَرَشَدَ إِلَى ...
Lean	Leant/Leaned	Leant/Leaned	Leaning	مَالَ / انْحَنَى / اِنْتَكَأَ عَلَى ...
Leap	Leapt/Leaped	Leapt/Leaped	Leaping	وَتَبَّ / قَفَزَ / نَطَّ
Learn	Learnt/Learned	Learnt/Learned	Learning	تَعَلَّمَ / دَرَسَ / اَطَّلَعَ عَلَى الْخَبْرِ
Leave	Left	Left	Leaving	غَادَرَ / انْصَرَفَ / هَجَرَ
Lend	Lent	Lent	Lending	أَعَارَ / سَلَفَ / أَقْرَضَ
Let	Let	Let	Letting	أَجْزَأَ / تَرَكَ / أَدِنَ / سَمَحَ
Lie	Lay	Lain	Lying	اضْطَجَعَ / اسْتَلْقَى / اسْتَرَاخَ
Lie	Lied	Lied	Lying	كَذَبَ / افْتَرَى / أَفَكَ
Light	Lit/Lighted	Lit/Lighted	Lighting	أَضَاءَ / أَنَارَ / نَوَّرَ
Lose	Lost	Lost	Losing	خَسِرَ / أَخْفَقَ / تَوَّهَ / ضَلَّ
Make	Made	Made	Making	صَنَعَ / أَنتَجَ صِنَاعِيًا / أَبْدَعَ
Mean	Meant	Meant	Meaning	نَوَى / عَزَمَ / قَرَّرَ
Meet	Met	Met	Meeting	لَقِيَ / قَابَلَ / اِلْتَقَى
Melt	Melted	Melted	Melting	ذَابَ / مَاعَ / اِنْصَهَرَ
Misgive	Misgave	Misgiven	Misgiving	أَثَارَ الظُّنُونِ لَدَى / خَاَمَرَهُ شَكُّ
Misspend	Misspent	Misspent	Misspending	أَسَاءَ فِي الْإِنْفَاقِ / بَدَّرَ / أَسْرَفَ
Mistake	Mistook	Mistaken	Mistaking	أَخْطَأَ / وَهَمَ / تَوَهَّمَ
Outdo	Outdid	Outdone	Outdoing	فَاقَ / تَفَوَّقَ عَلَى
Outgrow	Outgrew	Outgrown	Outgrowing	فَاقَ غَيْرَهُ نُمُوًّا / كَبَّرَ (الْوَلَدُ) وَذَاقَتْ عَلَيْهِ مَلَابِسَهُ

Overbear	Overbore	Overborne	Overbearing	قَلَبَ / تَجَاوَزَ / تَفَوَّقَ
Overcome	Overcame	Overcome	Overcoming	تَغَلَّبَ عَلَى / فَهَرَ
Overdo	Overdid	Overdone	Overdoing	بَالَغَ / غَالَى / أَشْرَفَ
Overhear	Overheard	Overheard	Overhearing	أَنْصَتَ / اسْتَرْقَى السَّمْعَ
Overrun	Overran	Overrun	Overrunning	إِكْتَسَحَ / جَاوَزَ حَدًّا مَعِينًا
Oversee	Oversaw	Overseen	Overseeing	رَاقَبَ / أَشْرَفَ عَلَى
Overtake	Overtook	Overtaken	Overtaking	جَاوَزَ (سِيَارَةَ) / بَاعَتْ
Overthrow	Overthrew	Overthrown	Overthrowing	أَسْقَطَ / قَلَبَ / أَطَاخَ
Put	Put	Put	Putting	وَضَعَ / رَتَّبَ / نَظَّمَ
Read	Read/Red	Read/ Red	Reading	قَرَأَ / طَالَعَ / تَلَأَ
Ride	Rode	Ridden	Riding	رَكَبَ / امْتَطَى / اِغْتَلَى
Ring	Rang	Rung	Ringing	دَقَّ / قَرَعَ / رَنَّ
Rise	Rose	Risen	Rising	ارْتَفَعَ / إِزْدَادَ / نَهَضَ / نَبَعَ
Run	Ran	Run	Running	رَكَضَ / عَدَى / جَرَى
Saw	Sawed	Sawn	Sawing	نَشَرَ
Say	Said	Said	Saying	قَالَ / تَكَلَّمَ / تَفَوَّهَ
See	Saw	Seen	Seeing	رَأَى / نَظَرَ / أَبْصَرَ
Sell	Sold	Sold	Selling	بَاعَ
Send	Sent	Sent	Sending	أَرْسَلَ / بَعَثَ
Set	Set	Set	Setting	أَعَدَّ / هَيَّأَ / جَهَّزَ
Sew	Sewed	Sewn/Sewed	Sewing	خَاطَ / دَرَزَ
Shake	Shook	Shaken	Shaking	هَزَأَ / رَجَّ
Shave	Shaved	Shaved/Shaven	Shaving	خَلَقَ
Shine	Shone	Shone	Shining	سَطَعَ / لَمَعَ / تَأَلَّقَ
Shut	Shut	Shut	Shutting	أَغْلَقَ / أَقْفَلَ / أَوْصَدَ
Sing	Sang	Sung	Singing	عَنَى / أَنْشَدَ / عَرَدَ
Sink	Sank/Sunk	Sunk/Sunken	Sinking	عَرِقَ (الزُّرُقُ مَثَلًا)
Sit	Sat	Sat	Sitting	جَلَسَ

Sleep	Slept	Slept	Sleeping	نام/ رَقَدَ
Slide	Slid	Slid	Sliding	رَحَلَ/ انزَلَقَ
Smell	Smelt	Smelt	Smelling	شَمَّ/ فَاحَتْ مِنْهُ الرَّايِحَةُ
Sow	Sowed	Sown/Sowed	Sowing	بَذَرَ الحَيَوبَ فِي الأَرْضِ/ بَثَّ
Speak	Spoke	Spoken	Speaking	تَكَلَّمَ/ تَحَدَّثَ/ خَطَبَ
Speed	Sped	Sped	Speeding	أَسْرَعَ/ عَجَلَ
Spell	Spelt	Spelt	Spelling	تَهَجَّى/ صَبَطَ كِتَابَةَ الأَلْفَاظِ
Spend	Spent	Spent	Spending	أَنْفَقَ/ صَرَفَ/ قَضَى وَقْتًا
Split	Split	Split	Splitting	سَقَّ/ فَلَقَ/ انشَقَّ
Spoil	Spoiled/Spoilt	Spoiled/Spoilt	Spoiling	أَفْسَدَ/ أَتْلَفَ/ حَرَبَ
Spread	Spread	Spread	Spreading	فَرَشَ/ عَطَى/ طَلَى
Spring	Sprang/Sprung	Sprung	Springing	قَفَزَ/ وَثَبَ/ نَطَّ
Stand	Stood	Stood	Standing	وَقَفَ/ ائْتَصَبَ/ قَامَ
Steal	Stole	Stolen	Stealing	سَرَقَ/ ائْتَسَلَّ
Stick	Stuck	Stuck	Sticking	عَزَزَ/ وَخَزَ/ تَقَبَّ
Strike	Struck	Struck	Striking	ضَرَبَ/ طَرَقَ/ ائْتَرَطَمَتِ السَّفِينَةُ بِصَخْرَةٍ
Strive	Strove	Striven	Striving	حَاوَلَ جَاهِدًا/ بَدَلَ قِصَارَى جِهَدِهِ
Sunburn	Sunburned	Sunburned	Sunburning	سَفَعَ (بِالسَّمْسِ). ضَرَبَهُ شَمْسٌ
Swear	Swore	Sworn	Swearing	خَلَفَ/ أَقْسَمَ
Sweep	Swept	Swept	Sweeping	كَنَسَ/ جَرَفَ
Swim	Swam	Swum	Swimming	سَبَحَ/ ائْعَزَزَقَتِ (عَيْنَاهُ)
Swing	Swung	Swung	Swinging	تَرَجَّحَ/ لَوَّحَ/ رَقَصَ
Take	Took	Taken	Taking	أَخَذَ/ أَمْسَكَ بِـ/ قَبَضَ (-) عَلَى
Teach	Taught	Taught	Teaching	عَلَّمَ/ دَرَسَ/ لَقَّنَ
Tear	Tore	Torn	Tearing	قَطَعَ/ سَقَّ/ مَرَّقَ
Tell	Told	Told	Telling	أَخْبَرَ/ حَدَّثَ/ رَوَى (يُرَوِي)
Think	Thought	Thought	Thinking	فَكَّرَ/ تَفَكَّرَ/ تَصَوَّرَ
Throw	Threw	Thrown	Throwing	قَذَفَ/ رَمَى (يُرْمِي)

Tread	Trod	Trod/Trodden	Treading	دَاسَ (يَدُوسُ) / وَطِئَ (يَطَأُ)
Undergo	Underwent	Undergone	Undergoing	قَاسَى / عَانَى / حَمَلَّ / خَضَعَ
Understand	Understood	Understood	Understanding	فَهِمَّ / اسْتَشَخَّ
Undertake	Undertook	Undertaken	Undertaking	تَعَهَّدَ / تَوَلَّى / (العمل)
Undo	Undid	Undone	Undoing	خَلَّ / فَكَّ
Uphold	Upheld	Upheld	Upholding	سَانَدَ / أَيَّدَ
Upset	Upset	Upset	Upsetting	قَلَبَ / زَعَزَعَ / أَفْلَقَ
Wake	Woke/Waked	Woken/Woked	Waking	اسْتَيْقَظَ / نَهَضَ (من نومه)
Wear	Wore	Worn	Wearing	لَبَسَ / اِزْتَدَى
Wed	Wed/Wedded	Wedded/Wed	Wedding	زَوَّجَ / تَزَوَّجَ
Weep	Wept	Wept	Weeping	بَكَى (يَبْكِي) / نَحَبَ
Wet	Wetted/Wet	Wet/Wetted	Wetting	بَلَّلَ (يُبَلِّلُ)
Win	Won	Won	Winning	كَسَبَ / فَازَ
Wind	Winded	Winded	Winding	أَتَاخَ لَهُ اسْتِعَادَةَ نَفْسِهِ
Write	Wrote	Written	Writing	كَتَبَ / دَوَّنَ / حَوَّرَ

- * *The appetite comes with eating.* الشَّهِيَّةُ تَأْتِي مَعَ الْأَكْلِ
- * *To great evils great remedies* لِلْأَلَامِ الْحَادَةِ أَدْوِيَةٌ مُضَادَّةٌ / لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ
- * *There is never profit from ill-gotten gains* الْكَسْبُ السَّيِّئُ لَا يَشْمُرُ أَبَدًا
- * *Good accounts make good friends* الْحِسَابَاتُ الدَّقِيقَةُ تَصْنَعُ الْأَصْدِقَاءَ
- * *Great minds think alike* الْأَرْوَاحُ الشَّرِيفَةُ تَلْتَقِي
- * *It's by working at the forge that you become a blacksmith* بِالْحِدَادَةِ يُصْبِحُ الْمَرْءُ حَدَّادًا
- * *Two heads are better than one* رَأْيَانِ خَيْرٌ مِنْ رَأْيٍ وَاحِدٍ
- * *Tell me who your friends are, I will tell you what you are* قُلْ لِي مَنْ صَدِيقُكَ أَقُولُ لَكَ مَنْ أَنْتَ
- * *The exception proves the rule* الشَّاذُّ يُؤَكِّدُ الْقَاعِدَةَ
- * *The end justifies the mean* الْغَايَةُ تُبَرِّرُ الْوَسِيلَةَ
- * *There is no smoke without a fire* لَا دُخَانَ بِلَا نَارٍ
- * *You must strike while the iron is hot* عَلَيْكَ بِطَرْقِ الْحَدِيدِ مَا دَامَ سَاخِنًا

* *It is only the first step that is difficult*

تَكْمُنُ الْخُطُورَةَ فِي الْخُطُورَةِ الْأُولَى

* *Dog doesn't eat dog*

لَا يَعْضُ الْكَلْبُ كَلْبًا

* *An eye for an eye, a tooth for a tooth*

الْعَيْنُ بِالْعَيْنِ، وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ

* *You recognise the tree by its fruits* ثَمَارِهَا

تُعْرِفُ الشَّجَرَةَ مِنْ ثَمَارِهَا

* *Who lives by the sword shall die by the sword*

- مَنْ يَعْيشُ بِالسَّيْفِ سَيَمُوتُ بِالسَّيْفِ
- السَّيْفُ يَمُوتُ بِالسَّيْفِ

* *Who sows the wind, Reaps the storm*

مَنْ يَزْرَعُ الرِّيحَ يَخْصِدُ الْعَاصِفَةَ

* *Like father, like son*

ذَٰكَ الشَّبْلُ مِنْ ذَٰكَ الْأَسَدِ.

* *Where there's a will, there is a way* الْإِرَادَةُ

وَالْيَدَةُ الْإِرَادَةُ

* *Who wishes the end wishes the means* بِالْوَسَائِلِ نَبْلُغُ الْمُرَادِ

بِالْوَسَائِلِ نَبْلُغُ الْمُرَادِ

* *Birds of feather flock together* الطُّيُورُ عَلَى أَشْكَالِهَا تَقَعُ

الطُّيُورُ عَلَى أَشْكَالِهَا تَقَعُ

لا تنسوني و المؤلف
من صالح دعائكم

hard_equation

^ ^
_

Mohammed Bachir

Pupil's ENGLISH Grammar

English - Arabic

**Explanation of the English
Grammar Rules**

**Rectified and Reviewed by:
M^R. Dammene D. Fayçal**

A New Print

**Dar El-Houda
Ain M'lila - Algérie**

hard_equation

